中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七三四九二
營業部：七二九三零七 七三零七零八
廣告部：七二四八五四
社長室：七二七二弍二
總編輯：七二七二六一
經理室：二弍一五弍四
中區辦事處：二弍一五弍四 三九八五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五四五零號

爭奪第卅一號山頭 南越軍在胡志明徑與北越軍展開血戰

【越南溪山二十六日美聯社電】據報告，南越的傘兵部隊，星期五日在深入寮國境內八哩，沿「胡志明小徑」的哨站「三十一號山頭」，和北越一個團展開肉搏戰。軍方的消息說，雙方均有數以百計人傷亡。

雖然美軍武裝直升機不斷施行轟炸，但北越軍在俄製坦克的支援下，於星期四日稍後時間佔領了這個基地的一部分。入寮南越軍司令黃春覽報告，星期四晚發生「非常接近的戰鬥」。黃春覽說：「北越軍佔據了一些陣地，但戰鬥仍在繼續。」

他又說：「北越軍在十七架「PT七六」坦克的帶頭下，在星期四日下午二時許向山頭攻擊。美國空軍的進攻擊退了他們，有五部坦克被擊毀。他們一度後撤，然後在四時三十分再度發動攻擊，接着，我們又再毀滅了三架坦克，但他們仍然繼續進攻，我們曾經有十分接近的戰鬥。」

問及北越是否已攻佔了這個山頭時，黃氏答道：「他們無疑是佔領一部分陣地。我們現在正用飛機攻擊這些陣地。」他強調說，戰鬥仍在繼續進行。他說：「我們正在反攻。」

黃春覽沒有說明南越軍的傷亡數字，只說：「北越軍有數百名死亡。」大部份的死亡是因爲空中的轟炸所致。

黃氏同時報告，北越的另外一個團，正在攻擊一個代號爲「酒店二號」的南越陣地。它位於第九號公路以南及「三十一號山頭」以南，靠近前小村莊寮束。

【西貢廿六日美聯社電】美國於星期五在寮國的一次大規模戰事中，空軍出動全力，拯救被部份佔領的南越第三十一號山頭基地。據報，一支南越裝甲部隊，已開往增援在該基地被圍困的西貢傘兵。

兩名自被擊中的飛機上跳下的飛行員，在該基地旁邊被一團一千五百人至二千人的北越軍包圍，但經過廿一小時後，終被拯救人員救出。該次戰事十分猛烈，七十五架美軍轟炸機向共軍集中攻擊，以等候一架直升機救起該兩名美空軍人員。

【西貢二十六日合衆國際社電】南越軍在寮國作戰部隊司令黃春覽中將今日說：政府軍的裝甲部隊及傘兵，已經對共軍進行反攻。坦克已進駐於離邊境七哩的「第三十一號山頭」。

總部又報導，在寮國境內有三場新戰事，但對據報在卅一號山頭上的一個南越傘兵基地戰鬥的結果，則甚表懷疑。

南越軍公報又報導，在高棉東部有一項主要的會戰，西貢軍原定在該處對共軍庇護所發動一項主要攻勢。該公報說，初步報告顯示，在居林鎮東北十二哩的戰鬥中，有八十七名共軍被殲，而南越軍則祇有九人受傷。

【西貢廿六日美聯社電】盟軍人士說，一處在寮國境內的南越傘兵基地，在星期五落入北越軍手中，該處四百五十名守軍已證實殉職。該次是南越軍在本週內遭遇的第二次嚴重挫折。上星期日，一團南越精銳特種部隊在一處基地五哩外受襲，有一百人殉職，一百四十五人受傷及七十八人失踪。

【西貢廿五日美聯社電】美軍軍事官員說，八架北越軍坦克車於星期四日攻擊寮國一個被包圍的南越軍基地，但被守軍擊退，並損失五架坦克車。

這是盟軍展開攻勢來截斷「胡志明小徑」的十八天來，有關坦克車攻擊事件的首項報導。

官方人士說，美軍轟炸機追擊另三架相信是蘇製的PT七六式輕型兩棲坦克車。

據悉，該個被美軍飛行員稱爲「三十一號山頭」的基地在被北越軍攻擊三天之後仍未失守。

【寮國，三角洲大砲輔助基地廿六日合衆國際社電】此間大砲輔助基地的南越步兵於星期四日與共軍發生激烈戰鬥，並於事後報導發現一百五十九具北越軍屍體。

南越軍在寮戰區 破半哩長隧道 隧道內堆滿共軍屍體

【西貢廿六日美聯社電】南越步兵於星期四日在寮國南部的戰鬥區內破獲一個長達半哩的隧道網，而且報告在隧道內發現五十具共軍屍體，這些隧道已被大砲轟毀的。

南越軍總部稱，這些長凡一千公尺的隧道，是在邊境塞保鎮西南十二哩外發現的。

圖片說明 東柏林圍牆的守衛，發現了一條長一百二十公尺，可從柏林市內的法國區通往蘇俄區的隧道，共方遂出動運泥機來把這條隧道堵塞，當該隧道被發現之日，十七名東柏林市民正準備爬進西柏林。（合衆國際社無綫電傳真）

東柏林圍牆下 發現逃亡隧道

【柏林二十五日法新社電】西德警察說，東德邊境衛兵，今日在柏林圍牆下發現一條十二碼長的隧道，那是準備明日用來帶領十七名東柏林逃到自由區的。

他們發現有三人在東柏林一所屋宇中的隧道裏工作。該隧道約在地面下七碼，從布哥蘭街一所屋宇通至西柏林法佔領區布那爾街的一個角落。

當東柏林衛兵，發現了該隧道後，他們正在那條圍牆的兩邊進行深度的探測工作。

西柏林警方說：東德人民軍的一位將官，親臨監察工兵們將隧道毀滅。

倘需拯救墮機空軍 美步兵隊將會入寮

【西貢二十六日美聯社電】一位美軍發言人星期五日承認，如果有需要拯救飛機被擊落的空軍人員，美國步兵拯救隊，可能進入寮國境內。

他補充說，指揮部不把穿越邊境的搜索拯救隊，看作是違背禁止美軍地面部隊入寮的谷柏．邱治修正案。「這不是派遣地面軍隊去對付敵人，他們是直接進行搜索及拯救工作。」

高棉外長康威抵澳洲時稱 盟軍應該進攻北越

【坎培拉二十六日美聯社電】高棉外交部長康威星期五日說，盟軍應該攻入北越。

在他抵達坎培拉不久的一個記者招待會上，他告訴記者說，這是使北越達成和平的唯一途徑。

澳洲政府邀請康氏前往商談高棉所需要的軍事及民事上的幫助，同時談論中南半島的一般情勢。

他說：「假如北越不受到任何種類的威脅，巴寮和越共會永遠攪擾下去。他們派遣軍隊進入南越、高棉及寮國，但他們後方卻甚感安全。」

問及高棉是否支持及參與進攻北越的行動時，康威說：「如果能力所及，我想是會的。我個人就完全支持此舉。」

南越否認阮文紹會說攻北越祇時間問題

【華盛頓廿六日美聯社電】南越軍入侵北越的威脅，幾乎完全不爲華盛頓所置信，但美國官員顯示，這造成河內方面的嚴重緊張局勢。

雖然美國官員說，並無越過「非軍事地帶」展開攻擊的計劃，但他們獲得証據，顯示河內對此極表關切，祇不過並無在其公開聲明中顯露出來。

據此間的分析家說，目前河內領袖們知道由於南越陸軍強大的兵力和流動性，北越領土將受到攻擊的程度，將是嚴重的。再者，雖然北越在中南半島戰爭中空前的軍實力仍強硬和富於戰經驗，但他們已被年來的龐大損失所削[illegible]。一般估計：北越軍實力爲五十萬人，南越軍則爲一百一十萬人。目前的局勢與美軍一九六五年全面參戰前剛好相反。

【西貢廿六日美聯社電】南越總統阮文紹一位發言人星期五日稱，阮文紹日前的談[illegible]錯誤引述了。阮氏曾[illegible]引述阮進攻北越祇是時間上的問題。總統的新聞秘書黃德雅（譯音）說，該項引述是不正確的，其意也與原文大不符合。阮文紹總統日前所說，祇不過是指出南越部隊掌握主動權，有足夠能力來在任何時候，任何地方，任何戰場作戰而已。

西貢一份英文報章「西貢日報」於星期四日引述阮文紹的談話稱，進攻北越祇是遲早的問題。

中共 顧問 增援 北越 並無意直接參戰

這些人士報導，河內[illegible]

這些人士報導，過去十餘天來，中共已增加援助武器和其他供給品予河內。

他們說，河內亦無要求蘇俄的可能直接介入[illegible]

另一方面，中共可供應更多所謂顧問予河內，傳說，約有[illegible]千名中共顧問被派往北越。但顯然尚未達到何堅決的決定。據最近估計，中共祇有約四千名顧問在北越，另約有一萬名鐵路技術部隊。

【倫敦十六日合衆國際社電】共黨外交界人士今日說，北越業已接獲北平「全面援助」的新諾言，但北平並無保證直接作軍事介入。

河內外交人士說，毛澤東政權是在中共官員於北平與北越代表討論美軍支持南越軍攻擊胡志明小徑這事之後，作上述諾言的，但中共並無承諾以一參戰者姿態而介入戰爭。

這些人士報導，河內並無向中共提出此類要求，[illegible]進入北越。

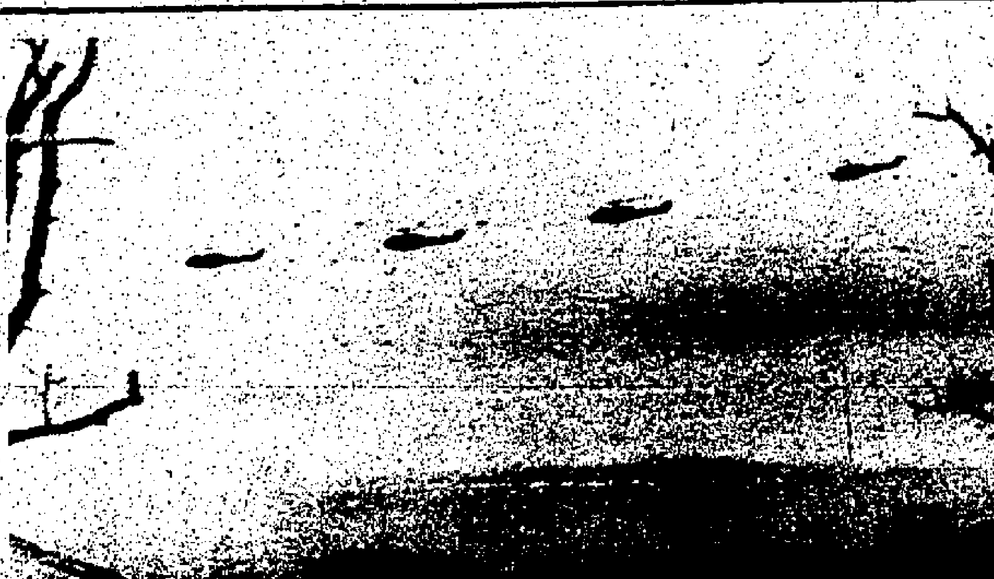
【莫斯科二十五日合衆國際社電】蘇俄政府日指責美國在中南半島的軍事活動，並答應北越「各種必要援助」，如果美國再在那兒進行新的空襲的話。

在一篇經由政府的「消息報」上所發表的對中南半島的聲明上，俄[illegible]府指控華盛頓破壞一九五四年的國際協定，該協定中包括有保証寮國的中立。

它說美國打算重行向北越進行空襲。

聲明說：「蘇俄不能漠視美國侵略戰爭的新的升級。在未來的日子中，蘇俄的人民將提供一切必要援助，予兄弟國家越南民主共和國，以及在中南半島爲正義而作戰的愛國分子。」

上述聲明並沒有說明，蘇俄將提供何種援助。



美直升機群運南越軍赴寮國戰區：當晨霧開始消失時，美軍直升機排成一字縱隊，準備運送南越攻擊部隊前往附近的寮國目的地。（合衆國際社無綫電傳真）

美鴿派議員提議案 禁止支援南越北伐

【華盛頓廿五日法新社電】民主黨參議員紫蘭今天建議一項對援外法案的修正案，那將禁止美國對南越在北越境內任何軍事行動的空中支援。

紫蘭的動議立即獲得兩黨參議員的支持。儘管尼克遜總統保證美軍將繼續撤出，但是國會和公衆對中南半島戰爭的擴大日益關切。

根據谷柏邱治修正案，在寮國和高棉使用美國地面部隊已被禁止。

由於在寮國和高棉日益增加困難和美國的損失，以及南越領袖有關在北越境內軍事行動的可能性的聲明，關切已告增加。

共和黨參議員謝雅斯已答允支持建議中的蒙達爾修正案，他今天在芝加哥的一次演說中，呼籲於明年七月一日前撤退一切美國部隊，不只是戰鬥部隊。

宗教組織將於明天發動一次全國性的運動，將提出「現在定出日期」的口號。該運動的目的是對政府施壓力，於明年十二月底前結束在中南半島的介入。

同時，學生對戰爭的不滿已經恢復，在史丹福、耶魯和哈佛各大學中已發生示威。

全國學生動員委員會正計劃以四月廿三日在華盛頓的一次巡行，來開始一連串新的示威。

【華盛頓廿五日合衆國際社電】麻州民主黨衆議員哈靈頓今天提出一項法案，要求禁止美國未經國會批准進攻北越支持南越進攻該國。

他說：「美國目前未經國會批准與及未經宣戰，正在南越、高棉及寮國打仗。」

他又說：「我担心北越可能成爲下一個進攻目標。」

哈靈頓呼籲國會設法制止美國繼續介入中南半島戰爭。

他說，尼克遜政府一再地罔顧全國人民，對它在遠東所作的災難性冒險所發出的厭惡情緒。

「政府雖然不斷表示要退出那個充滿血腥味的地區」，哈靈頓說：「但我們對該地區的軍事承担一天比一天增加，我們對那個遙遠的地區的人民的死亡及流離失所悲劇所作出的貢獻，亦一小時一小時地增加。」

美緊急狀態警報 暫由通訊社試發

【華盛頓廿五日合衆國際社電】美國兩個主要的通訊社，將暫時負責每星期一次廣播全國緊急警報系統的試驗通訊，來避免重演上週末宣佈緊急狀態的虛驚。「聯邦電訊委員會」今日宣佈改變步驟，接受全國工業顧問委員會的建議。

這項新的暫時性措施，將交由美聯社和合衆國際社負責，於每星期六早試驗該緊急廣播系統。

杜高智將軍 遺體昨下葬

【西貢廿六日路透社電】南越殉職的戰地司令杜高智將軍的葬禮，今日在西貢附近地方以軍禮儀式來舉行，南越的政治及軍事領袖們，均有參加這大的葬禮。

對尼克遜媚共企圖 台輿論界指爲妄想

【台北廿六日中央社電】台北輿論今紛紛撰發社論，指摘尼克遜總統的世局咨文，犯了很大的錯誤。

輿論中指出，尼克遜所謂中國大陸形勢已漸趨穩定的判斷，是與中共內部鬥爭，由地方到中央統治階層，由黨發展到軍的昇高，完全不相符合。因尼克遜所看到的，祇是紅衛兵造反現象的退潮，而沒有洞察中共黨政軍的分崩離析。

輿論進一步指出，尼克遜表示願意與中共接觸，圖謀改善對中共關係，與中共目前在大陸瘋狂反美，並竭力支援中南半島共黨擴大戰爭的行動，可謂南轅北轍，毫無相通的可能。

至于使毛共在全世界——特別是亞洲地區，充當具有建設性的角色，從而建立一個安定而和平的國際社會，尤屬空想。此由廿一年來毛共在亞洲及全世界行動的紀錄可以證明。

社論中說：韓戰期間，毛共被聯合國確認爲侵略者。今日北平統治者曾不諱言，要向拉丁美洲滲透，是對北美進軍的前奏，分化東歐是爲了拖垮蘇俄。而以反日本軍國主義復活爲口號，乃企圖獨霸亞洲。試問毛共一切對內對外的政策路綫，乃由于本質及主客觀特定的因素所形成，如何能在一夜之間，會被視爲死敵的美國影響，而有所改變。

美國即將開始 補充高棉飛機

【金邊廿六日合衆社電】金邊的外交人士今天說，美國將於不久開始補充在上月爲共軍突擊隊所摧毀的高棉空軍飛機。

利比亞石油談判陷僵局 石油公司代表全體不辭而別

【利比亞的黎波里二十五日合衆國際社電】由於三十六個國家石油公司的代表（其中有二十一個係美國經營的公司），未經說明理由，即離開了利比亞，使此間的石油談判，今天作急劇的轉變。

在利比亞副總理傑勞德警告上述各代表，請給予他們兩週的考慮，以接受石油加價高達每桶加美金七角一分後不到十五小時，這些代表即離去。

傑勞德於星期三晚在石油部召開九十分鐘的會議上說：「談判將分別於短期舉行，我們的要求係有限期的。」

他要求石油公司不透露利比亞的財政要求。

但石油公司不只對利比亞的要求拒絕置評，并對石油危機的其他方面，也拒予置評。

若干石油界人士說，利比亞的要求，并未送交給各石油公司。

據悉，由於回教假期，預料石油談判在下週一或下週二前，不會召開。

越共兩支突擊隊 一度攻入南越藩切 一批北越軍自寮侵入泰境被擊退

【西貢廿六日路透社電】南越軍事司令部報導，兩支越共狙擊隊，於今晨在一營主力游擊隊的支持下，攻入沿岸中部平順省省府藩切。一位發言人說，有一隊坦克車開入該市。同時在攻擊開始後八小時，於今晨十時之前，安全仍未恢復。發言人說，有廿一名越共狙擊者。

【曼谷二十六日法新社電】根據今日到達此間的報告稱，一些北越部隊越過其北部邊境，進入泰國的清萊府和難府的領土，但他們馬上被泰國武裝部隊驅回寮國境內。該項報告並沒有說明事件發生的時間。

但一位泰國內務部的發言人說，邊境的局勢並不嚴重。他拒絕證實這項入侵的報告。

好爽快．特別道歉啓事

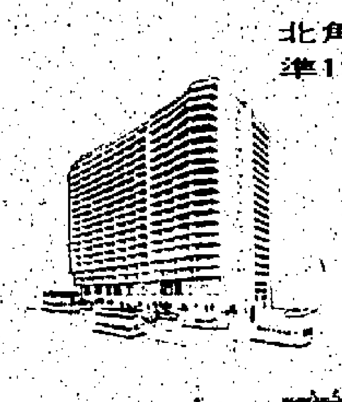
本廠出品「好爽快湯麵」行銷以來，深蒙各界人士愛好，銷路遞增，業爲港九新界各區食家之選購對象，近年更因海外顧客大增，定單源源而來，乃在半月前爲趕付法國與歐洲共同市場，及南美等地訂貨，一時造成本市中斷供應情況，刻已加強生產，於三月初即可恢復繼續正常供應，惟此次使各代售商行缺貨，引致無形損失與不便，尚請多予曲諒，謹此登報，藉表歉意，並盼各界人士垂注爲幸

田記製麵廠謹啓
電話：九四三二〇一 九四四〇一四 九四三七三四

爲配合政府重建計劃而興建的新型住宅！
經已動工．一年落成
壽美大廈
地點旺盛．遠景最佳
兩梯五伙．三面單邊
依新例興建．設計完善
年期長久．（999年期）
分層出售．分期付款

皇后大道西 428-440號
洽購處：錦華置業有限公司．協成行
香港威靈頓街142號威靈頓公爵大廈十樓
電話：H234523．H236741

海景樓 150年期
北角英皇道（麗池過兩站）
準1972年六月前完成



．交通方便
．旺中帶靜
．一廳三房
．伙伙單邊
每層 二萬餘元起
每呎 七十餘元起
一次過付款八折 分期付款九折
三成可入伙（入伙後可分五年付款）
洽購處：怡華置業有限公司
香港雪廠街新顯利大厦97室
電話：H249340 H248429 H249349
地盤電話：H620859

海山樓
北角英皇道柏架山道大單邊
準明年六月完成

150年期
交通便利
一廳三房
伙伙單邊
一次過付款特價八折
分期付款．入伙後供．優待九折
每層 二萬餘元 起
每呎只售 七十餘元
（建築期內號樓不計利息）
可分五年付款
洽購處：怡華置業有限公司
九龍置地有限公司
中環雪廠街新顯利大厦97室
H248429 H241511 H249349
地盤電話：H620859

康威園 千德道29號 150年期
全港九最高級洋樓每呎只售97元
預售期內八二折優待

美麗海景．獨特設計
四房兩廳．豪華舒適
車位充足．設備齊全
香港建屋貸款公司特准每戶貸$100,000
首期只付$11,480.00
地盤辦事處假日照常
HOPEWELL HOUSING LTD.
合和置業有限公司

英郵務工潮難解決 已演變成政治鬥爭
倫敦逾萬工人遊行示威

【倫敦二十五日中央社電】在就業部長卡爾今晨所作的調解行動失敗以後，業已持續達三十七天的郵政罷工將繼續下去。

倫敦「泰晤士報」今天說：達成協定的希望似乎比已往更遙遠。這次罷工本來只是工業上的爭議，但是目前顯然已成爲政治戰。

【倫敦廿五日美聯社電】約一萬四千名罷工郵務工人，星期四日在倫敦列隊步行兩哩，使交通阻塞，幷高呼他們準備與政府鬥爭到底以求加薪。巡行者沿市中最繁忙的牛津街而行，高呼「擱起你的加薪百分之八」。罷工已五週的郵務工人，向書有「及早寄聖誕郵件」的旗歡呼。

旨在解決二十二萬郵政及電話職工糾紛的高級談判已於星期四晨停頓。倫敦晚報評論稱，郵政工人已成爲打破保守黨政府薪工政策的政治死戰中職工會運動的前線部隊。

政府宣稱，薪金必須壓低以阻止通貨膨脹，並曾向公務員公佈指導路線，加薪不得超過百分之十，郵務工人工會要求週薪由十五鎊至廿七鎊者（即週薪三十六美元至六十四元八角者），加薪百分之十三。

工會秘書長賈克遜宣稱，我們的情形與開始時無異，我們的會員將罷工直至獲得可以接納的解決爲止，這是我可以肯定的。

抗議汽油加價 岷市又有示威
菲南宗教暴動死十八人

【馬尼剌廿六日路透社電】今日在馬尼剌的波尼法西奧，約有一千名持有標語的學生，其中並夾雜有小型巴士的司機在內，結集在此間抗議汽油價格的增加。而在午間後，有一些回教徒亦加入，他們一同從城中各處出發遊行，造成馬尼剌大會堂附近地區的交通擁塞達兩個小時之久。

一名不願公佈身份的回教學生說，他們參加此次的遊行，是爲了要喚起政府注意南部回教徒困苦情形。他們在國內所受政府的待遇，並不如其他的人民一樣。

【馬尼剌廿六日美聯社電】正當充滿宗教暴動的哥達巴都區南部報導有十八人喪生之際，總統馬可斯於星期五日下令停止追捕「黑衫」叛徒。

馬可斯說，與三百名武裝回教徒反叛分子在民答那峨島發生的戰鬥，與過去所有其他戰鬥，有不同的性質和動機。自去年七月以來，在馬尼剌以南五百五十哩的哥達巴都周圍農區，有二百多人被殺，其中大部分是於過去數星期喪生的。

哥達巴都大主教蒙塞岳描述這次動亂爲他留居卅一年來最惡劣的。

馬可斯說，他獲悉有財團特務參與此事。他說：「這並未獲得絕對證實，但我們鹵獲的武器有些的來源是陌生的。」

菲國記者說，有若干名印尼人和一名大馬官員在協助叛徒。

【馬尼剌廿六日路透社電】據今日在此間收到的報告稱，兩個法律執行機構的屬員，昨晚在馬尼剌東南四十五哩的利巴城爆發一次三小時的槍戰，有五人死亡及五人受傷。

在死者中，包括被捲入該次與國家警察屬員的槍戰中的利巴城警方的警長。

埃報章指巴勒斯坦 滅以計劃不能獲逞
俄圖通過大國迫以撤軍

【開羅廿六日法新社電】半官方的開羅報紙「金字塔報」的編輯希卡爾今日發表說，巴勒斯坦反抗的最終目標——消滅以色列——是一個不可能的計劃。

他在他的每週專欄中說，任何計劃的成功與否是由於該計劃是否有可能，以及它是否爲世界輿論接受。

希卡爾暗示：在巴勒斯坦極端分子要求以求的目標中，卻並不包含上述的原則。他是在巴勒斯坦反抗組織中央委員會在此間開會前夕，以及在巴勒斯坦民族理事會議前兩天，作出上述評論的。

【特拉維廿五日合衆國際社電】在今日宣佈的一項民意測驗，顯示以色列人民將會選擇國防部長達揚替梅爾夫人出任總理。

以色列的選民並不選擇梅爾夫人，但領導國會的多數派卻選她。

【聯合國廿五日美聯社電】蘇俄星期四再試圖使四强聯合國代表團長發出聲明，要求以色列從所有阿剌伯佔領區撤退，以恢復和平。但美國加以反對。四強在討論中東問題的第五十七次會議上，在這個問題上，未能達成協議。

四國代表在法代表官邸舉行兩小時半會議之後，沒有發表正式聲明。

【開羅廿六日路透社電】「金字塔」報今天說：尼克遜總統昨天發表的世情咨文，埃及初步的反應是：咨文內容仍舊包含傳統性之立場，表示美國偏袒以色列，但也有值得注意的新見解。

「金字塔」報說：尼克遜總統承認如非歸還一九六七年佔領領土，阿剌伯國家不會同意言和。雖然尼克遜總統又說：「除非以色列獲得適當的安全保證，否則不同意撤退。」金字塔說，這是尼克遜總統首次道出阿剌伯國家之決心。

尼克遜謂七零年代後期 中共彈道飛彈 力足攻擊美國

【華盛頓廿五日合衆國際社電】尼克遜總統今日稱：七零年代下期，中共將擁有能夠射至美國的越洲飛彈。

他又說，蘇俄似正建成核子軍械庫，對美國陸上防綫有「第一出擊力量」。尼氏又在其致國會的世情咨文中稱，蘇俄在一些軍略性武器中已超過美國，且獲得他種武器的增進。

一九六九年在越洲彈道飛彈數量方面，蘇俄已趕上美國，且在部署軍略核子武器於潛艇之上，亦進展甚速。

新的婚姻觀念
雙方如簽三年合約 期滿情濃可以續約

【馬利蘭州安那普里斯廿六日美聯社電】如果把婚姻多作三年合約，期滿後雙方如願意，可以續簽。這是否可行呢？

馬利蘭州參議院兩名女議員稱：這是配合時代的，所以他們建議用州法律來使這些合約合法。

在他們共同擬訂的草案之下，合約之內將包括贍養費、財產和訴訟費的協定，祇要雙方都覺得三年的時間是充裕的。

擬訂該案的是女律師李蓮娜和已離婚的法律學生賓絲威爾。

賓絲威爾說：「我肯定教會不會喜歡這事，但由於十八歲的青年已有權投票，我認爲青年會把它當作婚姻和家庭環境的新觀念。

「我堅信你不會跟你不愛的人結合，我亦堅信如果我企圖輕鬆地配合婚姻而又不成功的話，你就應友善地退出。」她說：該案將特別會得到離婚男子的歡迎，特別是已受到贍養費和特分產困擾的人。

該衆議員說：「很多已離婚的人，拒絕第二度或第三度結婚，因爲他們覺得他們可能損失過鉅。如果訂立了這種合約式婚姻的話，男人將有機會不祇享受第一度婚姻，更不用因以前困擾而不敢作第二或第三次結婚。」

可倫坡計劃會議 昨在馬尼剌閉幕

【馬尼剌二十六日時事社電】第二十一屆科倫坡計劃部長級會議，二十五日通過新聞公報，並決定下屆會議於一九七二年秋間在新德里舉行後，結束三天的議程，宣告閉幕。

日本紡織業正考慮 自動限制對美輸出

【東京二十六日時事社電】陷於僵持局面的日美紡織品談判，由於日本紡織業接受美衆院歲入委員會主席米爾斯的提案，自動限制對美出口，因而可望獲得解決。日本纖維產業聯盟於二十五日召開幹事會，將此種意見轉達屬會的二十三個團體，要求予以協助。另方面，該聯盟會長谷口豐三郎當日又訪問日本紡織協會委員長柿坪等首腦，說明自動限制出口的旨趣，並請予以支持。預料如果快的話，在三月上旬即可能由谷口會長片面宣佈自動限制宣言，自美國新會計年度開始的七月一日開始實施。

日極右派楯之會 定明日正式解散

【東京廿六日中央社電】由已故名作家三島由紀夫發起的極右組織「楯之會」的會員們說，雖然他們已決定於廿八日正式解散「楯之會」，他們仍將個別或集體支持「三島精神」。

「楯之會」爲三島由紀夫在一九六八年十月所創立，旨在號召日本學生支持他反抗共產主義「以保衛祖國」。

約有一百名學生響應他的號召，並參加由三島由紀夫本人發起的體育訓練。

這個組織的若干會員並參加自衛隊，以便獲得正統的軍事訓練。

三島由紀夫在去年十一月二十五日切腹自殺，至今仍爲人所議論不已。

「楯之會」說，他們決定解散這個組織，是應三島由紀夫的遺族的請求。

該會說，廿八日在東京舉行解散儀式之後，將舉行三島由紀夫之追悼式。

圖片說明：美國總統尼克遜，二月二十五日在一項全國電台演說，解釋世界的動態及向國會提出「世局咨文」後，坐在他的白宮辦公室內。尼克遜總統說中東的衝突是世界上最危險的問題，他又說，蘇俄企圖控制這一地區的野心是「一定和能夠被抵制的」。（合衆國際社無綫電傳真）

社論 美國對中共的公開姑息
——評尼克遜總統的「世情咨文」

[illegible]

台灣省治安當局 續逮捕反政府嫌疑分子

【台北廿五日美聯社電】中華民國的警方於上星期中，曾進行一連串的逮捕及審訊措施。這項行動顯然是恐怕在將來有反政府及反美的事件發生。一些官員甚至恐懼這些事件會在週末發生，故台北方面因此已加緊了保安措施。

消息靈通人士稱，在二十名的被逮捕或拘留者之中，祇有五人能夠確定其身份，有二人以前是十三個月前逃離台灣的反叛分子彭明敏的學生，他們曾在彭明敏坐監時期服刑。另外二人是魏定朝（譯音）與謝宗明（譯音），他們都是於星期二日早晨在家中被捕。另外一個是魏定朝的一位姓陳的女友，亦於星期三日被捕。被拘留問話的是律師陳一松（譯音）與作家李敖。他們已被釋放，但拒絕接見記者。

政府發言人對這次逮捕事件，並沒有立即發表評論，但一些不明顯的跡象表示，捲入這次事件的人，都一度在口頭或文字上反對政府。據悉，這次逮捕，是由於當局感到他們有理由預期這個週末會發生某種事件。

在過去四個月中，台灣曾發生兩起爆炸事件，一是美國新聞處圖書館，一是在美國商業銀行，這兩件案件至今仍未破案。

中共外交事務 姬鵬飛握大權

【巴黎二十六日法新社電】根據巴黎的中共人士方面消息今日說，姬鵬飛已經代理主持整個「中共外交部」，雖然他沒有正式被任命繼承陳毅擔任「外交部長」。

姬鵬飛是數名「專家」「副外交部長」之一，是「外交部」最近數月來，同一級官員中最活躍的一個。他專門負責非洲、阿剌伯及巴勒斯坦的事務。

陳毅在形式上仍然保有他的地位，但作爲「外交部長」，他已經有一段長時間不作公開露面。

兒童哮喘及早醫治
——糾正「認爲自會消失」之錯誤觀念——

成人哮喘纏綿難治，每種因於孩童時代，患上哮喘，不加徹底治愈所致。蓋不少無知父母，誤信所謂小兒哮喘，不必醫治，長大自會消失之錯誤觀念，貽患無窮。盍以市上一般新劑喘藥，多含毒素較劑，父母不敢亂投，恐傷兒體，故兒童患喘，隨處可見，父母感然憂之！

康恰義哮喘丸，可爲彼等解憂，此丸純用王道國藥配製，不含毒素較劑，歷史悠久，已銷全球，其採效包括預防，治療，除根三大特點，府上孩童患喘，急宜服用，則當天止喘，立解辛羶，藥服不發，以至斷根，使兒童元氣恢復，發育正常，健康增加，確保長大之後，免除哮喘之苦。

康恰義哮喘丸，每瓶六十粒，售價三元，藥行均售。（廣告）

神耳牌 隱形耳聾機

自動電子血壓計 立刻自動知道血壓高低 不用聽筒不需別人幫助

[illegible] 頓街62號 [illegible] F17號

不用開刀 認明招牌 提防影射

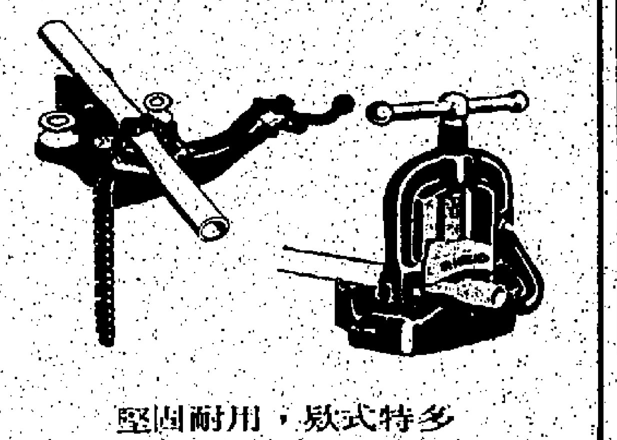
腸氣專科 敖氏醫治永不復發

腸氣腫痛，時上時下，臥則入腹，立時入囊，陰囊硬脹，狀如水晶，或痛或癢，偏墜雙墜，秘製專藥，愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院即廣安銀行樓上。本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

RIDGID
美國「結實」牌
水喉批士



堅固耐用，款式特多
總代理：世界洋行 電話：H236772
（各大五金行均售）

市政局佈告
爲「維多利亞，九龍仔及摩士公園泳池」事

維多利亞，九龍仔及摩士公園泳池由本年二月廿八日起至三月卅一日開放時間如下：

星期一至星期五上午七時至九時 下午一時至六時

星期六、日、及公衆假期上午十時至下午六時

市政局秘書 田信

香港屋宇建設委員會公告
爲北角邨商店招租事

渣華街現有商店一間招租，佔地五百八十二方呎，包括廚房及洗手間，此外並有閣仔及天井，月租連差餉共五百七十二元。申請表格可向北角書局街四十三號北角邨辦事處屋宇事務經理索取，填妥後務于一九七一年三月十五日（星期一）中午十二時前以掛號信方式寄達該邨經理。

有關申請之書面查詢，碍難奉覆，申請書之審查次序，將由抽簽決定之。入選者當于一九七一年四月三十日前接到通知，屆時未獲通知者可作落選論。

香港屋宇建設委員會秘書 關體仁

香港政府公告
爲出售建築機械與器材事

查九龍油塘灣高超道新區現有建築機械與器材出售（第二次出售），各投標人士請填表格一式兩份，並將標書密封。投標之信封上應清楚標明「投標」字樣，寄交建築設計處投標委員會主席收，並須於一九七一年三月十二日（星期五）正午十二時前將標書投入香港花園道工務司署美利大廈正門之建築設計處投標箱內，逾期概不接受。

如欲索取投標表格及詢問詳情，可與香港花園道美利大廈十三樓工務司署建築設計處聯絡。

香港政府並無硬性規定，必須接納出價最高之投標或任何投標，並保留接納任何投標之全部或任何部份之權利。

工務司 盧秉信

香港政府公告
爲出售建築機械與器材事

查九龍秀茂坪新區（第二期）現有建築機械與器材出售（第三次出售），各投標人士請填表格一式兩份，並將標書密封。投標之信封上應清楚標明「投標」字樣，寄交建築設計處投標委員會主席收，並須於一九七一年三月十二日（星期五）正午十二時前將標書投入香港花園道工務司署美利大廈正門之建築設計處投標箱內，逾期概不接受。

如欲索取投標表格及詢問詳情，可與香港花園道美利大廈十三樓工務司署建築設計處聯絡。

香港政府並無硬性規定，必須接納出價最高之投標或任何投標，並保留接納任何投標之全部或任何部份之權利。

工務司 盧秉信

退股聲明

本人前與蔡建波君於黃大仙第21座六十九至七十一號合辦泰興酒家現本人因志圖別業經雙方洽商同意由蔡建波君承頂自登報日起有關該號往來一切賬務概由蔡君負責

王庚城啓

英皇御准 香港賽馬會 通告

會員請注意：由一九七一年二月廿六日星期五下午一時正生效，本會粉嶺會所馬房之電話號碼更改爲NT九零零一二四至九零零一二五。如有不明之處請查閱電話號碼薄第三號新界用戶區欄。

一九七一年二月廿三日

承董事局命司理鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例奉行）

本會一九七〇年至一九七一年度第五次賽馬定于一九七一年二月十三日二月二十日及二月廿七日舉行三天俱在下午二時開賽太子行司理辦事處三天俱在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七一年二月十日星期三起至二月十三日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九七一年二月十七日星期三起至二月二十日星期六上午十時止。

（三）第三天由一九七一年二月廿四日星期三起至二月廿七日星期六上午十時止。

（四）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（五）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（六）關於公衆席及中場三天俱在正午十二時開閘，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，請毋入場券；觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席者二元。

（七）中場席入場處須從賽泥涌道東之隧道入場。

（八）觀衆入場須全日懸佩證章。

（九）本會董事局籲請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

一九七一年二月十日

承董事局命 司理鮑愛克

聞
世實鄉族戚友

先室李氏慧民夫人痛於中華民國六十年二月廿三日下午八時病逝九龍廣華醫院距生於民國前二年八月十四日積閏享壽六十五歲遺體奉移九龍殯儀館治喪淚洞於本月廿七日上午十一時大殮十二時在殯館大禮堂辭靈隨即出殯安葬長洲西灣墳場泰屬

杖期夫魏國讓

孝男 常生 中生 蕙良 孝媳 吳秀雯 許錦屏 孝女 [illegible]

諱哀此訃

喪居：長洲北社新村二十三號

治喪處：（一）九龍紅磡街一號A（二）九龍花園街115號四樓

聯絡處：（一）五華同鄉會（二）九龍深水埗福榮街一二〇號二樓

[illegible]

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理屋宇事務督察（工務司署）

（二）助理水務督察（電器）（男性）（工務司署）

（三）屋宇事務督察（工務司署）

（四）三級測量助理員（設計）（工務司署）

（五）助理文員（政府各部門）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（六）助理教席（技術）或工藝教師（機械工程）（男性）（教育司署）

此項職位爲長俸性質。惟受聘者需試用兩年。

（甲）資歷（1）年齡在四十五歲以下較爲適合；（2）持有香港工業學院之機械工程系高級文憑或高級證書或同等學歷；（3）能以英語教授課程；（4）（一）申請助理教席（技術）者須具有取得該等學歷後，最少三年從事紡織機械之保養及修理之實際工作或教學經驗；（二）申請工藝教師者須具有取得該等學歷後，最少一年從事紡織機械之保養及修理之實際工作或教學經驗。具有教學經驗者可獲優先考慮。

（乙）薪金：助理教席（技術）——月薪由一千六百八十一元起，分九次遞增至二千五百六十五元止。工藝教師——月薪由一千零四十四元起，分八次遞增至一千五百九十八元止。

（丙）職責：在摩理臣山工業學校教授「技術員」及「技工」程度之學生紡織機械原理及實習。幷須協助策劃及管理有關訓練課程及擔任其他職責。

凡對上述職位有意者，請向各區民政處或政府新聞處索取申請表格，填妥後請最遲於一九七一年三月八日前寄回香港政府合署（中座）四二二室政府公務員敘用委員秘書處收。申請人如在該日後六星期內仍未獲通知約見者，可認其申請書已作落選論。

（七）工藝教師（木工或園藝）（男性）（監獄署）此項職位爲長俸性質，惟受聘者須經試用兩年。

（甲）資歷：（一）年齡在三十五歲以下爲佳；（二）能說粵語及會寫中文；（三）曾完成木工或園藝之學徒訓練或具有五年以上之木工或園藝之經驗；（四）體格健全容貌端正，如通曉英文及有管理下屬之經驗者將優先考慮。

註：應徵者於面試時須經工藝考驗。

（乙）薪金：月薪由五百六十二元起分七年遞增至八百零七元止。

（丙）職務：教導犯人或教導所羈留兒童木工或園藝工作。

（丁）備註：（一）須遵守監獄紀律（二）須穿着制服（三）或須輪班當值（四）或須居於監獄宿舍內。

凡對上述職位有意者，請向各區民政司署或政府機關索取申請表格，填妥後請最遲於一九七一年三月八日前寄回香港中區亞畢諾道監獄署總部秘書收。申請人如在該日後六星期內仍未獲約見者，可認其申請書已作落選論。

（八）小販管理隊隊員（男性）（市政事務署）

應徵人須携帶身份證及／或出生證書於本年三月三、十、十七、廿四日（俱爲星期三）上午九時三十分到九龍觀塘同仁街政府合署大廈三樓小販管理隊九龍辦公處或於本年三月四、十一、十八、廿五日（俱爲星期四）上午九時三十分到銅鑼灣渣甸街[illegible]三樓小販管理隊東區辦公處投考。

應徵人年齡須在十八至三十歲間，在本港連續居留最少兩年，視力良好，身高不少過五呎四吋，體重一百一十磅，能寫讀中文，且須穿着制服，担任輪值工作。受紀律約束。

此職底薪由每月三百四十二元起遞增至六百〇二元。新入伍者在服務六個月後底薪可升至每月三百七十一元。第一年終結時底薪將增至三百八十九元。

香港般含道69號 聖保羅書院附屬小學 招一九七一年度新生

（一）班別：新制小學一年級（Junior I）男生九十名

（二）年歲：只限在一九六四年九月一日至一九六五年八月三十一日內出生者

（三）申請表格：請於三月一日至三月十五日內，用郵寄方式索取。信封請註明（入學申請）

校長夏永豪

澳洲國防部長提警告
倘不及早部署防衛
俄將控制印度洋區

【坎培拉廿六日路透社電】澳洲國防部長弗列沙今天說，那些認爲在印度洋上的蘇俄艦隊並無威脅的人，是錯讀了歷史教訓和海上實力的運用。

他說：「如果我們相信蘇俄尊重民主權利，則我們在欺騙我們自己。他們的目的常常是破壞那些與偉大的民主友好的政府的穩定，使那些政府被取代，縮小世界上的自由地區。」

弗列沙是在這裡的澳洲經濟發展委員會上發表演說。

他說：蘇俄有一種複雜的目的，使蘇彝士運河對蘇俄船隻開放，在海軍船隻介入印度洋已告增加的情況中，蘇俄正在增加他們對一個他們沒有特別的國家利益要保護的地區的戰略上的影響力。當懸掛某種旗幟的艦隊在海平線上出現而形成一種決定性的因素時，那就不難設想在五年或十年後會有一個不穩定的政權或一次潛在的政變。

弗列沙又說：「除非首先建立一種存在，否則就不能產生這種影響力。蘇俄正在建立這種存在」。

他說：英國仍留在東南亞的決定是十分受歡迎的。但是英國支持的水準已三、四年前少得多了。

弗列沙說：澳洲將需要採取獨立性的主動，來接受更多的責任。這將形成對澳洲領導權的各種挑戰，那不是容易應付之事。

外長魏道明答立委
我國將會繼續奮鬥
維護在聯合國地位

【台北廿六日中央社電】外交部長魏道明今天在立法院說：「無論國際形勢如何演變，我們將繼續奮鬥來維護聯合國憲章的完整，以及我國在聯合國中的合法權益。」

他指出：聯合國的中國代表權問題，是一項艱鉅的鬥爭，不僅與我國代表權有關，而且是聯合國憲章的完整所繫。

魏道明在答復立法委員鄧公玄的質詢時表示，今年聯合國當會對中國代表權問題如何因應，自須針對實際的情形而定，我們現正與友邦協商以資策劃。

鄧公玄質詢時說：中華民國係聯合國的創始會員國，且係安全理事會五常任理事國之一，此爲聯合國憲章所明定，任何人皆不能抹殺，我們應商請友邦聯名提案，聲明中華民國代表權問題，除依據聯合國修憲程序外，任何國家皆不得對此作任何改變的提議。

【安卡拉二十五日法新社電】中華民國外交部長魏道明今日在此間說：現時並無任何跡象顯示土耳其將承認中共。

他是與土耳其臨時外長奧沙及總理狄米里和蘇勒總統會談後發表上述聲明。

魏道明於星期二晚抵達此間作私人訪問。他於星期六離去之前將訪問伊斯坦堡。

中共作猛烈抨擊
英供武器予南非

【香港廿六日路透社電】中共今天對英國保守黨政府決定以海軍武器供應南非事發出激烈的口頭攻擊。

新華社在一篇對英國此項決定措詞強硬的評論文章中，指責英國政府此項決定，「違反了國內外國人的願望」。

該社說：「這是英國壟斷資本主義階級所採取的另一項反動步驟，目的是加強南非的白人種族主義政權，與及保護其在南非的殖民主義利益。」

新華社說，爲了撒騙那些反對出售軍火予行使種族歧視政策的南非政權的人民，倫敦政府發表了一項白皮書，闡明英國法律上有義務出售軍火予南非的義務，但新華社說，「這些義務的目的顯然是爲了維護英國壟斷資本的殖民主義利益。」

在另一次猛烈的口頭攻擊中，新華社一位通訊員形容英國此項決定爲「罪行」，透露了英國武裝南非反動當局與及利用他們顛覆及進攻非洲國家的「醜惡陰謀」。

這兩次攻擊是緊隨着中共官方報紙不斷報導非洲國家反對英國此項決定之後發出。英國在非洲的勢力正在增加中」。

載入伍新兵美客機
被騎劫　飛抵加拿大

【溫哥華廿六日美聯社電】一架被騎劫的西方航空公司客機於星期四晚在此間降落，機上一名男子已被加拿大騎警所扣留。當時該機機上的九十四名乘客中，有很多是美國陸軍入伍者。

西雅圖──他科瑪國際機場的一位發言人說，該宗在俄勒岡州麥福特上空發生的騎劫事件是由其中一名被徵入伍者所發動的，但加拿大騎警方面並無說明這名被扣留者是否軍人。

此間飛行區域控制中心發言人說：「該機於下午十時十六分降落，十分鐘後，機長通知我們乘客正在下機。」

他說：「數分鐘後，我們獲得通知，謂劫機者正下機。」

這架波音「七三七」型客機是由加州．安達里奧起飛，並曾在舊金山逗留，它原定於下午九時四十七分抵達西雅圖。

在華盛頓州．他科瑪附近的一個龐大陸軍基地──路易士堡的一位發言人說，該機的其中六十九個座位被預訂予加州．渥克蘭的入伍者。在該基地，入伍者將接受基本訓練。

西方航空公司一位發言人說，該機最少有五名機員。

小婦人挑戰法律
雖然不懂英文
堅持要入美籍

【舊金山廿五日合衆國際社電】一名於二十年前移居美國的婦人，正向法律挑戰，因爲當局不准她成爲美國公民，直至她已學會講、讀和寫英文爲止。

五十六歲的董喬祿（譯音），於星期三日向法庭提出訴訟，要求一個由三名法官組成的聯邦委員會宣佈所有需要英文作爲入籍美公民先決條件的法律、條例和措施，都是不符合憲法的。

董喬祿是代表自己和所有同樣環境的同胞提出訴訟的，她有個兩兒子在美國出世，已是美國公民。

美巡迴大使大衛甘迺迪
今首途飛東南亞
作經濟實地調查

【華盛頓廿五日合衆社電】美國巡迴大使大衛．甘迺迪，今日謁見尼克遜總統話別，然後於週末首途出國，前往南越、印尼，及邁克羅尼西亞託管領土，進行實地調查任務。

白宮宣稱這位前任財長，現爲國務院的國際財政問題專家，將調查美國在東南亞及南太平洋區，在經濟上所担當角色的實況。

尼克遜總統說，他已與美國駐南越大使彭克，詳細審查過這行程表。

大衛．甘迺迪在檀香山逗留一晚之後，將於三月四日抵達西貢，及於三月十一日離開，隨着前往印尼，由三月十二日至三月十七日，訪問峇里島及耶加達。他將於三月十七日到達關島，然後飛往邁克羅尼亞群島，以四日的時間在這羣島的西班島等各島嶼調查。然後於三月廿二日返回華盛頓。

「披頭四」身家厚
値千五百萬美元

【倫敦廿六日路透社電】倫敦的高等法院於星期四日獲悉：一直宣佈貧窮的披頭四樂隊，共有一千五百六十萬美元身家，而且「完全能償債」。

在發表上述數字的同時，披頭四之一保羅麥卡尼正採取行動來把他們的廣泛生意交由一名清盤人處理。

代表其他三名披頭四佐治夏里遜、靈高史達和約翰連儂的律師費納稱：在基思替他們當經理人的十九個月期間內，他們共賺得二千一百九十四萬美元。

費納又說：在基思當經理人之前六年內，他們收入僅爲一千八百八十七萬美元。麥卡尼則聲言他們實際已破產。

日本「慶應大學校花」：芳齡廿一歲的中國籍曾美內小姐，當選爲一九七一年日本慶應大學校花暨東京親善大使代表，廿五日中午自日本返國訪問一週。（中央社）

泰國的美人窩──清邁

本報駐泰特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】像中國的桃花江一樣，泰國也有著名的美人窩。一般人都說，泰國北部出產美女，但眞正盛產美人的地方，祇是泰北清邁府一個名叫巴豐的小縣治。這裏山明水秀，少女們個個眉清目朗，婀娜多姿。泰國北部每年有選美的盛會，當選的花魁稱爲「清邁小姐」，而選出的泰北美人「清邁小姐」，十屆倒有九屆是巴豐縣保送的閨秀。至於年年在曼谷舉行的全國性選美，榮獲后冠的「泰國小姐」與四位副小姐，必定有一兩位是在泰北選美中出過風頭的，那更不在話下了。

南奔在泰國第二大城清邁的南邊，離曼谷七百二十九公里，與在國外也有聲望的清邁相隣。巴豐縣則在南奔和清邁兩個府治的中間，距南奔府城十三公里，距清邁二十五公里，由清邁坐長途汽車前往，半小時就可抵達。事實上，巴豐雖號稱爲縣，卻祇是個僅僅擁有一條街道的山城，這條街長也不過半公里，兩旁盡是出售泰北土產的商店，貨色包括泰絲綢、土布、柚木彫刻、陶瓷、手工藝品，以及當地特有的衣服等等。這些土產商店清一色由少女充當店員，遊客們跟着美人路的路名前往巴豐縣，目的就在飽餐秀色，所以家家商店都是生意興隆，特別是週末週日和公衆假期，旅客們絡繹不絕，店內顧客也就川流不息。

這些少女人人都面目娟秀，皮膚白晳，她們穿着圓領長袖的北部上裝，下面是色彩鮮艷的長裙，和我國雲貴一帶的苗族婦女打扮，多少有點相似。她們笑臉迎人，對顧客的態度十分溫婉，遊客們要求合影留念，她們從不拒絕。

至於巴豐縣內其他鄉野的村姑，也都是容貌姣好，身材健美，和縣城裡的店員小姐一樣的熱情好客。對于一位剛見面的陌生朋友，也會很熱誠地招待到家裡吃，她們雙親同樣表示歡迎，並端出熱騰騰的糯米飯和香噴噴的燒雞來款待賓客。飯後，她會留着你，甚至牽着你的手，去參觀她家的田園，到龍眼橘柑如林的果園蹓躂，或到當地最著名的越拍讀哈麗奔猜廟以及越針嗎貼威寺去上香拜佛，然後互留地址，依依惜別。她們誠樸的感情予人印象至深，此後魚雁常通，以至締結良緣的大不乏人。

據巴豐縣的縣長透露：當地山川的秀氣，全部鍾附在婦女身上。所以，一方面女孩子人人秀麗，幾乎難以找到幾個醜陋的；一方面出生的女嬰多於男童，因此女孩長大後，常爲外來的男人娶去，許多人做了達官巨賈的姨太。

至在巴豐本地，由于風俗關係，戀愛結婚非常自由。男女談愛成熟以後，便由男方托人向女家求親，聘禮也很簡單，只要準備現金一千銖（美金五十元）或兩四錢以上的金飾一件就行了。結婚之日，除了雙雙到縣政府辦理婚姻登記以外，男方再準備一些簡單的酒菜宴客，晚上在戶外的草地上奏起音樂，賓主共跳一會土風舞，就算禮成。大家把新郎新娘送入洞房，才全體盡歡而散。

最近巴豐縣政府爲了引更多的遊客，已進行試辦一種名叫「康東」的聚餐盛會，餐券每張泰幣三十銖（美金一元五角），遊客們購票入場以後，就可在場內欣賞少女們的土風舞蹈，並享受一頓豐盛的泰式午餐。在場接待的巴豐美女共有兩百多人，她們穿上最美麗的服裝，頭上插着紫紅色的蘭花，手上捧着銀盤，盤內盛是巴豐出產馳名全泰國的各色玫瑰，向參加餐會的每一位客人微笑、寒喧，致祝福之意。遊客們直如闖入衆香國，若見一幅百美圖，目不暇接，帶了照相機的，更是美不勝收，一頓飯吃下來，幾乎人人樂不思蜀了。（二月廿日寄）

泰國美人窩──清邁府巴豐──的一家土產工藝店中的三位美貌如花的女店員，微笑地迎迓顧客。（乃汶良攝）

權威雙成當天孖寶

今天二時開跑 不設紅牌生賽

老溫

第五次賽馬尾天秩序，繼續在今天舉行，共跑九場，依然在一時半鳴鐘，兩時正開跑。當日孖寶指定第一夾第二場，除第五場出馬五匹，改爲科加士彩池外，由第二場起附設連贏派彩。

從形勢表面看來，熱門馬佔優，其實似明實緊，每匹熱門實力馬，均有一定缺點，冷門抬頭，絕非難事。當日孖寶兩關，鄭棣池坐騎突出，必然成爲一面倒局面，若然熱倒的話，天下大亂矣！而另外第六班兩組一哩賽，風險更大，並且賽前春雨綿綿，場地變化，局勢險惡之至，投注前必須小心考慮方可。騎師方面，李森復出，對於鄭棣池更有如虎添翼之感，鄭君上回交白卷，今次出足九場，鬥志高昂，必有佳作。

第一場：第六班一哩。鄭棣池君坐騎實力超羣，在情在理，可以贏馬。

第二場：第六班一哩。鄭君今場坐騎，亦一枝獨秀，取勝機會最濃。

第三場：第二班六化郎四十碼。前兩名熱門馬，各有千秋，可以控制全局。

第四場：第六班一哩，印度會盃，爲全日最兇險場合，投注必須份外小心。

第五場：第二班一哩二五。雖然僅得五駒上陣，實力熱得嚇匀，劇鬥難免。

第六場、第七場亦爲兇險場合，數得上爭勝馬匹，達半數以上，切忌狂揮。

第八場：第八班一哩。兩匹七〇年賀新當紮馬，可望控制全局。

第九場：第六班一哩。暗礁極大，煞料感爆大冷門，絕非難事。

茲將各場大勢分述如下：

權威態勇兼配強 佳人及鋒圖突擊

第一場（第八班：一哩）（孖寶）

①及鋒	一四八	許棠雄	4
②東方美人	一四四	游定柱	2
③奔	一三九	李森	9
④愛爾蘭花	一三九	谷嘉	6
⑤權威	一三八	鄭棣池	1
⑥風流劍俠	一三七	郭子猷	8
⑦佳人	一三七	麥美倫	7
⑧二淡	一三六	衛林士	3
⑨鐵塔	一三三	施露華	5

棄權馬：女飛俠 一四六、飛敵 一四二

至臨門一步，始爲神通妙算所過，敗亦不足爲辱，今將鞍鄭棣池執韁，志在必得，如無意外，可以橫掃。

「領寶」演出穩定，負磅雖重，在對手無多場合，配李森上陣，一位置亦走不脫。

「古墨」近況大勇，前寢速度銳利，此程雖然長些少，亦有放到機會；「鳳凰」潛質甚厚，若具鬥志，可望跑得接近。

綜合結論：「雙成」人強馬壯，取勝極濃；「領寶」速佳勁銳，位置亦穩，冷門可取「古墨」。

大班力拼保必得 再一星灣佳冷門

第三場（第二班：六化郎四十碼）（連贏）

①保必得	一五〇	劉福雄	4
②大班	一四五	鄭棣池	7
③必博	一四四	高立培	5

綜合結論：「大班」質佳態起，實力超卓，機會最大，「保必得」潛藏亦豐，坐位求勝，「再一星灣」冷門對象。

雙成領寶連贏位

古墨大勇前速銳

第二場（第六班：一哩）（孖寶及連贏）

7 11 4 10 1 5 6 3 9 8 2

領航燈潛質不弱 荷蘭之寶忌配弱

第四場（第六班：一哩）（印度會盃賽）（連贏）

①初聲	一五〇	鄭棣池
②妙手	一四六	李森
③飛馬	一四三	
④小英雄	一四二	
⑤荷蘭之寶	一四一	
⑥寶山	一四〇	
⑦領航燈	一三九	
⑧得佐	一三八	
⑨大勝	一三五	
⑩飛蹄	一三五	
⑪星馳	一三四	

棄權馬：開心 一四七、利博 一四四、揚名聲 一四二、多心 一三三

第四場：第六班一哩，上次由邱逵禧一哩最宜，不足爲據，復課後得邱逵禧棄開心而就之手。「荷蘭之寶」潛質不弱，動操不輟，大勇特勇，負磅至大。

「初聲」演出穩定，今配鄭棣池上陣。

綜合結論：「荷蘭之寶」實力甚強，贏面頗大。

6 7 4 2 8 3 1 9 11 5 10

倍麗質高實力強 寶城勇場地有利

第五場（第二班：一哩二五）（科加士）

7 5 6 4 3

新時瀟洒王子勇 宇宙船百得可敲

第六場（第八班：一哩）（連贏）

①百得 一四八 鄭棣池

霸王女門志高昂 再勝全家歡博殺

第七場（第二班：六化郎四十碼）（連贏）

7 6 9 2 8 3 4 5 1

中發白寶驥對峙 繁盛易配防放到

第八場（第八班：一哩）（連贏）

①雪蹄鷹	一五〇
②黑旋風	一四〇
③鐵騎士	一四〇
④寶驥	一四〇
⑤寶鹿	一四〇
⑥繁盛	一四〇
⑦喜寶馬第二	一四〇
⑧萬能	一三三
⑨時裝日	一三三
⑩中發白	一三三

棄權馬：大家歡喜、好時光、藍圖、輝煌、奔馳

第八場：第八班一哩。「寶驥」名氣甚響，後勁凌厲，在第八班遲早留不住，速實在鄭飛雲勝。

正選：大班

5 8 10 4 1 3 7 6 2 9

尾場局面風險大 勝鎗奔踶有機會

第九場（第六班：一哩）（連贏）

8 5 10 7 4 9 2 6 3 11 1

至尊寶介紹

第一場 正選：權威 副選：佳人 冷選：二淡 鄭棣池 麥美倫 衛林士

第二場 正選：雙成 副選：領寶 冷選：古墨 鄭棣池 李森 郭子猷

第三場 正選：大班 鄭棣池

「奔踶」耳力未足，班加磅，贏得鄭棣池當，位置較穩而已；除了上述三駒外，「飛沙」、「寶鼎明珠」、「光亮」及「大煞星」均有贏面，欲除象，各位馬友還是手爲佳。

老溫貼士

場次	馬名	磅	騎師
第一場第八班一哩 孖寶	權威	一三五	鄭棣池
	及鋒	一四八	許棠雄
	佳人	一三七	麥美倫
七一五			
第二場第六班一哩 孖寶 連贏	雙成	一四一	鄭棣池
	領寶	一四七	李森
	古墨	一四六	郭子猷
二一六			
第三場第二班六化郎四十碼 連贏	大班	一四五	鄭棣池
	保必得	一五〇	劉福雄
	再一星灣	一三四	游定柱
六一二			
第四場第六班一哩 連贏	領航燈	一三九	邱逵禧
	荷蘭之星	一四一	鄭飛雲
五七			
第五場第二班一哩二五 科加士	初聲	一五〇	鄭棣池
	倍麗	一四八	告魯士
	祥徵	一三九	麥美倫
	寶城	一三八	何國英
一			
第六場第八班一哩 連贏	新時	一三二	李森
	百得	一四八	鄭棣池
	宇宙船	一三九	李森
四三一			
第七場第二班六化郎四十碼 連贏	霸王女	一三四	邱逵禧
	再勝	一四八	麥美倫
	全家歡	一三一	許棠雄
七一八			
第八場第八班一哩 連贏	寶驥	一四三	梁存垣
	中發白	一三五	谷嘉
	繁盛	一四一	鄭棣池
八一七			
第九場第六班一哩 連贏	勝鎗	一三九	鄭飛云
	好風害	一四五	麥美倫
	奔踶	一四八	鄭棣池
六十四 一二六			

文王貼士

場次	正選	副選	副選
第一場	權威（鄭棣池）	及鋒（許棠雄）	佳人（麥美倫）
第二場	雙成（鄭棣池）	領寶（李森）	快樂年華（何國英）
第三場	大班（鄭棣池）	保必得（劉福雄）	一氣呵成（谷嘉）
第四場	領航燈（邱逵禧）	荷蘭之寶（鄭飛雲）	妙手（李森）
第五場	倍麗（告魯士）	人之像（鄭棣池）	寶城（何國英）
第六場	新時（李森）	百得（鄭棣池）	東方勇士（郭子猷）
第七場	再勝（麥美倫）	全家歡（許棠雄）	好潛（鄭棣池）
第八場	中發白（谷嘉）	寶驥（梁存垣）	寶鹿（施露華）
第九場	奔踶（鄭棣池）	光亮（何國英）	勝鎗（鄭飛雲）

運財童貼士

場次	正選	副選	冷選
第一場	風流劍俠	鐵塔	佳人
第二場	雙成	夢鄉	飛碟
第三場	大班	再一星灣	保必得
第四場	領航燈	妙手	飛蹄
第五場	祥徵	人之像	
第六場	新時	百得	夜遊客
第七場	電腦	霸王女	全家歡
第八場	寶驥	寶鹿	鐵騎士
第九場	勝鎗	大殺星	光亮

當日孖寶：風流劍俠、雙成
連贏位：雙成、大班、飛碟、再一星灣、大殺星
獨贏穿雲箭：勝鎗
連環位置：再一星灣、領航燈、新時
冷馬：霸王女、大殺星、寶城、盈餘

最後試跑記錄及簡評

至尊寶評註

馬名	試跑			簡評	時間	騎師
第一場			**第八班**	**一哩**		
及鋒	30	28		衝刺有力	58	許
東方美人	30	28		機會平平	58	游
奔	30	29	28	提防放到	1.27	霖
愛爾蘭花	26.4			平庸而已	26.4	谷
權威	27.1	27.4		力足制勝	55	池
風流劍俠	29.4	27.1		僅及水準	57	郭
佳人	30	26.4		不過不失	56.4	麥
二淡	29.3	27.2		略有起色	57	衛
鐵塔	26.4	26.3		大勇特勇	53.2	施
第二場			**第六班**	**一哩**		
領寶	28.2	27.1		倘見上力	55.3	霖
古墨	27	27	29	大勇特勇	1.23	郭
的確叻	29.3	26.2		僅及水準	56	康
美國生菜	30	30	28.2	步頭甚弱	1.28.2	存
安娜	27.2	26.3		末段欠銳	54	雄
雙成	26.4	28.1		應可穩勝	55	助
飛碟	28.2	27.3		大冷配腳	99	許
夢鄉	27.3			進展殊佳	27.3	洪
快樂年華	32	28.4	29	未見十足	1.29.4	英
鳳凰	27	27.2		大冷之材	54.2	浩
好嚮	27.1	26.3		可以不理	53.4	潘
第三場			**第二班**	**六化郎四十碼**		
保必得	30	28.2		進展十足	58.2	雄
大班	25.4			勢如疾風	25.4	誥
必博	30.1	28		前段太慢	58.1	立
一氣呵成	34.2	25.3		起步欠銳	1.00	谷
再一星灣	27	27.4	28.2	末段力弱	1.23.1	游
長勝	28.2	27.1		冷門佳選	55.3	潘
第四場			**第六班**	**一哩**		
初聲	27.2	28.3		末段斜走	56	池
妙手	31.2	31.4	27	步頭甚靚	1.30.1	霖
飛馬	29	26.4		略有起色	55.4	施
小英雄	25.2			不過不失	25.2	谷
荷蘭之寶	35	29.1		有力突爆	1.04.1	鄭
寶山	27.2	27.3		機會不弱	55	英
領航燈	29.1	29		可以贏馬	58.1	邱
得佐	26.1			平平無奇	26.1	浩
大勝	29	27.3		力足爆冷	56.3	麥
飛蹄	29.4	27.1		大冷之材	57	立
星馳	29.2	27.3		機會不多	57	存
第五場			**第二班**	**一哩二五**		
倍麗	29.2	27.3		可以橫掃	57	告
差利	27.1	27.1		步頭輕爽	54.2	霖
祥徵	28.3	27.2		態況保持	56	麥
寶城	28	27.3		老馬已起	55.3	英
人之像	29.3	28.3		走勢平穩	58.1	池
第六場			**第八班**	**一哩**		
百得	30	27		保持勇態	57	池
東方勇士	30	28		狀態有變	58	郭
蓋世美人	27	27.1		可以不理	54.1	告
南岸	32	28.4		老馬態起	1.00.1	潘
宇宙船	29.1	28.1		不過不失	57.2	游
御鹿	31	31.1	30.2	倘見不俗	1.32.3	施
瀟洒王子	29			力足制勝	29	洪
第七場			**第二班**	**六化郎四十碼**		
再勝	27	27		力足爭勝	54	麥
盈餘	27	26		機會不多	53	明
好收成	28	27.4		可以不理	55.4	雄
好潛	32	28.4	29	突擊份子	1.29.4	池
電腦	31.3	27.3	26	進展神速	1.25	郭
金將	28.1	27.3		可以不理	55.4	驕
霸王女	34.2	28.1	27.4	保持勇態	1.30.2	助
全家歡	26	25.1		力足一拼	51.1	許
第八場			**第八班**	**一哩**		
雪蹄鷹	30	29.4		狀態仍佳	59.4	霖
黑旋風	30.3			步調欠順	30.3	利
鐵騎士	30.1	25.4		起而未足	56	衛
寶驥	27.1	26.4		應有作爲	54	施
寶鹿	28.1	28.1		軟地特佳	56.2	存
繁盛	29.3	29.2		平庸而已	59	池
喜寶馬第二	28.2	27.3		狀態不弱	56	浩
時裝日	28	26.2		機會不多	54.2	潘
中發白	28			可以穩勝	28	谷
萬能	32.2	27.2		未足重視	59.3	許
第九場			**第六班**	**一哩**		
奔踶	29	28.1		狀態好轉	57.1	池
好風害	28.1	27.3		馬身有汗	55.4	麥
星景	28.2	29.3		略有進步	58	邱
榮華富貴	27.1	27.2		狀態有進	54.3	谷
飛龍	29	28.3		有力爭勝	57.3	庠
寶鼎明珠	28	28		表現不俗	56	衛
飛沙	27.1	27		反應不弱	54.1	潘
光亮	27.1	27		平平無奇	54.1	英
大煞星	30.4	28.4		機會相當	59.3	康
飛渡	31.1	29		步頭欠順	1.00.1	利

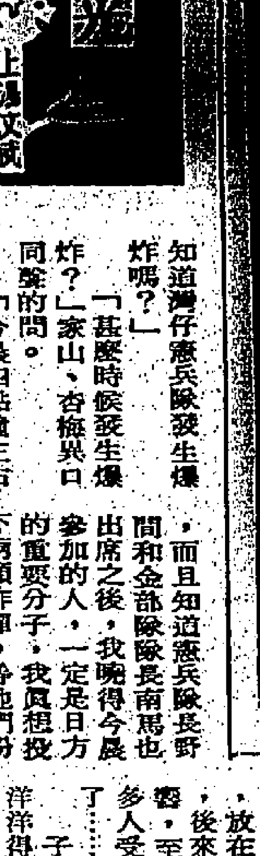
刊登廣告請電 七三〇七〇八

子母刀頭

武俠小說　高景生著　丹青插圖

第八回　刀劍恩仇淸不了

[illegible]



漩渦

[illegible]

……請你幫我這個忙吧，我……的局面之中。」莫大……已經將你的情形告訴我……佔據了後客的位子，沒……形。」

……你的太太很漂亮，在……爲甚麼鬧到這步田地……事，眞不是爲外人道！……過來。……小姐已經等得很不耐煩……等待。」……結婚了，其實男女之間……是否正式結婚。」……也不同。」

「而眞正爲難的是你。」

「我也是沒法可想。」

「你們三方面都已談妥了嗎？」

「談妥了。」

「照情形看，我似乎不能不幫你的手了。」

「難爲你。」

「時間和地……

……妥同你商量。」……性質的，祇要你們決定……我你談談。」……李小姐吃飯，以便聯絡……所見面的時候，莫大……認爲有這種麼華的舞……到本隔一年，竟有緣在……莫大衛默默地欣賞着她……，說道：「李小姐，我……你擔當這麼重的任務，……已。」……想法嗎？」……爲你太漂亮了。」……惜我，我就值得幫助你……於男女關係的看法已急……爲死女人不常動心，但……對女人有了一種不可抗（一〇五）

妙計偷襲

[illegible]

春城風雨

[illegible]

迷幻女郎

法·姬斯汀著　以而譯作

二五　一封署名的信

[illegible]

朝陽

短篇小說

小鳥兒想離巢學飛

楊必發的虛懷態度，使葉根樂於接受。

「楊老先生的意見是？」

「你的志氣可嘉，但是我極不願你搬走。」

「爲甚麼？」

「還不是時候！」

「要等到甚麼時候？」

「甚麼時候，沒法鐵定的說，卻可以這樣說：比方小鳥兒離巢出去學飛，必須等待牠羽毛長成以後，有飛旋的能力，遇到危險，有自衛的能力，這樣才使老鳥放心。人不是一樣嗎？」

「但這見不是我的巢，」葉根很感動，卻坦率說。

「不過事實上也可以算得你的巢。我們這個家，寂寞得很，當你一個孩子，平添了許多溫暖氣氛，或許你會同此感覺，沒有像往日那麼孤單凄涼，說不是你的巢，也是你的巢了。」

葉根凄然有感。

「我們兩夫婦就像老鳥，見你羽翼未豐，怎放心你出去飛？」楊必發緊續說，「這社會到處是網罟，你應該知道。」

葉根點點頭。

室中寂靜了片時，一老一少都墮入沉思中。

「不過，我不願養成依賴性。」

「那是正確見解，但小鳥獨立，也得等到有毛有翼的時候。那時牠想死賴在巢裏，老鳥決不容許牠，也自然會帶領牠出去覓食。」

「我不算小了！」葉根感慨地，「十九歲的人，還不能自謀生活獨立，多可恥！想起我爸爸十九歲時，已獨當一面，主持幾個機構，要不是受政治波動的影響，摧毀他的全盤事業，」他神色慘淡，不忍往下說，「而我，事業上還沒開步走！」

楊必發見他滿懷壯志，愈覺這青年有前途，安慰道：

「時代不同，不關你的事，你生在亂世，長年累月，過着顛沛流離的生活，沒有好好受教育，沒有好好學工作技能，一旦逃出虎穴，驚魂未定，對於自由世界的一切，要重新認識，重新學習，慢慢來！」（一〇）

半靜寂地帶

丹尼

家庭意外受傷人數，比交通意外受傷人數，多過三倍。

眞是「閉門家裡坐，禍從天上來」。

× × ×

汽油火水加價，自來水加價，本地啤酒加價，洋酒也加價。節省用「水」，談何容易！

× × ×

二十四個在一九六七年暴動時「下定決心，不怕犧牲」的服刑人，昨提前釋放出獄時，手挽着一疊「紅皮書」，垂頭閃縮離去。

他們竟不知道，「紅皮書」到了今日，左仔也「革命」丟到毛厠去了，可憐的人！

× × ×

山川人物

婚姻啓書趣談

林兆年

有南郭秀才者，爲人寫一「啓書」，竟惹一場獄訟，其事其文，殊堪解頤，爰錄敘之，以博一笑。

「餞禮疏」歌：「婚有六禮：納采、問名、納吉、納徵、請期、親迎。」此古人所定之禮節耳，然因時代之轉變，地區之差別，風俗之移易，家庭之貧富等等，遂亦有異也。東莞婚姻俗例，凡綵輿到門，女家必備一簡，名「啓書」，隨新娘送去。其辭無非吉利語，即如蘇才、郭福、姬子、彭年之類是也。有南郭秀才者，爲人寫一「啓書」，竟惹一場獄訟，其事其文，殊堪解頤，爰錄敘之，以博一笑。

南郭秀才，本不羈之士也，因貧，館於田舍翁某甲家，甲有女字某乙子，婚有日矣，甲告秀才曰：「某粗鄙，不解文字，將以『啓書』一浼先生，某固村而親家亦非雅，請先生務去陳言，別翻花樣，說莊家本來面目，寫農人老實因緣，庶免雷同，敬求椽筆。」秀才曰：「善！子當以黃雞白酒，饜我醉飽餐，看我揮毫灑翰如何！」甲果如願以償，秀才作文曰：「伏以咬文嚼字，秀才當行；拙口笨腮，農人本色。冠既帶夫平頂，禮休宜乎尖酸。恭維親家老哥：耕耨專業，樸實人家。築蝸牛之廬，貨還當髮；鋤牡蠣之路，蘇麻成行。陋觀爛芝麻，眞是小剛尖而大圓滿；肥葱嫩韮菜，不減南國貨而北園香。槽頭喂板角之青，力能耕地；門前拴粉嘴之白，威可驚天。而弟則徒守清貧，難期潤富。身穿四塊瓦，露後遮前；頭頂一羌屜，寮稜少箸。伸出去兩隻赤手；縮回來一對空拳。聞你家令郎，總讀詩書，即識一丁之字；愧我家大姐，甫知針黹，難堆滿面之花。幸逢月下老人，得配人間佳偶。伏願女知靜好，男解愛憐。孝順公婆，和睦妯娌。養兒做極大官員，改其門而換其戶；生女織許多布匹，長其財而肥其家。趁此良辰，圓其好事。行見三村五舍，牽來告朔羊；會看黃酒白燒，醉倒奔泉渴驥。五百年寃業，棒打不開；一肚皮牢騷，寫來好笑。臨啓雀躍，忭頌莫名。」秀才書就，頗自負，甲遞其雄譎，亦爲之首肯。詎乙與賀客傳觀，莫不以爲譏誚。且以渴驥句，比客爲畜；以寃業句，視乙非人。乙大怒，朱陳會晤時，揮以老拳，遂致雀鼠。適邑宰亦援例出身者，之無莫辨，見兩家爭訟甚急，窮執筆人，以秀才對，遂飛籤械至，與以夏楚，秀才不服，語侵長官，乃付嚴文搢禁，據實申詳，以爲興大獄矣。而上游屬之，狂笑不已，判牘尾云：「綴俗成文，不過秀才遊戲；小題大做，足徵縣主糊塗。夏楚枉及無辜；冬烘是其本色。而兩親家興訟，祇爲不通；百里侯申詳，何其多事？但啓書別樣，機趣橫生。當付彼廣文，爲諸生逞才之炯戒；且罰汝薄俸，酬文人遭拍之寃刑。兩造逐回；一批絕倒。」宰奉批，甚惶恐。而秀才亦搖擺出牢籠矣。

× × ×

瘟君

第卅三回　大鑄錯九州陰謀逞一快　靈山擂鼓延水恩仇

熊厚發被遺棄在石壁下面，祇過了三天，馬家軍搜山隊伍先搜到鄒豐明與黃英祥，再進一步又搜到熊厚發及十幾個走不動的共兵，全部帶去西寧。過去，共軍大小頭目都知道政府有一項自首的辦法，如被國軍捉住，祇要辦理自首，聲明脫離共產黨，就可逃出鬼門關，因此，大家都存有一分希望，黃英祥與鄒豐明所以要求留下，一方面固然憤恨李先念的刻薄無情，同時也未嘗不想死裏求生，冒一次險能辦理自首，重新作人。誰知馬家軍進剿這一支共軍也是傷亡慘重，從上到下皆恨共產黨入骨，捉到這一批人到西寧，未經審訊就全部槍決。

共軍丟掉了一批傷病之後，又翻過一座大雪山，擺脫掉了馬家軍的追兵，但是問題也來了，在這個拔海三千尺以上，零下四十度的天氣，沒有一間屋，沒有一點糧食，怎麼活得下去，確實成了問題。

李先念眼見糧食缺乏，唯一辦法祇有靠山吃山，在山裏找野生動物，不論野獸蟲蟻，能吃就吃，一批共軍神槍手就奉命出去打獵，不多時間，居然打了兩隻野牛與黃羊，抬過來之後立時開剝，然後每人分到一塊肉，再找青草及牛糞燒烤，烤得半生不熟，吃到口內又腥，又臭，又膩，加之沒有鹽，雖然個個都餓得發慌，但是卻也吃不下咽，勉強塞進肚內，馬上也就嘔吐出來。

這一夜共軍就在山頂上宿營，因爲不必顧慮國軍來攻，人人都睡得好甜，誰知半夜落了大雪，到天明起身時，發現有許多人凍死在雪下面，未凍死的兩腿也凍僵了不能走路，祇有一類高級頭目有皮衣、厚毯，雖然也凍得不輕，但全身並未凍僵，仍可自由活動，經過很久時間，大部共軍恰嘴唇鐵青，兩腿痲木，勉強站起來慢慢活動，腿始恢復了機能，經此一凍，即使未凍死的，也有一部分又變成了傷病。

李先念看看情形，向程世才、李天煥說道：「這批凍病的同志不能再帶走，免得礙事，還是實行老辦法，把他們留下打游擊，天煥同志去負責說服他們。」

李天煥苦笑道：「政委，這個任務怎麼着手，我去同他們說什麼？」

李先念說道：「任務並不難，你祇要臉厚心黑，自然可以順利完成任務。」

李天煥說道：「我就是自覺得不夠臉厚心黑的條件。」

李先念冷笑道：「你說這個話就夾有封建思想與溫情主義在內，不要想作好人，共產黨不需要好人，尤其是政工幹部，臉厚心黑是先決條件，你夠不夠資格當一個無產階級的政工人員，就看你能不能完成這次任務。」

李天煥見李先念用大帽子壓下來，無話可說，祇得走過去把凍病的共兵找來，宣達黨組織的好意，要他們留下打游擊。

一言既出，登時鼓噪起來，許多人嚷道：「組織不是拿我們開玩笑嗎？我們還能打游擊，在這大雪山上向誰打游擊，留在這裏不用三天全部都變成了凍死鬼，去向閻王爺打游擊呢！」（九四〇）

播音電視節目

香港電台

六時 粵語新聞／七時 倫敦粵語新聞／海員空缺報告／八時 粵語新聞／每週報章文摘／九時 蔬菜價格報導／兒童節目／十時 點唱節目／廣播劇／十一時 粵語新聞／米高馮的故事／十二時 新聞，時代曲／一時 新聞，影評／時事實錄／二時 劇壇雜錦／三時 週末點唱／四時 週末劇場／五時 電影原聲帶／六時 粵語新聞／七時 競選演講／時事實錄／八時 新聞，喜劇／九時 轉播歌唱節目／十時 二月在香江／十一時 新聞，粵曲／粵語新聞

商業第一台

六時 新聞簡報／新聞簡報／七時 座右銘／八時 天氣預測／新聞報告／九時 歐西曲，粵曲／時代曲點唱／十時 祝壽祝婚／十一時 新聞，粵曲／十二時 倫理小說／一時 港九時事／奇情小說／二時 新聞，粵曲／歐西時代曲／三時 通俗成語／週末傳奇／新聞簡報／四時 歷代名媛／五時 一曲寄心聲／六時 益智遊戲／港九時事／七時 每週冠軍歌曲／浮生半日閑／八時 十八樓C座／九時 美美的世界／港九時事／小說／十時 天小與衆天地／十二時 樂在其中

商業第二台

六時 新聞簡報／七時 新聞簡報／各位早晨／八時 新聞報告／賽馬貼士／各位早晨／十時 新聞簡報／升中指導／股市行情報導／十一時 賽馬貼士／十二時 股市行情報導／社團活動報導／一時 音樂的約會／二時 股市行情報導／東南亞各地天氣情況／三時 歐西音樂／四時 天氣報告／五時 歐西音樂／賽馬成績報導／六時 週末點唱／七時 時代曲學國語／升中指導／八時 每場賽狗結果，時代曲／九時 時代曲／十一時 天氣報告／十二時 時代曲

麗的銀台

七時 新聞報導／你的歌聲／渺一事長一智／八時 新聞報導／可信不可信／每週報章文摘／九時 專曲／街市行情／十時 賽馬節目／麗的音樂會／十一時 小朋友樂園／故事，粵曲／十二時 新聞報導

一時 諧劇，粵曲／時代曲點唱／時事實錄／轉播賽馬實況／偵探小說／七時 歌唱戲劇小說／時事實錄，各場賽狗結果／八時 新聞報導／渺一事長一智／時代曲／民間故事／九時 轉播香港歌劇院節目／粵曲／十時 世界名著／粵劇唱片／新聞報導／十一時 夜半奇譚／時代曲／新聞，體育報告／賽狗結果

麗的金台

七時 新聞報導／海陸豐歌曲／八時 潮州曲／九時 新聞報導／社會服務／街市行情／十時 京劇／十一時 潮州歌曲／十二時 潮語故事／一時 電影歌曲／潮語古典小說／二時 潮州曲／三時 潮語廣播劇／現代潮曲／五時 故事，評話／六時 新聞，時代曲／社會服務／七時 夫妻之間／小說選播／八時 潮語戲劇小說／新聞報導／時代曲，潮曲／九時 戲曲介紹／麗的夜總會／十時 潮曲，小說／十一時 新聞報導／潮語燈宵夜話

麗的中文電視

七時 新聞報告／卡通／日語教室／八時 世界新聞／街市行情／職業服務／新聞摘要／九時 插花藝術／無敵飛車／十時 衛生與健康／英語長片／十二時 新聞報告／粵語長片／二時 卡通／麗的音樂會／三時 俠聖，新聞／名畫與畫家／四時 邱吉爾回憶錄／五時 週末美點／百戰雄師／六時 人海傳奇／七時 新聞報告／週末趣劇／八時 賽馬結果／快樂時光／九時 猛星會／十時 新聞，粵語片

無綫電視翡翠台

十二時 卡通片／國語片／一時 蒙面奇俠片集／二時 校外進修講座／音樂寶藏／三時 鐵甲人片集／粵語長片／五時 平西誌片集／雌雄殺手片集／六時 英倫鳥瞰片集／七時 新聞報導／八時 無敵鐵探長／九時 大特寫／花王俱樂部／賽馬實況／十時 新聞報導／名片精選／十二時 深海三雄片集

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	漢城	下午四時四十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午一時卅分
英航	三藩市東京	下午十時零五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	曼谷	下午一時五十分
國泰	星加坡	下午六時二十五分
國泰	亞庇	下午二時十五分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	西貢	下午一時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
中航	台北	上午八時五十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	星加坡吉隆坡	下午二時
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午六時十分
中航	曼谷西貢	下午七時
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十二時五十分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	三藩市東京	下午二時四十分
日航	耶加達曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午十時五十分
非航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	東京	下午三時四十五分
印航	紐約曼谷	上午五時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	漢城三藩市	上午十一時十分
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	亞庇	上午八時
國泰	曼谷	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午一時十五分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
中航	西貢曼谷	上午九時卅五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北	下午二時四十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	吉隆坡星加坡	下午六時五十五分
中航	台北	下午七時四十五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
義航	東京	下午四時五十分
非航	馬尼剌三藩市	下午二時
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時卅分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	東京三藩市	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
印航	曼谷紐約	下午四時卅分
印航	東京	下午六時零五分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午一時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿七日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘、荷蘭　信件下午四時　包裹下午四時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十時　包裹上午十時

緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、挪威、丹麥、尼日利亞、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、奧地利　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
越南　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
柬埔寨、義大利　信件下午五時　包裹下午五時
非洲、泰國、紐西蘭、非律賓、荷蘭、本、墨西哥、西巴基斯坦、夏威夷、尼泊爾、馬來西亞、台灣、關島　包裹下午五時

平郵

非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
英國及其他歐洲國家　信件正午
牙買加　信件正午　包裹上午十一時
西德、荷蘭、挪威、丹麥、瑞典　包裹上午十一時

明日（廿八日）（星期日）

空郵

巴基斯坦　信件下午五時　包裹下午四時
沖繩、南韓　信件下午五時　包裹下午四時
義大利、高棉、印尼　信件正午

平郵

中華民國、日本　信件正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹、共和國　信件正午
菲律賓　信件下午五時
澳洲、非濟島、新幾內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁　信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、瑞士、法國、英國　信件下午六時
南韓　信件下午六時
越南　信件下午六時
高棉　信件下午六時
（休息）

音調强弱因人而異 聲震屋瓦非虛言

西班牙牧羊人遠處對話，據說，十哩外清楚可聞。

對一些認爲婦人的聲音是最世界最糟蛋的人者來說，他的理想伴侶將是姬第莉，她是全美的大聲冠軍，如果風勢對勁的話，三哩之外，亦可以聽到她聲音。瑞士的卅八歲婦人胡勒加太太，則是姬蒂莉的勁敵。

胡勒加太太的聲音，在音波記錄儀上，跟一柄鋸在切厚木板時所發出的聲波一樣。它已使她的家庭於過去十三年內搬家三次，因很難跟鄰居和平相處的。

人類聲音是奇特的，有些人能唱出比鋼琴琴鍵最低音符還低的聲調。而有些高音歌唱家唱得比正常聽覺還要高。有些人能跟五哩外的人談話，而不用電話或擴音器。

音量是沒有一定的，一名軍官的口號可能不及嬰兒號哭的響亮。

調查人員發現，婦人的聲音較易聽到，因爲她的音調較男人爲高，一個男人通常要努大聲說話來彌補他的聲調之低。

研究者說：在爭吵中，男人要用多三四倍的精力，來保持雙方的聲量一樣大。

所以如果你想聲音遠播的話，應提高聲綫。這樣，甚至在火車上，機器旁和「的士哆咯」之內，亦可以談話。

遠處談話的秘訣，是提高聲調，一名瑞士牧羊人，可以藉此來跟對面山頭的人講話。

但西班牙加那利羣島的牧羊人的遠距離對話，是全世界最成功的，他們因此，而發明了一種新的言語。

這種新言語是基於西班牙人聲綫甚高，有複雜的口哨聲，在隔着水面和理想的環境之下，十哩外亦可聽到。

在大戲院中，歌劇演唱家毋須用擴音器來歌唱，而戲院後排者亦可以清楚聽聞。他們要用胸部、口部和鼻部的空間作爲「聲箱」，來擴大他們的聲音。

但，不用擔心，頭骨是有一些空洞的，讓它們來擴大你的聲音，那時，歌唱者的聲音，比步操司令的口號還要清晰。

當英國廣播播放著名男高音費倫演唱「蝴蝶夫人」歌劇時，一些聽眾們投訴，家中的大玻璃杯破碎。這是因震盪之故。

每一片玻璃都有它自己的自然震盪音調。當一名歌唱者唱出像一個玻璃杯的聲調時，它的震盪使杯子「歌唱」起來。如果這個聲調持續的話，玻璃杯可能會破碎。

所以如果你在酒巴中唱歌，要小心賠杯子。(華列)

促使世人正視男女秘密 金賽博士導致性革命

男女性行爲的調查報告對社會爲功爲過，雖仍不宜即下定論，但性問題能公開討論，無疑應拜金賽之賜。

金賽博士一直被視爲廿世紀的性學偉人。他的工作是性革命的重要動力，這次革命，於過去十年來吹遍美國和其他西方國家。金賽本人可能並不同意。他的論理是，眞正的性革命發生於一九二零年代，而所有性解放的探度是偶然和進化的，而非具有眞正革命色彩。事實上二十年的科學進展，改變性態和行爲。一九零零年代和一九二零年代之間所發生的變革比以後三十年爲大。

但究竟在金賽博士的報告書之後，一九五零年至一九七零年間的性變遷如何？不論是否很重要，但最低限度是有革命？筆者(艾里斯博士)認爲這是對的。他於一九五零年和一九六零年對美國的性行爲和態度，曾從事兩項範圍頗大的研究，發現其間的變革實在令人驚異。他認爲，如果他對一九七零年代再從事研究的話，保証在性哲學和行動方面將有更驚人的變動。如果記得，將十年前對電影檢查、換妻、裸體、婚前性行爲和墮胎等與現時的比較，這是否僅是一種進化？他認爲不是。

若干較保守的社會學家說，這是事實，但是否最近大部份的「革命性」性哲學被爲積極？這些性哲學是否在具有純潔(或不純潔)的思想方面，比實際的性活動爲多？這是對的，但在若干方面，這並非是絕對。一九六八年重複十年前在一間大學中對女生的研究，顯示：女生的婚前行爲由一九五八年的百分之十增至一九六八年的百分之二十三；於海誓山盟之時的性交率，則由百分之十五增至百分之二十八。訂婚期內的婚前性行爲，則由百分之三十一增至百分之三十九。同時，感到本人的行爲太過份或對婚前性行爲有犯罪感的女性，其比率之減少一半。

艾里斯博士提出，更多的証據。他說，過去二十年來，他在美國各地電台和電視台談及性，愛和婚姻關係無數次。一九五零年初期，他的演說使聽之吃驚。但近年他談及婚前性關係，性偏差等問題時，有很多觀衆支持他。

究竟一九六零年代末期和一九七零年代初期的性解放增加與金賽博士是否有關？據艾里斯博士估計，這是有關的。

於一九五零年代，很多婦女雜誌如「麥哥爾婦女」、「家庭雜誌」和「四海」等，所載專文有百分之二十五是性解放的，其餘百分之七十五是保守的。但一九六零年代，這個比率增至百分之六十二對百分之三十八，性解放專文竟比保守者爲多。

目前，性解放更爲顯著，像「四海」雜誌所表現的性態度，十餘年前的男性雜誌無異。

這種對性的公開並不能完全歸功於金賽博士。艾里斯博士相信，最重要的影響，是「金賽——波馬甯——馬田——洛赫特研究叢集」，和「人類女性的性行爲」。大部份女性雜誌，在這些著作出品時認眞地討論它。同時，一些較露骨的語句，開始在有聲譽的雜誌中出現。自此，一切都有了轉變。

在金賽博士之前，性研究在科學界上是幼稚的。事實上，這方面的研究十分缺乏，而且祇是有限度的調查。「金賽——波馬甯——馬田——洛赫特研究叢集」的研究項目，比以前多十倍至一百倍。

在金賽博士年代之後，性研究受到多方面尊重。在以後的十年內，個別性研究比十年前爲多。同時，有多項研究似乎受到金賽報告的直接影響和推動。其後，便是對所有性調查的詳細研究。

於金賽博士性研究熱潮趨向受到歡迎之時，馬史達斯和約翰遜的研究，甚至獲得美國精神健康研究基金會支持。當時，他們正在聖路易士市的「華盛頓大學」工作。

從事性研究的法蘭克曾說：「性研究是急需的，俾我們了解人類的性生活。」

因此，人類品格的進化，可以說是金賽博士的幻想和工作的副產品之一。

在金賽博士之前的重要性研究，都是社會科學家。例如，咸美頓和亨利，他們都是精神學家，而杜門和蘭狄斯是心理學家。但這些調查者，無一像金賽博士對社會學資料和區別有認識。

保格斯指出：「金賽博士在其性研究中，被看重於社會學方面，而非對性行爲作生物學上的解釋。他知道和强調文化，社會態度，歷史因素和社會團體，尤其是家庭的重要性。」

特別是，金賽和他的同僚，發現自瀆的趨勢，在受過教育的男性方面，比未受教育的男性爲嚴重。婚前性行爲亦以被受高深教育者居多，暴露亦較爲學院學生所接納。同時，非正教團體人士，比正教團體較趨向性發洩。一般預料，社會經濟較低層人士比高層者有較不同的性態度，同時，黑白人種之間的性區別亦被發現。如果要了解它和在知識上研究它，必須知道較廣泛的社會情況。

在金賽之前的性學家和其他作者，有意強調性偏差或「不正常」的兩種主要類型：㊀異性之間的非性變性行爲例如，自瀆與同性戀。㊁崇拜或強迫的性行爲，例如，同性戀，暴露狂，受虐狂。

但在金賽博士的報告中，第一類型的性「偏差」幾乎完全失去其「不正常」性質。金賽所謂的「愛撫」式「由愛撫引起高潮」的理論，被接納爲男女間性關係的一種型式。

至於同性戀，暴露狂和性虐待的行爲，仍被大部份美國人和大部份政府視爲偏差。但由於金賽博士的報告，它不致受到猛烈的指摘。換句話說，金賽是數百萬性偏差者的好友。他協助他們接納其本身的性特癖，和減輕社會對這種行爲的譴責和懲罰。

更具體的是，金賽博士的發現，鼓舞美國州立法人士修正他們對「雞姦」或「非自然的性行爲」的法律。在金賽博士的研究所達成的利益中，這項法律上的轉變是最顯著和重要的。(上圖係裸體營中選美)(家弘)

喪偶男子死亡率高

並非女人是弱者

傷心或精神震盪的結果，男性會常常無法自制的。

去年夏，當一個約克那警員報告曾被開槍射擊，警方展開大規模的搜緝，但很快的停止了，而集中於查問作這項報告的警員。這個來自斯加波勞的警員，因他的未婚妻與他解除婚約而企圖自殺。他誑述遭「射擊」事件以作掩飾。幸虧他祇受微傷，另加法庭因他「報假案而浪費警察時間」，判他罰款五十鎊。

以許多其他的人來說，被愛人遺棄後的情緒震盪，可能使他們成爲殺人兇手。

根據英國醫學雜誌所發表的一項調查報告，喪偶的男人的死亡率，比較同年齡的仍有配偶相伴的男人，高兩倍有多。

在這些環境中，最慣見的死因是甚麼？心臟病。

不管一個人傷心或精神震盪，對他的情緒都有嚴重的打擊。一個約克那警員的汽車打不着火，他發現油箱裏有水。另一個失戀的警員把水灌注油箱裏。兩星期前，他準備結婚，但他的未婚妻要解除婚約，因爲她要與另一個男人結婚。這個精神受打擊的警員，看見他同事的汽車停放在一間屋外邊，而他的未婚妻在那屋看管孩子。他於是把水灌注於那汽車的油箱裏。他的報復行動，使他要付出五十鎊的罰款和訟費，雖然法官對他表示個人的同情。

其他的精神受打擊的人，擊毀情敵的汽車的窗。在邦因茅斯，一個男人把情敵的汽車塗成粉紅色。另一個受情失敗的人，用一罐柒色的柒油潑在另一個人身上。

不過，也有些幸運的未婚夫——或以前的未婚夫，能夠讓情緒發洩的人，比較那忍着淚的人所受的痛苦減少。

破產法庭最近審訊一宗案件：一個經營着一間生意蓬勃的商店的男子，準備與他戀愛了幾年的女朋友結婚。但他突然悔約，打擊了他發展他的商業帝國的意志。

精神打擊對一個人的工作影響，某些公司認爲是嚴重的。英國的一間大公司的工業心理學家說：「我們技巧的向那精神上受打擊的人——不管他因震驚、憂慮或離婚——休息幾天，不可繼續在寫字間或工廠內設法抑制情緒。」

多數的青年男女於失戀後學曉了忘記，繼續生活和戀愛。但有些時候，「一個破碎的心」不祇是一個空洞的名詞。在蘭開夏的布里斯頓的一個死因研訊法庭，曾經宣讀這樣的一封信：「親愛的丹妮絲，我愛你，非言語所能表達。我寫這封信時，我想到自殺。我們相處得很好，我估你也愛我。我不寫得太多，因爲我不精於寫信。如果我自殺成功，我非常歡喜，因爲我已生無可戀了。很對不起，這樣結束這封信。」它的簽字是「羅拔」。

羅拔是一個十五歲的學童，於他的十四歲的愛人結束他們的羅曼斯後，感覺生無可戀。他攔向一輛汽車而被輾斃。寫下自殺的裁定，法醫加利法官說，另一個男孩子或許經過一段時間的精神頹廢之後，再度外出去釣魚或踢足球，但羅拔却是一個能遺忘的孩子。

劍橋大學的擲鐵餅冠軍，去年在監獄裡參加他的畢業考試。他的導師說，這個青年與一個女孩子戀了兩年，後來那女孩子拒絕他的求婚。其後，他被因禁於監獄六個星期，因爲他不肯停止糾纏他以前的女朋友；而學校安排了他在獄中參加畢業考試。(呈)

外國人姓名多古怪

幸局外人改名換姓是常事，否則便很難爲情了。

約翰·詹特、懋迪利、克朗克、羅傑·史密給翰·達夫特及薛佛利·薛斯，有一件事是相同的：改名換姓。祇是古怪的姓名，例如不能夠使主人喜歡。例如阿爾拔，比克斯多克，坎伯蘭的威格頓的居民們時常叫他做「猪羅」，因爲「比克斯多克」的英文意譯是「猪羅」。這位七十六歲的老翁再不能忍受下去，於是改姓比爾克特。

薛佛利·薛斯，曾夏的一個鐵匠，改姓「蘇頓」。他說：「我有四個女兒，我都爲她們改姓。我們原來的姓『薛斯』意譯是『性』，使人想到性方面去。」

「蘇頓不知原姓的來源，但他的一個堂兄弟查理·薛斯說：「我做了許多考據工夫，發現這個姓是盎格魯撒克遜的，原是SEAX，意義是一把匕首或短劍。這家族有二十支，這支是改姓的第五支。」

林肯郡的一個教師「詹特」(意譯是堅果)，也改姓克詹德森，他說：「孩子們談到自己的姓，大笑不已，我以前也與他們一起笑。但後來決定消除這笑話。」

姓名有時也會使它們的主人看來是怪異的。拿破崙，撲特改名祖爾特福郎的一個建築工，因爲四十五歲的撲特，他的兄弟名納爾遜。他改名後說：「改名後再沒有難爲情了。」

美國心理分析專家阿迪遜說：「多數人喜歡他們的名。但是，如果名不符實，他們會受苦。一個名叫拿破崙的男孩子，預期做一個領袖。如果他做不到領袖，他會因被叫那個名而感覺不快樂。在另方面，如果他眞的做了一個領袖，被叫做拿破崙，對於他將有很大的幫助，因爲它對他和他底下的人有心理的作用。」

阿迪遜曾研究過姓名的，人們以爲所有的字眼都是漂亮的，哈蒙是可靠的，瑪利是嫻好的，巴巴拉是嬌媚的，伊杜斯和雷諾通常喜歡他們的名，因爲它們給他們自信心。在另一方面，恩尼德是遲疑不決的，他們或許很不喜歡它。亞力山大及威廉都是強壯的名，可能因爲它們的歷史關係。

在一些非洲土族，孩子以出生日期爲名。一個星宿，是一星期的每一天都有它的光明正大的，却是邪惡的。據說在那天出生的孩子，多數是童犯。

西方人士深感外國語文難學

當西班牙人禁止他們的歌手參加歐洲電視歌唱比賽，因他堅持要用巴斯圭語歌唱，人們認爲那祇是小爭執。但巴斯圭在西班牙其餘的地方是不通行的。這地區有一百萬人口，越過比倫尼斯山進入法國，保存着與世界上任何其他的地方的沒有聯繫的語文。因此，如果你想學一種外國語，不要嘗試巴斯圭語。

阿剌伯語文也是難學的。似乎是很簡單的，所有的字基本上祇有三個音，而你更改那些母音以更改字義。加達巴的意義是寫，阿克達巴却是指他叫別人寫的。很少講英語的人能夠學習成功。

約五分一的世界人口講中國語。七億五千萬中國人中，祇有少數居住於中國以外的地方。中國語着重於音調。問題不是你說什麼，而是你怎樣說。中國字是很簡單，每個字祇有一個音，但每個字有幾個義。例如十、市、史及失這幾個字，差別祇在音調的大小高低。如果你想閱讀中文報紙，你要學曉約四千個字，每一個字都有它的意義的。

日本語文雖然有少許與中國語文相同，但也是不容易學習的。倫敦的柏立斯語文學校認爲學習日本語文要足三百課，而學習普通的西歐語文祇須學習二百課。

在土耳其隔壁的蘇俄的高加索區，你遇到世界上最困難的語文。阿克巴斯，許多種高加索語之一，使用七十五個音(英語有約四十個音，格連蘭的愛斯基摩語祇有十八個音)。

兩位專家說，最簡單的語文是馬來。但英國人學馬來語並不比學荷蘭語容易。荷蘭、德國及北歐國家的語文，有許多字與英文相同。英國語文大半數來自古代拉丁，通過法文而來。據說法國語在日常談話中祇用三十七字。

不過，祇要看看某些語言，便知學習的困難。「再見」在施洛伐克語文是「斯·波哥姆」。哈姆列特的「是或不是」，俄文却是「比斯·伊利·尼·比斯」。冰島的文員叫做「阿富格里奧斯魯梅奧爾」。

英國語文其實也是難學的。許多字的拼音，祇差一兩個字，外國人很容易弄錯。洋涇濱英語在遠東仍很流行，番茄變成「有辣味的藥菓」，二時半變成了「兩個鐘他去了，三個鐘他還未來」。想剪髮的人說：「剪去我頭上的草。」(士達)

日製電動三輪車 每輛售七千餘元

日本壓倒了西方國家，首先出售電動汽車。

那是一種三輪小型貨車，售價四十五萬日元(合港幣不足七千二百元)。

這種有助於減少「死汽」污染城市的交通工具，據說，每月出產一百輛，對於派送報紙、郵件及牛奶等，可以大派用場。

電動三輪車祇坐一人，載重一百公斤，時速能達四十公里。所用之電池，必需每八小時充電一次，每次用電約五六瓩。每次充電需費五六十日元。(亮)

分類廣告(招生)

立案 工商會計專科 招中英文初、中、高各級會計。審計、成本、稅例新生。校址：㊀北角英皇道183號二樓 電話：H七〇五九六八 校址：㊁九龍彌敦道636號三樓 電話：K八四四二四〇

商專 函授 李慶年 國際郵貿科 函授課程·郵寄出口·專營副業·生財捷徑 索章請函香港郵箱四〇二八號

深水埗坊會汝州街88號 會計專科夜校招生 ㊀灣仔記生班 三月一日開課 ㊁會計新生班 三月二日開課 ㊂灣記新生班 三月四日開課 簡章備索 電話K二三八四

西藥配藥 專教西藥房配藥 志在立業青年男女 所使館工作獨立 上海街519號四樓

(啓事) 承退股聲明

承頂聲明

領長壽金 (友聯公司 等)

友聯公司 鳴謝德輔道西161號3樓 茲將第一組第48期領貴體金者開列如下……

友聯公司 鳴謝德輔道西161號3樓 茲將第三組第48期領貴體金者開列如下……

友聯公司 鳴謝德輔道西161號3樓 茲將第四組第51期領貴體金者開列如下……

友聯公司 鳴謝德輔道西161號3樓 茲將第七組第36期領貴體金者開列如下……

(搬運) 興發公司搬屋

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672688·667301

新隆 卅元搬屋

立榮公司搬屋 H888434 K723002 專車服務大小搬運 廿五元

大新公司搬屋 九龍:858212 香港:448610 三十元

幸運 25元搬屋

立勝公司搬屋 H772755·773544 K848810 885280 信譽好·經驗老·價錢平·服務好

金龍搬屋公司

安全搬屋公司 K675872·672704 H444565

福來搬屋公司 H708973 K682113

(醫藥)

腸氣 許仲濟 男女專科 刀針用不

謝金石 虛弱 男性 專治男人虛弱 中年老年恩物 保證即晚見功

胃 竹林氏 家專病

日本巴黎新法治 美德整容所 雙眼皮 隆鼻 臭狐 痕疤 九龍油麻地彌敦道四百五十八號二樓

聶高元 四代祖傳 氣病救星

痔瘡 任枝英

朱約翰 外皮 尿病

李英球 核

廉價醫 痔 血痔痛

瑞蒼氏 男人體弱 專門

留日女醫 李萍 婦科

黃棣 專治 腰病

靜林氏 腦暈虛弱

洪冠洲 耳鼻喉專科

甄景禮 重振雄風 男性體弱機能退化確能令你 尿病遺滑心跳失眠胸腦脹痛

盧玉雄 精醫

同力丸

丁超 精醫 胃病虧損 神經衰弱

伍品良 專醫 鼻 喉 耳鳴 膝丸

黃東修 女中醫 痔

耳鳴丸

洪桂昌 鼻淵丸 吹喉散 解毒丸 珠珀散 香港政府商標註冊 馳名中外百餘年

程普德 專醫 鼻 涕塞血臭

女醫李慧賢 痔 痔瘡血痛

贈送秘方

謝照光專科 外皮 尿病

伍青劍 皮膚血癬 尿病 白蝕 臭狐

吳景霖 喉 專科中醫

余慧文 婦科

苗樂天 痔瘡 痔血脫肛

善補靈藥

國語西片幾條院綫 爭奪鈔票與我映權

江紫楓

目前，不管是西片院綫，抑或國語片院綫，都同感片源缺乏，故稍爲好一點的國語片，不但國語片院綫爭奪映權，甚至西片院綫，也爭奪映權，這原因是片好，票房自然好，而現在香港電影的觀衆，並無國語片與西片之分了，祇要希望看到好戲。

所知，最近港九幾間西片院綫和國語片院綫，都與「五洲」公司的負責人頻頻接頭，希望能夠奪到這一套片的映期，但到目前爲止，該公司負責人，尚未作最後決定，原因彼此都是好朋友，而又是希望這套片的票房好，稍一疏忽，便會顧得此情失彼意。

又問，何解這套片那般巴閉？會成爲國語西片院綫所爭奪的，這稍爲關心者都知道，此片是國語時裝片中，所從來沒有人敢投資那般重，而又卡士那般大，製作那般認眞。

拍了近八十個工作日，單是在影棚的佈景，超過三十幢，加上一連串外景，正式是攝製經年，對於卡士和有各大特約，順手寫來，便有胡金銓、陳燕玲、秦祥林、張冲、姚蘇蓉、艾黎、嚴文宗、魏平澳、林璣、尹芳玲、白鷹、鄧光榮、于倩、高烽、陳非龍、嚴慧玲、馮健、李武、袁園、伊雷、小麒麟、馬劍棠等。

閣下幾曾見，一套影片，有這般多演員？更且，胡金銓這幾年，是國際知名的正牌大導演，根本沒有再在國語片中露過臉，如今在此片亮相，當然是特別重視。姚蘇蓉來港之初，鄧逸夫曾親自拜訪，據說出到近廿萬片酬，邀她拍一套戲，也爲她所拒，她情願拍這部「鈔票與我」，在此片中又演又唱，原因何在，對於她的酬勞又如何？再打探然後爲讀者告。

陳燕玲現在是新聞人物，她是第一次外借拍片。側面消息傳出，她的所以與國泰弄到不愉快，和拍這套片多少有關，內情如何？日後再爲君告。

艾黎這一次來香港，邀她拍片者不少，她自己又認爲，最滿意的還是羅馬拍這套「鈔票與我」，原因她說：「羅馬是知識分子，他不會像其他人眼光一般，邀我演戲是以脫爲主。」

白鷹由第一次上銀幕開始，都是擔正男主角，但在這套片中，他僅是其中之一，他可以肯爲？他說：「還是一部可遇而不可求的佳片，有機會參加演出，這是一個榮幸。」

如張冲、鄧光榮、尹芳玲，都有同感。如此堆頭之片，院商在商言商，當然希望能夠代理，可以多賺一些錢，但此片排在那一條院綫？關心者不妨留意日後報導。

在鑽石面前的何莉莉

幕前閒話

鑽石艷盜 無突出處

**香日本導演井上梅次爲邵氏編導的喜劇，雖然水準不會差到那裡去，卻總有不外如是之感。不見得有神來之筆，能到「仙氷」這兩個字，更加是談不上了。

好在，一般觀衆，祇希望能娛得兩個鐘頭的娛樂，那就無所謂了。

井上梅次的新作「鑽石艷盜」也是如此，寫一個平常的故事，堆砌上些鬧劇式的笑料，也拌和上些羅曼蒂克，就構成爲一部中規中矩的作品，但那絕非是上乘的喜劇。

故事寫兩個男女珠寶賊，不約而同向一名富孀下手，偷竊她那價值連城的「愛神的眼淚」，當中穿插上些驚險，到頭來，男女兩賊互相愛上了，覺得愛情至上，把偷到手中的巨鑽送回事主，踏上新生之路。

本片不但笑料堆砌，連緊張鏡頭也是強湊出來，例如何莉莉演女賊夜來香，在窗外窄窄的屋簷上躲避，那種站不牢驚險之狀，就出現得太多了。此外，劇情也有些是犯駁的呢。

何莉莉的演出在水準以外。李昆以諧角的身份出現，製造噱頭不少，可以一讚。最令人不滿意的角色是凌雲，此君在造型與演技上，均適宜演硬派戲，卻並不似是一個調情聖手，在片中他的表情麻木，而口冰冷，雙目凌厲視人，似乎有憤火在心中燃燒一樣，像這樣的人物，祇有叫人害怕，片中描述一富孀一女賊的兩個女角爲他顛倒，那眞是天曉得！

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

女星私記

要走紅並不易

是日也

·白佩·

一個曾經拍過兩三部片，都是演二三流女角的何三鳳，昨天在餐廳碰見她，與她閒談，她說，這一年她跑過碼頭多次，是用電影明星銜頭以歌星姿態出現，一年辛苦，現在積存了六萬元港幣。

她低聲對我說：「現在有一位朋友，願意無條件借她六七萬元，因此，計劃以十餘萬去投資拍一套國語片，希望能夠將自己捧出來。」

我將近年電影市場的淡風告知她，力勸她不要這樣冒險投資。我語重心長的說：「三鳳，這是妳的血汗錢，拿出來，如果捧得起自己，當然是最好的事，但恕我大膽說一句，妳反心自問，本身是否第一女主角人材？如果不是，自己演第二女角，或反派女角，請別人當第一女角，將來影片賺錢了，是捧起人家，自己得益不多，假如不幸蝕了本，辛辛苦苦的積蓄蝕了之外，還要欠人家的債，這又何苦呢？」

「這是我可以爭取的機會，」她說：「否則，不知甚麼時候才可以抬頭？」

「在電影圈要走紅，實實不易，」我也有感而道：「但以我愚見，妳僅是爲了興趣，最好一方面仍當歌星，爭取多些機會走埠，電視露臉，有片拍的話，不爭戲做，相信這是不成問題的，機會可以慢慢來嘛！」

台灣武后張清清 鬼見愁打鬼見愁

張清清以一部「鬼見愁」而走紅，成爲台灣的武俠影后，新片連開，忙的不得了。而且，幾乎舉凡拍攝「鬼見愁」的影片，都非邀她主演不可，最忙的時候，張清清一日連拍三部影片，成爲台灣最忙的女星。

這位台灣武俠影后，曾經傳說要到香港來，可是，由於片務纏身，一拖再拖，至今仍然祇聞樓梯響，不見伊人來。

最近，張清清又傳有意到香港來，購買一些東西，以及與捧她場的觀衆見面，而最重要的是爲她兩部即將上映的影片作宣傳，這兩部影片，一部是劍龍導演的「鬼見愁決鬥鬼見愁」，另一部則是由江冰涵執導的「盲女勾魂劍」。

不過，由於她上次說了來而沒有來，所以，這次對她傳出這個消息，也就抱着觀望態度了。

張清清短期是否到香港來，得看她在台灣方面的片債還清了沒有？固然，片商是很希望她能夠如期來港，爲影片作宣傳的，但是，如片來過忙，她也不夠爲了攪影片的宣傳，而放下正在拍攝的影片的。

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	雄師鷹龍	(西)	(未評)
豪華	寶雲尼車站	(西)	(未評)
京華	殺手羣英會	(西)	(未評)
東方	偸襲珍珠港	(西)	***
樂聲	追命殺手	(國)	(未評)
紐約	小英雄與大刺客	(西)	****
京都	大盜智多星	(西)	(未評)
新都	情人的秘密	(國)	(未評)
總統	好色之徒	(西)	*
麗都	春梅	(國)	(未評)
娛樂	鑽石艷盜	(國)	**
東城	神仙車	(西)	(重映)

娛樂

密鑼緊鼓

眞正的免費娛樂

新財政預算，決定取銷每年三十六元的電視牌照費。香港的無綫電視，眞的成爲免費娛樂了。

成熟更佳於青春

在希爾頓舉行的澳洲時裝表演中，五十年代靚女王英，與其次女張荔萱，均應邀客串時裝模特兒登台。兩代美艷如一，觀衆認爲成熟更佳於青春，博得掌聲如雷。

事實上，看時裝表演的人，也是成熟多於青春呀。

王羽有兩度散手

官非極多的武俠明星王羽，乘機過港赴星時，在機場上被法庭執達吏會同警方人員「請」到裁判署去。其後，在雙方律師協議下獲得放行。「獨臂刀王」，畢竟有兩度散手。

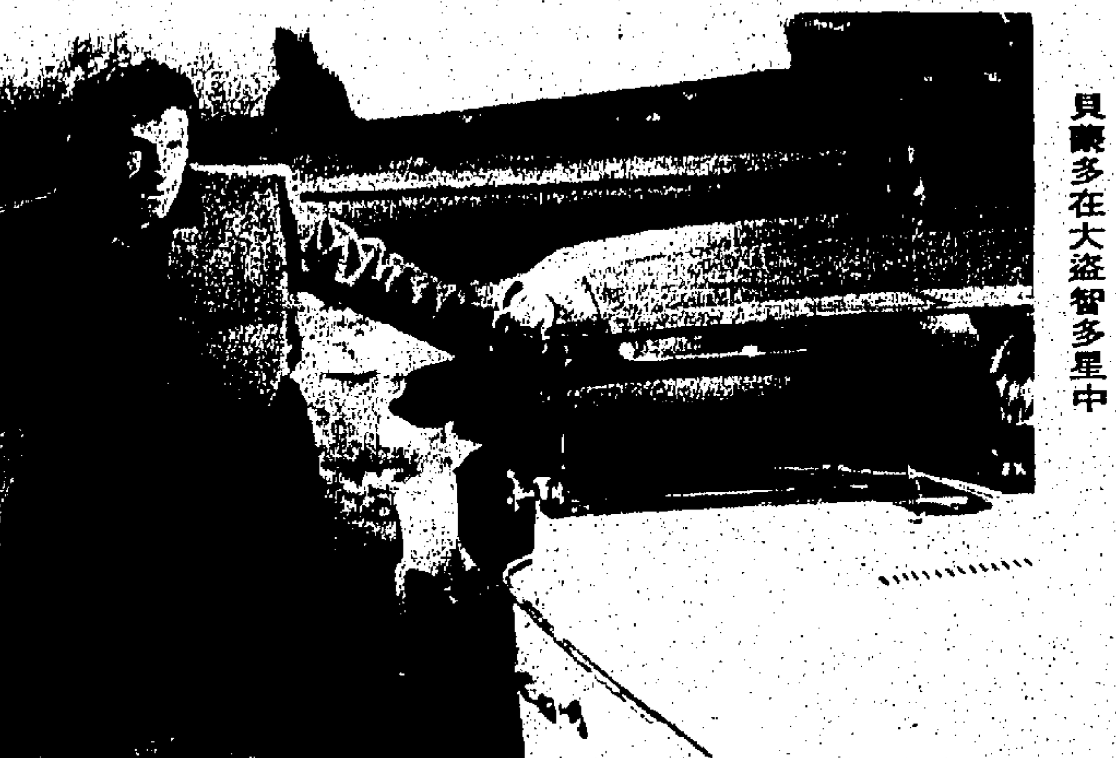
不是蜘蛛精 不是盤絲洞

各位，別誤會，這不是盤絲洞，李璇更不是蜘蛛精，祇是李璇受人利用，誤指江彬爲殺父仇人，因爲江彬是個正人君子，就算李璇把他逼進了盤絲洞，他也是臨危不亂的，不過江彬在逼得走投無路之時，也祇好亮出傢伙，與李璇見過高下。這個鏡頭是「追命殺手」中的戲，也是導演李國華特別安排的，變以爲男主角入洞後不能自主而墜入李璇的迷魂陣，誰知兩個人竟在洞裡打得難分難解。

決鬥盤絲洞，與追命殺手

—獨片版本 台日相同—

嘉禾的三巨頭之一梁風，悄然抵台，受到老友老沙及十餘位新聞界朋友熱烈款待。梁風這次赴台，主要是視察嘉禾在台發行，並加強在台宣傳。梁風鄭重否認「獨」片的台灣版與日本版不一樣，他說那是別人造謠中傷，完全無中生有。「獨」片已沒問題，文化局審查通過，准予在台上映。



貝蒙多在大盜智多星中

保羅貝蒙多 再度演罪犯

在拍完了「江湖龍虎鬥」之後，阿倫狄龍與尙保羅貝蒙多對排名方面的反應，敏感那就是因爲排名的爭論，阿倫狄龍曾指責貝蒙多對排名得像個女人。關于阿倫的指責，還沒聽得貝蒙多怎說，但他們今後不容易合作是必然的了。

多年前，貝蒙多曾經來港拍「烏龍王大鬧香港」，幾乎天天在中環九如坊拍街景，而且每天中午在威靈頓街的檬江酒家吃飯，就從他的工作精神，待人接物和各方面的表現，都是個不折不扣的男性。尤其在拍片時，他從不用替身，有時爲了拍一個鏡頭，一次又一次的排演，一直到導演和自己認爲滿意爲止。而且貝蒙多對人的態度也非常隨和，一點都不擺明星架子，九如坊一列舖店的人，都覺得他是個容易親近的人，而他的男子氣概，也都在他演過的影片中表現無遺。

尙保羅貝蒙多扮演過的角色很多，他卻不以英俊取悅觀衆，但他粗獷的外型，敏捷的打鬥動作卻受觀衆歡迎，貝蒙多今年卅七歲，中學時代是個運動能手，拳擊最出色，看他那拳擊家的鼻子，倒不由你不信，他出身于巴黎著名的李家戲劇學校，五七年才開始拍電影，在新作「大盜智多星」中扮演一個以犯罪爲榮耀的男子，合演的女星是模特兒出身的鍾娜嬋賓赫。

鑽石艷盜 THE VENUS' TEAR DIAMOND
世界上最美麗的竊賊！
張翠 娛樂 國都 永華 太平 李活 荷敦 倫金 黃華 國塘 觀璧 明聲 亞洲
連滿兩天 週末 全綫五場 獻映 預售三天戲票
欲免向隅·請早撲飛
何莉莉 凌雲 領銜主演
妙手奪寶 千方百計 聖手調情 千嬌百媚
聽不厭的動人插曲 看不完的旖旎風光 料不到的鈎心鬥角 說不盡的風流解數
SHAW SB SCOPE 邵氏出品 必屬佳片

今天大公演 ……
今午全新歌舞 目不暇給
下期獻映 華納公司七彩原始時代影片！本片創造原始時代語言別具一格 學生們必看
史前怪獸出齊

滿今五場續映 春梅 小翠 姊妹作
林雁 江明 魏蘇 主演
七彩 闊幕

啓德遊樂場
一九七一年遠東首次出現 太空子母船 登陸月球遊戲
鑽石戲院·東南亞歌唱團 逢星期日加開四點場
新馬劇團 慧劍 續 情絲
寶艷園 每晚九點十八點三點 安瑪表演熱舞

今日六場
認威認好 眞水眞嘢 今加開午夜場
第三週映依然滿 視覺享受·眼福無邊
大胆絕倫 七彩

今天四場仍映 鐵漢屠龍
浴血白骨灘

今晚十一點九 一獻映 大笑彈
金霏 陳駿 主演
IT TAKES A MAN TO BE HENPECKED
SHAW SB SCOPE 邵氏出品 必屬佳片

今明五場獻映 全部七彩
阿娃嘉娜 史超域格蘭加 主演
自由獨立 龍爭虎鬥 大時代·大故事！ 大明星·大演出！
BHOWANI JUNCTION

寶石大戲院 九龍紅磡其利街 電話：806546
今天五場獻映 七彩 曲折奇情 春梅
十點半早場 今夜午夜場

今天五場 美華公司榮譽獻映
慾奔挑逗！哀艷感人！
美國賭城春色無上裝裸舞
純潔無邪少女，因何要流？想弄男人，玩她！反被她玩弄人！

惠刊廣告 請電七三零七零八

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式臺式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道臺零零號東英大廈式零臺室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號Ｂ地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三臺九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式臺號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三臺至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號Ｌ）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至臺零臺號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路臺號Ｅ）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請持廣告收據到本報領取，或到利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

154 159 161 162 164 …

官塘興順洋樓廉售

高尚住宅出售

吉樓出售

德利樓

舖位租售

吉旺舖

（租售）

灣瓜士 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新建工廠大廈出售租

高尚唐樓 商業樓宇

商業樓舖平售

舊樓平售

正平大廈

（出讓） 旺舖出頂

單邊旺舖租

戲院舖位

廠房平租

土瓜灣 招租廠

尖沙咀區

（九龍）

旺舖平租

電車路旺舖

吉舖平租

（香港） （招租）

出售廠房

天台木屋

吉地廉售

農場出賣

香港戒毒會聘請

男看更一名在石鼓洲康復中心工作，年齡在30歲以上，薪金每月由$340元起，供免費伙食住宿。申請人請寫信至香港灣仔軒尼詩道290—296號德華大廈十三樓香港戒毒會秘書處。合則函洽

請看更員

小學教師

聘女教師

（聘請）

靚車廉讓

反領機廉讓

投資良機

官塘牙科

理髮出頂

吉舖招頂

狼狗子女

裝釘具讓

農場出讓

旺舖出讓

名種狼犬

大士多讓

新界廠頂

誠聘教師

招請男工

人人樓請

誠聘職員

招請學徒

急聘教師

招請職員

聘請青年

本廠招請

電器工友

聘請教師

美國加拿大移民就業暨升學
星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證

各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請

歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角廣創興銀行大廈六樓601室（電梯按5 電K844790香港代理處電H447174

秘書及書記

首飾學徒

誠聘職員

本公司擴充業務分行增請男女職員數名刻苦耐勞薪優有才能者升職快有意者請寄九龍郵箱K三五四〇號

車床技工

百老滙製衣廠 招請

請女會計

代表

徵聘營業

招請女傭

處護士長

徵聘保健

中文大學

誠聘雜工

家庭女工

秘書及書記

婦女安珠

晚間女職

大量招請

請女收銀

龍子行聘請

五金廠請

招聘鋼琴

請練習生

招練習生

招請送貨

招請學徒

冰櫃茶檔

見習售貨

瑞興公司聘請職員

聘熟練打字員

學車加彩

注意 釘珠女工

醫生男友

誠徵女友

徵新界地

徵婚啓事

良友

徵女伴

老實女友

徵女友

（徵求）

聖芳濟畢

補習英文

升中補習

會計服務

（待聘）

什工學徒

鐵記鋼床

高薪招請

機械三百噸

鐵神探數

比國臭丸

越南泰國簽證 特快

最低廉的收費，最可靠的服務，不先收費，而快捷妥當，歡迎垂詢。
九龍文苑街文苑樓六樓廿三號室
寶信行旅行社K八五六七二〇

（商業）

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

（遺失）

誠意徵婚

專收西服

打字機

迎舊換新

冷氣雪櫃

萬能角鋼

收購廢紙

進泰國指南

曼谷 帝國大酒店
泰國曼谷禮華力路572號電話86991—8
豪華大廈・商業中心・專食區域・高尚廉宜・附設優待券 請向香港代表洽詢
華樂旅運社・代辦入境手續
香港德輔道西29號10樓電話H445372H435825

NEC
美國、香港世界各地銷量最多，有避雷設備，前後級均獨有電子控制，所以畫面特清。
彌敦道787號
電話：804301 太平貿易行

NEC
因附有前後放大器，所以大部份地區不需天綫，畫面清楚。
太平貿易行
彌敦道787號 電話：804301
只售$298.—

修理買賣 字機打

雪櫃噴油

明達五金廠

影油印

越南快證

菲律賓快證
指導入英籍
電話K847584K308513H447178 航通旅行社

忠誠洗熨

專代加工

油印

字機打

萬金難求

電視

白鐵圓罐

越南印尼
特快各國簽證指日辦妥 台灣日本歐美特價機票
海華旅運社主辦
大道中74號皇后大廈八〇七室 電話：H229338・H245296

高價收購電視音機

內線電話

鈴木
50—250c.c.
首期：$400.
勝利車行
九龍亞皆老街120-A K-880891

舊車廉售

（汽車 買賣）

—專修— 電視
忠誠服務絕對可靠
K九三九七弍三

特別為香港環境而設計之
日立牌18"地牆機SF-R450型

電話購貨 專車送上

精工修理 家庭電器

陽光無綫電行

官塘
利豐機器製造廠
大量生產自動啤閘車啤單頭啤機
現貨平靚
宜安街六號Q地下電424336鄭泫
本廠招請車床刨床技工30元

英語會話

聖匠職業訓練夜校招生
電子工業儀器班
由電子界專業人士擔任授課
即日開始報名・章程備索
紅磡大環道10號電話 K642730 K633945

香港商業管理學校
日文・英語會話・法文・電腦全科
航空地勤・簿記・速記・打字信札
國語德文・西班牙・G.C.E.英文出入口文員
英國劍橋大學英文文憑班・英文專科P4—F6

精染

寄宿托兒

港九兩校三月份招初中高級早午晚新班及插班生

（招生）

順風 新車行

一九六六年偉士牌電單車出售

日文 珠算國語 打字 速成

五元 教舞

升中佳音

聖嘉伯烈英文夜校
本校參加本年英中會考
三月份加開P.4字母新班
由即日起招收P.4—F.4各級生
校址九龍界限街177號電話K373413

會計速成

學車友

函授郵貿

業餘賺錢

音樂之家

航海專科 招十五屆新生

慧命功

染玉器

強身秘術 科學氣功

攝影

打字
立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

博愛托兒

中英商業會計信件

香港 立信會計專科學校
招三月份中英文部日夜班新生
簿記・會計・成本會計・珠算
香港稅例・公司會計・審計學
考LCC各級證書 督督兼校長：倪希明
銅鑼灣啓超道4—6號近京華戲院 電話767456

電解模型

學

姿彩相色

新界洪水橋
柏雨中英文中學
1971年春季招生
中學：中一至中四 F.1—F.3各級插班生
小學：幼兒班・幼稚班・小一至小五各級插班生
電話：0—762334
管教嚴密設備齊全 膳宿設備 護士照顧 各班尚有餘額 隨到隨考

香港商科語言書院招生
英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
打字全科—全部新機，四十元學到畢業
英語拼音——月速成韋氏及國際音標
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班 劍橋大學英文文憑班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 教教全科
倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計
電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班
人人可讀
九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓

HONG KONG RADIO INSTITUTE
香港電專
彩色電視科 黑白電視科・無綫電工程科 晶體管專科・無綫電技術科
即招日夜新班男女生・三月五日開課
軒尼詩道439號・電話：762071・773021

零沽

美國中西烹飪學院
本院重金禮聘彭占生、吳枝兩位中西菜名廚師担任出團廚師 速成訓練班及酒吧配酒全科 附設家庭婦女烹飪組九龍新蒲崗大埔道 拾號十四樓電話K816484 監督梅墨婉芬

金黃

美術設計 商業美專

國際電專

洞玄術

香港工科學校暨北角分校 招生
機械繪圖科
公模設計科 工廠生產管理 現代廣告畫 裝飾室內設計 建築繪圖科 建築計則估價 航海電報科 無線電工程 晶體管科 電視修理科 冷氣工程科 電機工程

警方重視打架事件
要求法院傳訊 有關打架球員

【本報訊】警察當局認爲足球場上打架之風，實不可長，除由足球總會紀律小組予以處罰球員外，警方亦擬對生事之球員，加以制裁。警方插手於足球比賽糾紛者，此次尚屬本港自開埠以來之創舉。

警方因上星期日元朗對星島一場比賽中，於賽到最後五分鐘，星島仍勝元朗二比一，不料此時雙方球員，忽然大動肝火，球證將元朗及星島各一名球員，驅逐離場，警方認定元朗球員陸萬先，有毆打星島球員區永雄之所爲，乃向銅鑼灣法庭申請控告陸萬先，法官定于下月五日，先聆雙方人員證供，如認爲充分，則將由法庭發出傳票，正式傳陸氏到庭應訊，指其毆打區永雄，否則不予控告。

據警方發言人說，球賽進行中，一切事情，由足球總會負責，但球員一經離開球場，即變成警方事情。

上星期日，元朗對星島一場比賽發生打架事件，無綫電視台將鏡頭集中該直點，但當時爲球賽進行中，由足球總會負責辦理。今警方發言人謂在場外，可能在球賽以後，再有下文，所以警方採取行動。

霧罩花墟聯賽緊湊
星島一球僅勝 電話雖敗猶榮

【本報訊】花墟昨日足球聯賽，星島對電話，在大霧和細雨紛飛下進行，許多戴眼鏡的看客，都有點「睇査査」。雙方踢來頗爲賣力，結果星島在終場前不够一分鐘，才由曾聽言射入一球，以此奠定勝局，把電話氣走。時也，錢也，電話可說輸得不值。到場觀衆九百十八人，門劵收入二千一百多元。

電話是採密集防禦，經常有七人鞏守後防，使星島的前鋒，無所施其技，因此屢攻不入。照理電話可守至最後一分鐘，豈料百密一疏，就給曾聽言一個機會，突然射入，守門盧國榮經驗未足，就這樣「功敗垂成」，大呼倒霉。

電話力戰而敗，進一分也不能爭到，當然對降班威脅，更加增大。未來賽程，要付出更大的努力了。

星島昨天是全力出擊的，早有非勝不可之勢 [illegible]

選率不致發生不愉快的事情。

星島的唯一入球，是在下半場的四十四分鐘，區彭年自右方一腳傳中，麥天富本可截得主射，但有意漏給曾聽言射，聽言遂來者不拒，以第一時間射入，隨即完場笛鳴。

上半場各無紀錄 曾聽言最後建功

開賽後四分鐘，麥天富短交何耀强近射，但爲盧國華所接。十四分鐘，楊振澄勁射，被馮紀魂胸部一頂，救出險球。二十四分鐘，星島前鋒圍攻，電話門前草木皆兵，幸有驚無險。三十六分鐘，蘇紹源抽射，謝國强解圍。

上半場終，雙方未開紀錄。

易地續戰，三分鐘，麥天富近射，爲盧國華所接。十五分鐘，何耀强近射死角，陳光榮門前解救。三十五分鐘，區彭年主射罰球，角度美妙，盧國華飛身托球出界。屆至完場前之一分鐘，區彭年底綫刮出，麥天富漏交曾聽言，衝前抽射，掛網而入。一脚替星島奠定勝局，星島遂藉此一球勝電話。兩陣如下：

（星島）
何區永雄譚漢新曾聽言
容龍柏寧馮紀魂楊少年
與謝國强麥天富區何耀强
區彭年

（電話）
盧陳光榮郭鎮華黎子驅
國岑志强楊振澄蘇紹源
華劉志添馮中元劉同興
張志培

・星島楊少年攻門・甲組足球聯賽，電話昨以零比一敗於星島脚下。圖爲星島前鋒楊少年（右）帶波攻門，電話後衛馮中元（左）上前攔截時的鏡頭。（本報記者呂智明攝）

體壇名流 王華生 春茗宴客

華協會副會長，海天會會長，永遠會長，官塘體育會會長，中華造船廠有限公司董事長，及中華建築工程公司，電筒廠總經理王華生、王煥生昆仲，於昨晚九時在塞相逢酒樓，擺設春茗宴客，到有官紳名流、體育、工商各界人士，及僑團領袖等近千人，衣香鬢影，極一時之盛。

席間王華生董事長，及麥伯利總經理相繼致歡迎詞，王氏宣稱造船廠建成於一九六三年，迄今七載，爲配合高度生產計劃，設備盡量自動化，減少勞力和人力，俾能減低成本，實能與各鄰國爭取造船及修船業之工程。

他又說，身爲香港市民一份子，雖然日常要付出許多時間爲體育、同鄉、街坊、慈善、教育等推動工作，盡一點義務和責任，但同舟共濟，安危與共，所花去的時間是不會白費的。

王華生歡宴 游泳裁判團 華協會副會長王華生，昨設春茗宴客，席上王氏夫婦，與我中華伯利夫婦，王煥生，全國游泳委員會裁判救護訪問團領隊吳傑、李文元及全體團員，華泳會執委等合影。

南華網球今兩場決戰
單打杜璐鬥徐錦翔 混合杜何戰林徐組

【本報訊】南華會公開硬地網球錦標賽，假如今午天氣情況良好的話，則下午三時開始，在九龍王囿球場舉行兩場網球決戰。男子單打爭霸戰先打頭陣，壓軸戲是男女混合雙打決鬥，雖然是兩場重要決賽，但仍然不收門劵，歡迎各界人士前往參觀。

茲錄今日秩序如下：（男子單打決賽）下午三時 杜璐對徐錦翔。（男女混合雙打決賽）下午四時杜璐、何羅綺文對林方、林徐婉圓。

雖然今天爲跑馬日子，但預料九龍王囿球場，亦會出現一番盛況。

男子單打爭霸戰由第一種子杜璐與第二種子徐錦翔對壘，杜璐經被證實爲越南台維斯盃代表劉煌德，已被移民局批准在港作無限期居留，且被香港網球總會聘爲香港台維斯盃代表隊教練。由於球技超卓，曾奪得網總主辦的公開草地及公開硬地網球錦標賽男子單雙打冠軍多次，由於他來港只有年餘時間而有此表現，雖然他是大熱門，聲威顯赫，由於杜璐是香港台盃網球隊的教練，徐錦翔是香港的台盃選手，故此戰無疑是師徒之爭，按情度理，徒弟不敵師父，是理所當然之事，何況他們過去曾兩度交鋒，而少徐均非敵手。

賽前主理比賽的梁子成曾徵詢杜璐的意見，一個下午之內，連續舉行兩場決賽是否同意，杜璐一口應承，只要把男子單打決賽排在前便可以，足証杜璐甚有把握，他意採主動，上佳。

至於混合雙打決賽，林方與徐婉圓是上屆冠軍，他夫妻兩人曾獲全港性混合雙打冠軍多次，本屆比賽列爲第一種子組。何羅綺文是香江一流網球女傑，多次獲過單雙打及混合雙打冠軍，但上屆與良合作，以六比四與六比四敗在林方夫婦之手。今次何夫人與杜璐拍檔，這是他們首次携手上陣，由於杜璐實力較佳，取勝機會便大增。事實上，杜璐在去年網總主辦之公開草地網球比賽時（爭決賽），亦曾打敗過林方夫婦，當時杜璐的隊友是技術比何夫人遜色得多的比莉。總而言之，今仗混雙打決賽，實力極之接近，林方的演出好壞，決定於他們奪標機會的高低。

籃球聯賽 今晚三仗

【本報訊】籃球聯賽今夕有三場，在九龍伊館舉行，七時，甲一組中青對天天，八時，女子決賽：悠悠對大同，九時，甲一組，儒聯對清演。頭場甲一組中青對天天，前者三戰皆北，後者則爲四戰一勝三敗，今夕中青爲爭取初度勝利，必全力拼搏，否則將受降班威脅。但以近況而論，則天天較勝一籌，似可佔勝面稍高。

次場，女子四强賽，悠悠對大同，因悠悠敗於七寶，今役不容再失，但其上賽致敗，爲氣力所限，及速度較差。大同則爲打快波的球隊，但實力遜於上屆，倘悠悠恢復水準，則可期取勝。

壓軸場甲一組，清演對儒聯，儒聯後起球員，近況甚勇，可予清演以很大威脅，然而經驗仍嫌未足，因此，清演仍可望於苦戰中打開出路。

拔萃男書院校運 六項成績破紀錄

【本報訊】拔萃男書院週年校運會，昨在該校運動場，展開最後一天決賽，十八項爭霸，締六項大會新紀錄，成績收穫美滿，史基祉以六五三分膺全場總錦標，法特史東祉以五九九分列亞軍。

個人演出，以柯察祉跳手曾瑞偉跳高，躍過五呎十吋半，締大會新猷，亦本季全港跳高最佳之演出。其餘如張德健標槍，一六三呎一吋，允稱本港上佳作。

六年前，曾在全港高欄稱雄的該校宿將羅啓明，適由美返港，昨亦重作馮婦，參加角逐，取此項季軍。

壓軸戲，校際四百公尺接力邀請賽，羅約瑟力克喇沙奪標，締四十五秒四邀請賽歷屆最高紀錄。

昨日大會由該校校長郭愼墀親臨主持，賽後敦請校董葉禮主持頒獎。總成績錄後：

全場總錦標：史基祉，六五三分。亞軍：法特史東祉，五九九分。

校際四百公尺接近邀請賽：一、聖約瑟，四五秒四（大會新），二、喇沙，三、九龍華仁。

齋生百公尺：一、余唐尼，十一秒九，二、高威林，三、羅啓明。

六項大會新紀錄如下：

㈠甲組跳高：五呎十吋半（曹瑞偉）
㈡甲組推鉛球：四十呎二吋四份三（張德健）
㈢甲組標槍：一六三呎一吋（張德健）
㈣乙組四百公尺：五五秒六（石菲立）
㈤乙組千五百公尺：四分四一秒一（陳國强）
㈥乙組推鉛球：四三呎五吋半（黃世雄）

流浪進賬好 已收廿萬元
計劃季後遠征各地

【本報訊】流浪足球隊本屆名利雙收，他們現正籌備球季結束後拔隊赴亞洲地區遠征，同時邀請歐洲足球勁旅訪港。有關籌備工作，他們的主事人畢得利，已積極展開。

據悉，流浪本屆票房紀錄，甚爲可觀，粗計已有廿萬元左右進賬。雖然他們向蘇格蘭物色球員來港，曾付出一筆欵項，但他們全隊球員的薪金實在平均並不高，每月開支，仍屬有限。

有關流浪球季結束後拔隊遠征問題，刻已分頭搭綫接洽，目的地是印尼或韓國、日本。

至於主辦外隊訪港賽事，在山度士訪港時，流浪已希望接辦該隊在港第四場比賽，其後在執委會不能獲得通過而作罷。流浪目前正在與一些歐洲勁旅聯絡，邀請彼等訪港，倘若條件方面商妥，便可成事。

各界商民的不平鳴
政府措施一錯不容再錯
水費不應巨幅增加 以免刺激物價上升
去年施行僱傭休假例前車可鑑

【本報訊】本港下年度財政預算，擬將家庭用水費每千加侖由二元增加至三元，工商業用水則每千加侖由二元增加至四元，增幅如此之大，已引起各界商民之不平鳴，彼以港府既有巨大的庫存，而下年度財政預算亦有盈餘，實不應再增重商民負担，即使因淡水來源成本增加而提高水費，其增幅亦不應如此之大，因水費巨幅增加後，每一小市民的負担固然增重，且影響工商業甚大，尤以漂染業、紡織業、飲食業、洗衣業及理髮業最受影響。所以提出反對者，亦以此數行業爲最劇烈，更有認爲增加水費，若果實行，不難因此而刺激物價上升，造成社會經濟惡性循環。

若干工商業有地位人士，因鑑於港府去年事前未經徵詢各方意見而頒行僱傭每月休假四天之新例，已導致物價上升，而令各界居民吃苦，當時飲食業的酒樓、茶室、餐館、茶樓及小食館因要高價僱用散工，許多首先加價，其他物價紛紛隨之而起，迪工業廠家生產亦因工作時間減少而受影響，甚至換入訂單後未能如期交貨，時至今日，許多中小型廠家處境困難，也與此有關，所以政府一切措施，事前應審愼攷慮，亦所謂「一錯不能再錯」。此次若因水費巨幅增加而引起物價上升，其後果實不堪設想。

須知在百物騰貴中，民生已苦，而本港工業處境正困難重重，政府當局實應設法平抑物價漲風及維護工業，不應再令其百上加斤。

雖然，家庭用水提高百分之五十後，每戶每月水費增加三、五元以至六、七元，爲數尚非巨大，但許多升斗市民於生活困苦中，實不能再增重負担，工商業水費增加百分之百，使成本提高，對工業產銷固有不良影響，若因此而刺激物價上升，其後果至爲嚴重，故政府立例施政，必須體察民情，不應漠不關心而草率行事，下年度財政預算，既不將奢侈品加稅，反而將每一居民有切身關係的水費巨幅提高，殊非明智之舉，故大家亟盼有關當局重新攷慮，假如將住宅及工商業水費改爲提高百分之二十左右，以彌補成本增加，則似乎較爲合理。

金市走勢牛皮 整日波幅兩檔

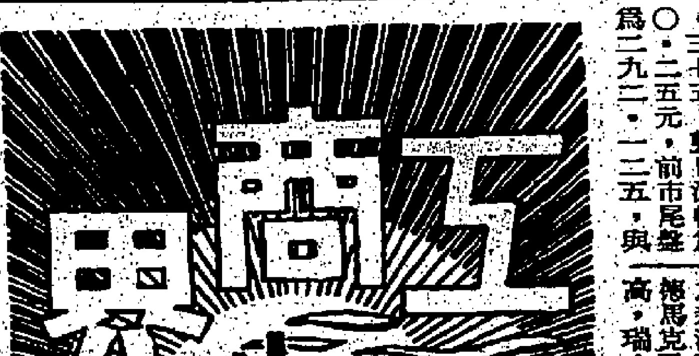
【本報訊】今晨外匯行情，金價方面：倫敦報三八・七八美元（升），瑞士報入價三八・七五美元，出價報三八・八五美元（乙式）。巴黎報三九・一六美元（升）；英鎊方面：倫敦雙讓鎊報二・四一八〇美元（縮），美國告老士報二・四一七八美元（縮）。

本港金市，昨日上午開市報二九二・三七五，最高報二九二・六二五，最低報二九二・三七五，收市價二九二・三五〇；息價訂去息六角，上牌現貨交收共五千二百五十兩，公價定二九二・五〇。

下午開市報二九二・五〇，最高報二九二・五〇〇，最低報二九二・三七五，收市價二九二・三七五；整日波幅爲〇・二五元，前市尾盤爲二九二・一二五，與收市價比較漲幅爲〇・二五元，昨日外匯行情港金市之漲幅仍不大，走勢牛皮。

英鈔疲軟，大鈔報六・〇〇二五，普鈔報六・〇〇一二五；美電最高報六・〇一八七五，最低報六・〇一三七五；通天單最高報六・〇一一二五，最低報六・〇〇六二五。

日元企穩，大紙報一五八・一二五，細紙報一五七・七五；非幣報（大）〇・八五五，（小）〇・八五；金邊報五六・〇；台幣報一四六・二五；西貢紙報一六・九；星加坡紙（大）一・九五六，（小）一・九五一；勞報五〇・〇。



美德法滙掛高 瑞士法郎改低
美告羅士昨亦上升

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日美元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，「美元」、西德馬克及法國法郎均改高，瑞士法郎獨降低。

至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下。

美元電滙賣出價由六〇五・〇〇港元改爲六〇五・二〇港元，即每百美元較前多兌〇・二〇港元，買入價由五九八・〇〇港元改爲五九八・四〇港元，即每百美元較前多兌〇・四港元。

瑞士法郎電滙買出價由一四一・一〇港元改爲一四〇・八〇港元，買入價亦由一三九・三〇港元改爲一三九港元，即每百法郎均較前少兌〇・三〇港元。

西德馬克電滙賣出價無變動，仍爲一六七港元，買入價由一六四・九〇港元改爲一六五港元，即每百馬克較前多兌〇・一〇元。

法國法郎電滙賣出價由一〇九・九〇港元改爲一一〇港元，即每百法郎較前多兌〇・一〇港元。買入價無變動，仍爲一〇八・五〇港元。

倫敦美元告羅士買出價由二・四一九三美元改爲二・四一八〇美元，買入價亦由二・四一九五美元改爲二・四一八二美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇一三。

米市交投轉多 成價照舊企住

【本報訊】昨日米市，交投轉多，正式開盤成交者六千餘包，其價企住，計泰國黃喜雀新大米每担成五十八元，青靛刀新大米六十一元，黃三八新大米五十八元，金三燕新大米六十元，紅鷄新大米五十八元，天字谷仔米六十一元半，青鳥米碎四十一元八，猫碎卅三元三，仰光中包齊眉五十四元，大陸新華南粘七十三元，新油粘六十八元，天字絲苗九十元，畜桂花粘五十八元。

美元。

牛奶公司宣佈派息

【本報訊】牛奶公司董事會宣佈：該公司去年獲純利約一千六百八十三萬元，比一九六九年所得增加三百三十七萬元。

該公司董事會定今年五月七日召開的股東週年大會，並將建議派去年末期股息每股二元一角五分，使去年全年所派股息共爲三元一角五分，比一九六九年所派股息每股多出六角，即增加百分之二十四。

置地公司股票將在倫敦上市

【本報訊】香港置地及代理有限公司董事局於昨（星期五）宣佈：該公司之股票將於本年三月一日在倫敦證券交易所上市買賣。此項決定相信對於股東之利益，可謂十分有利，因可增廣交投機會。

砂糖市況轉呈疲慢
歐洲貨大部份入倉 台灣特砂冰青糖較暢銷

【本報訊】砂糖市轉呈疲淤，因爲出口庄納買飽和，歐洲砂糖運到數量增加，雖然入口商準備大部份入倉，但搬運費用及倉租負担較重，如果能夠在碼頭交貨，就寧願還就買家。

據糖行人士指出：近來歐洲砂糖運到較多，漸有供過於求的狀態，雖然盡量運到的，入口商準備入倉，但入倉是迫不得已之舉，因爲起卸入倉每噸搬運費用十五元，倉租起碼一個月計算爲七元，合共廿二元，如果再加銀行利息，則入倉一個月，每噸成本要增加三十元，但價格能否提高三十元？實在是一個疑問。故此入口商如果能夠碼頭交貨，就不肯入倉的。

太古砂糖，價堅市慢。XA粗砂每噸按八百九十五元，SG小包庄每担按五十六元，SGB幼砂每担按五十五元，四星紙包庄特級幼砂每担按五十七元，B麥豬油白砂每担按六十三元，O麥赤砂每担按四十五元五毫。

台灣特砂與冰青糖，來途不多，較爲暢銷，特砂近期碼頭交貨每噸以八百八十元成出十噸，冰青糖近期到港碼頭交貨每担以四十三元成出五噸。

歐洲砂糖，買意轉慢，捷克幼砂近期到港碼頭交貨每担以五十二元五毫成出十五噸。

本港金鈔外幣行情表

二月廿六日（星期五）

項目	價
（九九K金）	
開市	292.275
收市	292.375
最高	292.625
最低	292.375
（美鈔）	
大鈔	6.00250
普鈔	6.00125
（美電）	
最高	6.01875
最低	6.01375
（通天單）	
最高	6.01125
最低	6.00625
（日元）	
大紙（萬計）	158.125
細紙（萬計）	157.750

（雜幣）

項目	價
正鎊	14.46
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.77
加單	5.95
加元（大）	5.94
加元（小）	5.93
菲幣（大）	0.8550
菲幣（小）	0.850
大坡紙	1.956
細坡紙	1.951
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	165.00
法國新法郎（百計）	108.00
瑞士新法郎（百計）	139.50
泰幣（百計）	29.525
台幣（千計）	146.25
新金邊（千計）	56.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.90

股票市價急降
工商業困難問題多派息又失望
昨日又有四項宣佈派息 置地決下月一日在倫敦上市

每日股市

【本報訊】週來股市甚呈反覆，前市走勢尚穩，但昨市又告全面急降，賣盤甚多，成交總值僅一千四百九十七萬元，恒生指數：四時（香港）報二〇九・一六，比前市之二一二・一一，跌二・九五；又四時半（遠東）二〇八・八七，比前市之二一一・八三，跌二・九六。

股市淡跌原因，一方面是近期陸續宣佈派息者多不如理想，一方面是本港工商業困難問題尚多，未許樂觀，故人心軟弱。

昨日又有四次宣佈派息，計：㈠牛奶公司派末期息二元一角五分；㈡和記派第二次中期息三毫半；㈢和記優先股派半期息五元；㈣港燈派末期息六角，但市場均反應平淡。

又：中華煤氣宣佈於下月十七日開會考慮盈利之分配，置地於收市後宣佈該公司股份將於三月一日在倫敦交易所上市。

價跌者有：牛奶跌一元，和記跌四角，和寶跌一角半，滙豐跌二元，置地跌一元，九龍倉跌二角半，電車跌一角，大酒店跌三角，電話跌五角，港燈跌二角，堪富利士跌二角半，凱聯跌一角，太古實業跌一角，九燈跌二角半，青洲英坭跌三角，聯合汽水跌一角半，南豐跌五分，美麗華跌一角，利德家跌二角半，保華跌五分，南豐跌五分，永高跌一角，會德豐跌三角，屈臣氏跌一元，會德豐紡織跌五分，太古船塢跌一元，黃埔船塢跌二角。

價昇者有：太平洋昇五分，四海昇二分半，香港發展昇五分，海港昇五分。

昨日成交總值二千四百九十七萬元。計香港交易所佔六百八十三萬元，遠東交易所佔八百一十四萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一八三・〇〇	一八五・〇〇	一八三・〇〇
（美倫登記）除各項	一四五・〇〇	一四六・〇〇	一四五・〇〇
會德豐	一四・四〇	一四・六〇	一四・四〇
九龍倉	三〇・七五	三一・〇〇	三〇・七五
太古船塢	八一・〇〇	八一・五〇	八一・〇〇
黃埔船塢	一〇・四〇	一〇・六〇	一〇・四〇
置地（除息）	一〇四・〇〇	一〇五・〇〇	一〇四・〇〇
信託（除息）	二・七〇	二・七二五	二・七〇
聯邦地產	一一・七一	一一・七一	一一・七〇
香港發展	六・一七五	六・一七五	六・一七〇
四海地產	四・一二五	四・一二五	四・一二五

股名	收市價	最高價	最低價
保華	六・二〇	[illegible]	[illegible]
壽德隆	五・三〇	[illegible]	[illegible]
港機工程	八九・〇〇	[illegible]	[illegible]
堪富利士	三七・〇〇	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	二九・四〇	[illegible]	[illegible]
鋼業	七・三〇	[illegible]	[illegible]
大酒店	二八・七〇	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	八・三〇	[illegible]	[illegible]
永高酒店	一二・四〇	[illegible]	[illegible]
富都酒店	四・一五	[illegible]	[illegible]
帝國酒店	一〇・六〇	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	七・五五	[illegible]	[illegible]
海港	六九・〇〇	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	一六・二〇	[illegible]	[illegible]
天星小輪	二四・四〇	[illegible]	[illegible]
香港燈	三五・五〇	[illegible]	[illegible]
九龍燈	五三・〇〇	[illegible]	[illegible]
電話	一五・〇〇	[illegible]	[illegible]
電車	四〇・七五	[illegible]	[illegible]
九巴	一八・二〇	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	六・〇〇	[illegible]	[illegible]
太平洋（除息）	五・五〇	[illegible]	[illegible]
大新	二七・三〇	[illegible]	[illegible]
連卡佛	二一・八〇	[illegible]	[illegible]
和記企業	四〇・五〇	[illegible]	[illegible]
廣生行	三二・五〇	[illegible]	[illegible]
怡和	六・四〇	[illegible]	[illegible]
和寶	一五・八〇	[illegible]	[illegible]
太古實業	一三・九〇	[illegible]	[illegible]
遠東（除息）	六一・〇〇	[illegible]	[illegible]
牛奶	四・九〇	[illegible]	[illegible]
隆豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	七七・五〇	[illegible]	[illegible]
聯合汽水	七・七五	[illegible]	[illegible]
利德家	三〇・〇〇	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	一〇三・〇〇	[illegible]	[illegible]
信昌	六・七〇	[illegible]	[illegible]
仁孚	六・二五	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	二・九〇	[illegible]	[illegible]
聯合膠	三・〇〇	[illegible]	[illegible]
會德豐紗廠	七・九五	[illegible]	[illegible]
南聯（除息）	五・五〇	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	五・四五	[illegible]	[illegible]
新馬	一二・〇〇	[illegible]	[illegible]
金松	〇・七七	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	二〇・九〇	[illegible]	[illegible]
香港毛紡	三・二〇	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

美股 暢好

【紐約廿五日美聯社電】股票市場星期三的走勢與星期二的市況大致相同，成交相當多。市勢回後堅挺的原因，據專家認爲是由於一些樂觀性的經濟消息，商業部預言在最近將會出現一般强而有力的經濟浪潮。

大陸石油上升一點二五，成卅五。

杜鍾斯卅種工業股平均指數在收市時升六點卅六，成八百八十一點九八。

紐約證券交易所成交之各種股票中，升報股比跌降股稍多。

成交總額達一千六百廿萬股，比星期二之一千五百九十三萬股稍升。

紐約證券交易所的活躍成交各類股票中，活躍股票在收市時的價格：收市價，委地工業，廿點八七五，東方航空，廿一點三七五，聯邦國民抵押，六十六點二五，委地汽車，十六點二五，史歐夫肉食包裝，卅五，奧色登圖石油，廿點八七五，色頓公司，廿七點五，美國電話電報，四十八點八七五，飛虎航空，四十點三七五，安立千達公司，廿點八七五，大陸石油，卅五，布洛夫電腦，一百零八點七五，通用汽車，八十點五，弗克立斯，卅八點三七五，高富石油，卅一點三七五。

生猪來源疏 鹹水魚跌價

【本報訊】昨日之副食品市，大陸生猪配額僅得六成，來貨較疏，但大盤每担仍售二百一十五元，本地猪則售二百卅元，市甚爽俏，零售徵升，上肉每斤四元八角，腩肉二元八角，肉眼七元二角，赤肉六元四角，肉排六元，猪肝九元六角及十一元二角。三鳥雖適逢禡期，但市仍疲慢，其價穩定。鹹水魚供應甚豐，泥斑每斤四元五角，斑肉每担下跌四、五十元，六元八角，紅衫及馬頭每担亦跌二、三十元，前者每斤二元，後者三元四角，淡水魚則無變動，至於蔬菜方面，部份略回升，菜心、生菜及菠菜每斤均跌一角，毛瓜每斤升二角，其餘尚屬穩定。

織襪廠接入訂單多 已排至五月底交貨
今年織襪業淡季反暢旺

【本報訊】近來本港的織襪廠接入美國，南美洲國家，歐洲國家的訂單顯著增加，排至五月底交貨已很普遍。

據織襪廠人士消息：近來一般織襪廠接入海外訂單顯著增加，以來自美國，南美洲，歐洲的訂單最多，訂購的襪子包括男裝襪，女裝襪，童裝襪三類，而以尼龍及新式人造纖維混的棉的襪子較多，接入訂單排至五月底交貨已很普遍，與去年同期比較，有很大的進展。

過去幾年間，織襪廠的生意沒有較大的發展，而且有一種很特殊的現象，生意總是一年好，一年淡，以致織襪廠很難有發展機會，但近年來大規模的織襪廠已陸續添置新機器，以及改良設備，生產能量固然增加，並且可以織製最佳的品質與最新花式的襪子，出口市場日益開拓。

按照往年經驗，每年五至六月就是織襪的淡月，但現在大多數織襪廠接滿了五月份訂單，相信六月份訂單很快亦可接滿，今年淡月反旺的情況，是肯定的，一交七月份，就是旺月開始，除非有反常發展，否則七月生意應該更旺的。

地下鐵路計劃 短期內難有決定 預算案隻字不提

【本報訊】關於地下鐵路計劃，政府似不會在短期內有所決定。

交通諮詢委員會去月已向政府建議，興建地下鐵路，以適應未來之交通需要。但在目前的預算會議中，官方並未提及隻字。同時，在未來的工務開支預算中，亦未將大規模運輸計劃列入。一九七一至七二年的支出預算項下，有十一萬二千元屬於此項計劃者，但此款祗是研究與調查之費用。

據悉：工程顧問所草擬的最後報告，現時仍由政府考慮中。除了四十四億的龐大資本外，還有許多有關因素，均要詳加研究。例如，現時提議的適應性，或會受廿七日開始的人口調查所影響。

因人口調查之結果，可能與目前的估計有所不同，而人口多寡是長遠計劃的主要因素。但最大之困難，仍然是數目龐大的資金。較早時，財政司郭伯偉已表示冷淡，並認為即使資金有着落，亦可能不合經濟化算。

基此，短期內難望政府有決定性的聲明發表。

候選人楊勵賢在崇基演講 民選議員應作官民橋樑 切實負起下情上達任務

【本報訊】香港革新會參加市政局歷屆民選議員競選，候選人楊勵賢女士，昨應本港崇基書院學生會之邀，往該校演講，講題為「市政局民選議員在香港民主運動中所担任之角色」，聽講學生甚衆，楊氏發揮意見，相當精闢，博得掌聲不少。

楊氏之演詞稱：民選議員，顧名思義，自然代表民意，相當一座官民的橋樑，下情藉以上達，而政府所未照顧到的事情，也實在太多了，所以作為一位民選議員，自然多方面照顧，無論階級尊卑，地位高下，在議員眼中，都一視同仁，并無厚此薄彼之分，全民就是後台老板，民意所屬，要怎樣做，議員就須權衡下，作合理的解決。

我們的先哲孟夫子說過，「天視自我民視」，又說「天聽自我民聽」，「民為重，社稷次之，君為輕」，這一貫的民主政治思想早已孕育在二千年前，理論早已存在。前人說過，民猶水也，載舟覆舟，所宜深慎。民衆至上，民意至上，現行香港政制，市局有官守議員，代表官方，民選議員，自然屬民意代表，所以作為民選議員，所担任角色當然不能站在官方立場說話。我以為最低限度，要做到俯順輿情，「俯順」二字的意思，當然不是盲從。在現行法制下，不違反法律最高原則，雖然負有安撫任務，政府做得不對了，作為民選議員，自然要替民衆表達苦衷，爭取合法的權益；相反的，民衆有過份要求，負有民選議員身份的人，亦應加以開導、排解，務須做到官民合作，水乳交融，然後才算得上賢明政府，守法公民，達到理想的政制。

至於民衆應享福利，應興應革事宜，作為民選議員，自應担承這份沉重的任務，督促政府興利除弊，便民利民，能够達成這種使命，無可否認，這就是最理想議員，也就是我們選民所找尋的目標。雪亮眼睛的選民，自然有他自己的理想，作為最佳的選擇。據輿論的報導，投票選舉的興趣日見低落，好像患上冷感病，我希望這是過去的現象，政府對市政局增加權力，議員替市民做出更多更有意義的德政，這是對這一類冷感病的特效藥，賢明的政府應該開出這一張藥方。

攔途截劫歹徒多 柔弱嬌呼莫奈何 吹起銀鷄齊捉賊 難逃地網與天羅

治安不靖．．這個具有嚇阻功效的「銀鷄」，市民應常帶備，加以利用。（本報記者張榮基攝）

特寫 記者張榮基

市民以前若遭遇被劫，截劫，火警或兇殺謀殺等案件發生，即大吹警笛（俗稱「銀鷄」）報警，但自警方施行「九九九」報案系統後，市民對於那個「銀鷄」，已棄如敝屣，很少利用了。

誠然，「九九九」是報警最快捷的方法，警務處長薛畿輔日前去對若干街坊首長發表談話時，亦曾促請市民對警方此項服務，多加注意與利用，同時他指出各分區警署均有充足的流動巡邏隊，以應付市民的報告。

「在治安不靖的今天，市民若遭賊劫或暴力行劫，除電『九九九』報案外，對於那個銀鷄，也應該時加利用的」，這是一位不願透露姓名的高級警務人員對記者略舒意見，他特別指出「銀鷄」對於匪徒具有嚇阻功效，如事主在遭遇匪徒行劫或截劫，當匪徒得手逃去時，縱使他大叫「捉賊」或「打劫」，他叫的聲浪，特別是那些嬌滴滴的女性，總不及那個銀鷄發出之聲來得尖銳與響亮，假如他或她隨身帶備銀鷄，不斷的吹着向匪徒啣尾窮追，便可引起坊衆或路人的注目，匪徒在十目所視，十手所指的情形下，總有點心怯與慌張的，要是附近若有警探巡邏或恰巧有些休班警員住在附近樓上，他們便可聞聲趕至協助追踪，則匪徒逃走也不會很容易，假如他或她祗放聲大叫而不吹「銀鷄」，縱有警探或警員距離三數十碼，他們可能不會聞聲趕至的」。

這位高級警務人員更指出「在現時的一百個市民中，相信沒有幾個是隨身帶備銀鷄，至於商店與住戶也同樣情形，萬一遭受賊劫或截劫，事主除了叫幾聲「打劫呀」，便電「九九九」報案，雖然警方巡邏車很快便據報趕至現場，可是有時警車未必在咫尺，或有時受阻於交通，則警車趕至時，劫匪已逃去多時了，因此那個「銀鷄」是不能不備以應用，它既可發生嚇阻力，更可使就近的警員聞聲迅速趕至，有時會比警車來得快些，那些沒有銀鷄置備的商店與住戶，當發生劫案後，事主祗會電「九九九」報案，由於事主當時沒有吹「銀鷄」，以致鄰居或坊衆也毫不知情，警方找尋目擊匪人也很困難，祗憑事主透露匪徒的面貌與服裝而已，可是事主在被劫時已驚惶失措，他的描述面貌與服裝未必準確無誤，至於匪徒究有若干人？逃走時從那一方向走？跑步抑或乘車逃去？賊等所乘的車型和車牌號數是怎樣？事主一無所知，假如事主能於賊等離去的剎那間，即大吹「銀鷄」，總可以引起一些街坊衆，鄰居或路人出而觀看，則劫匪的樣貌或逃走情形，必會有人目擊，這樣多少也可協助警方破案之力，他認為「九九九」雖是報案最快捷的方法，但這個銀鷄也是不可須臾或缺的，尤其是那些單身的夜歸人，「銀鷄」更要隨身帶備」。

據記者獲悉，多年前灣仔街坊福利會亦曾購備大批「銀鷄」，分贈給坊衆與商店，以備應用，在劫案與暴力行劫案頻年之際，市民與店戶對於「銀鷄」也不能不備而恢復利用了。

文咸東街景福金舖 屋簷塌下壓傷路人

文咸東街五號地下，昨午發生屋簷部份塌下，引致一名途人受傷。圖為屋簷塌下情形（本報記者呂榮國攝）

【本報訊】港島文咸東街五號二樓之騎樓屋簷部份，昨日突然塌下，一名適行經該處的中年男子，被塌下的磚石砸傷頭部，昏倒在地，血流如注，警方聞訊趕抵現場，將傷者送往醫院急救，並將現場看守，由工務局派員前往檢驗。

據悉：上址為一幢四層高的樓宇，地下為景福金舖，二至四樓為住宅及其他公司行號辦公室，崩塌處是在二樓前座伸出行人道的騎樓右角部份，於昨日下午約四時左右突然發生的，一名年約卅歲的男子，身着西服恰好經過該處，被塌下的泥石壓傷頭部，當場重傷倒臥血泊中，事後為人代報警，十餘分鐘後，警方聞訊馳抵現場，召救傷車將傷者送往醫院急救。同時，一面派員將現址附近看守，阻止途人行經該處，以策安全，另一方面通知工務局派員至該處檢驗。

打字機廉售

永發打字機公司，廉價出售各國打字機、計算機、電子計算機等，貨式齊備，總代理個專牌貨及皇冠牌打字機，電話購貨，遠近送到。永發打字機公司在中環租庇利街十九號（順聯大廈）地下，電話：H四四七七六六、H四三九〇八四。

冷氣機展覽會閉幕 村尾正木抽獎

【本報訊】大規模之日本冷氣機展覽會，經過六天來開放與各界人士參觀後，業於前日下午五時卅分，圓滿閉幕，獲致各界人士好評。

昨日閉幕時，由日本貿易振興會香港事務所所長村尾通夫、展覽團長正木基之主持名貴品幸運抽獎，展覽部長田口直弘、副團長國永、事務局長古川等在場協助，計抽出頭獎陳廣湘、李偉權二名，二獎吳文、ANY YU二名，三獎張思芳、林國芳、陳戍、關秦華、何效美、陳大民、黃永亨、余愛麗、CHAN S AI TAO等十名，各幸運人接到該會通知信後，携同該函及身份証到國際大廈二十樓該會領獎。

「三蘭」演出的精采節目圖為：「孔雀開屏」歌舞

三蘭延期返台灣 今起在元朗演出

【本報訊】馳譽東南亞的台灣三蘭歌舞劇團，在港演出一個月，深受觀衆愛護和捧場，因之延期返台，將最出色的節目，繼續觀衆，並趕練新節目，不斷的推出新，足饗觀衆。三位台柱蝴蝶蘭、朱羅蘭，及為免新界的居民到市區欣賞，往返跋涉，故決定由今日起，進元朗的光華戲院演出，利便新界的居民參觀。

這次移師新界元朗演出，除三蘭戲寶「王寶釧與薛平貴」和「桂河橋」外，還準備了很多新的節目，而且將演唱本港最流行的歌曲。

更生農場千餘萬藏毒案 曾範興承認一項罪 判監四年餘罪撤銷

【本報訊】新界更生農場搜獲價值千餘萬元之大藏毒案，案情急轉直下，被告曾範興突向法庭承認第四項「容許他人在其農場藏毒」罪，獲主控接納，同時主控表示，將不予證供支持控訴被告第一二三項罪名，法官乃循例引導陪審員裁定被告第四項罪名成立，其他的不成立，並即判被告入獄四年。

被告男子曾範興，又名曾定，卅五歲，無職業，前為織造工人，住九龍觀塘聯安街卅一號六樓前座，被控：㈠於一九六五年二月五日至六日非法經營毒品；㈡一九六五年二月六日在本港地區非法藏有一千五百四十三磅鴉片生坭；㈢同日在新界落馬洲牛潭尾更生農場非法藏有三千零六十磅又三點八安士鴉片生坭，二百四十一磅又六點二安士鹽酸嗎啡，五十九磅又五點二嗎啡；㈣同日身為上述更生農場屋客而容許其地方用作非法貯藏毒品。被告由胡鴻烈大律師代辯，否認控罪，高級檢察官王見秋主控。案由高院副按察司碧克靈聆訊，陪審員團由五男二女組成。

調景嶺營祝青年節

【本報訊】調景嶺營慶祝第廿八屆青年節籌備會第一次會議，前日在服務處會議室舉行，到有各社團各中小學校小商小販暨服務處直屬各單位代表等共三十餘人，議決要點如下：㈠成立「香港調景嶺營慶祝中華民國開國六十年青年節籌備委員會」，以參加會議各代表為籌備委員，並公推許錫球為主任委員暨大會主席團主席；㈡籌備會下設總務、文書、競賽、游藝、捐募、獎品、佈置等七組暨大會司儀大會指揮各一；㈢分中學小學兩組舉行作文書法演講比賽；㈣慶祝大會定三月廿九日上午九時在益智戲院舉行（如天雨改在嶺中禮堂舉行）；㈤各學校應準備游藝節目，化裝費由大會補助；㈥第二次籌備會定於三月十八日下午三時舉行。

黃夢花抨擊港郵局 爭取中文法定刊物 航空寄英歷時四月

黃夢花議員在記者招待會中，展示在支持中文成為法定語文簽名運動中所收集之數。（本報記者韋志慶攝）

【本報訊】英國之郵政，向以效率高而絕不涉及政治著稱於世，本港郵局此次對本會掛號航空包裹之處理，似有玷英國郵局此種善譽，本會深感遺憾。」以上是黃夢花議員在昨日招待會上所說的。

黃氏指出：他們的促成中文為法定語文聯合工作委員會（以下簡稱聯委會）在去年以航空掛號郵寄之「支持香港中文為法定語文」之印刷品包裹，除包上有收信人姓名地址外，包裹內並無任何人名地址，只屬印刷品，但經過四個多月後，幾經查詢，至今年一月下旬，郵局來函稱：該包裹已抵達選交收包裹人。而據本月廿三日郵務符傳署稱：「該項包裹之投遞，並無延遲。」香港至倫敦之航空掛號包裹，四個月始抵開（此期間，郵務人員尚未罷工），尚稱並無延遲，然則需若干歲月，始得謂之延遲？

黃氏宣稱：現時收集的三十一萬多人簽名支持在香港中文成為法定語文之簽名單，待一兩星期後與英國的香港小組委員會安排好後，自己親自把這三十一萬多份之簽名單帶去英國。

最後黃氏並多謝這次參加簽名運動義務工作的大專同學，中學生及社會各界人士。

全港最大國際大酒樓 宮殿式裝置六月開幕

耗資二千萬元的國際大酒樓，將於六月間開幕。該酒樓位於旺角彌敦道好望角大廈，乃自置物業，佔地面積六萬餘呎，可筵開三百席，全部是宮殿式裝修，由馳譽國際設計師葉中生博士匠心設計，美奐美輪。

該酒樓乃由萬宜酒樓、百樂門酒樓、瑞香酒家和知名殷商、社會賢達及越南歸僑等合資組成，由飲食業先進關國基主理，吳瑞雲、曾佩劍、呂佳、關國基、謝舜良、呂信佳、馮慶、馮劍、呂祥、關倬、李桂、潘其、馮雨田、呂財、龍濟、蔡玄、梁永、陳澤文、陳鏡和豐年置業有限公司、榕慶置業有限公司等共同創辦。由於該集團是以老實作風起家，價錢大衆化，六七月份之酒席已接訂數千席，該酒樓未來業務興艾可期。

九龍壽山頒獎學金

【本報訊】九龍壽山中學董事長余漢慶所贈之「余氏獎學金」，本學期得獎人經已核定，昨在該校月會中分別頒發與下列三十四位品學優異之學生：

㈠全免學費：中學部關海麟，小學部黃淑賢、成明珠、黃廣香、李英傑、洗淑儀、梁綺芳、劉玉芬、何潔貞、宋少娟、宋國雄、梅麗華、陳小燕、何潔娟、余文健。

㈡半免學費：馮容業、陳伙勝、鄭鑑泉、梁惠玲、馮容妹、陳永富、雷雪珍、盧貞香、陳索卿、陳素娟、湯耀光、陳紫珍、朱輝珍。

㈢免三分一學費：陳秀英、何汝東、李玉平、馬惠驚、余文輝、高美瓊。

夏巴國際集團 萬元捐公益金

【本報訊】夏巴國際集團，為響應香港公益金籌款運動，昨由該集團董事羅斯太太親自將港幣一萬元支票送至公益金辦公室。

圖為香港公益金常務董事馬力生先生接收夏巴集團董事羅斯太太捐獻之一萬元支票。

防彩色附帶波頻影響 金章牌獨配濾波系統

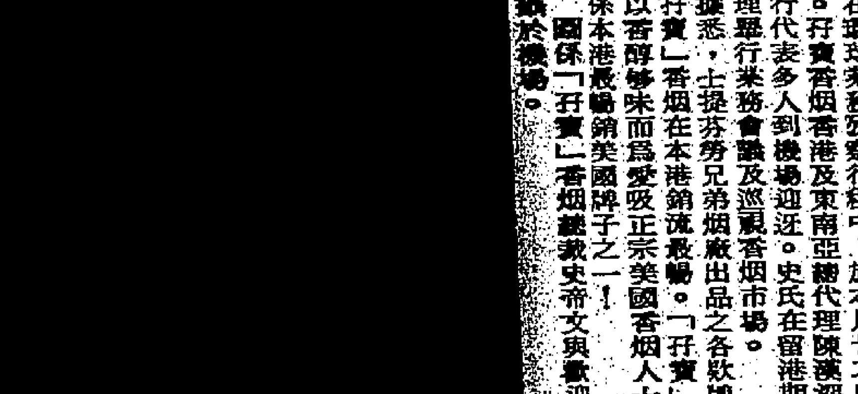
彩色節目，五彩繽紛，自長歷年間，無綫電視台播放彩色電視節目以來，港九市民一般反應甚佳，電視節目之彩色化，勢將更進一步推廣。惟現時本港電視用戶，黑白機佔絕大多數，對於收睇彩色電視節目時，是否一如原來收睇黑白節目之清晰？綜合而言，黑白電視機在收睇彩色電視節目時會接收到一種「彩色附帶波頻」，頻率為4433619MHz，可引致普通電視機畫面出現一幅很少微粒，因而影響畫面之傳真度。

據代理商稱：現時各國之黑白電視機中，獨以意大利名廠NAONIS金章牌在設計上克服了此種障礙，所有金章牌NTN247黑白電視機均配有「彩色訊號調諧系統」，當接收彩色節目時，會自動將此種影響性之彩色附帶波頻濾清，保持畫面清晰悅目。

「孖寶」烟總裁 由美抵港視察

【本報訊】美國士提芬勞兄弟烟廠總裁史帝文在環球業務考察行程中，於本月廿二日飛抵香港。孖寶香烟香港及東南亞總代理陳漢深出入口商行代表多人到機場迎迓。史氏在留港期間將與代理商行業務會議及巡視香烟市場。

據悉，士提芬勞兄弟烟廠出品之各款牌子，以「孖寶」香烟在本港銷流最暢。「孖寶」香烟一向以香醇夠味而為愛吸正宗美國香烟人士所賞識，係本港最暢銷美國牌子之一！



圖係「孖寶」香烟總裁史帝文與歡迎者合攝於機場。

皇仁舊生會週年敘餐

【本報訊】皇仁舊生會定今晚八時在皇仁中學禮堂舉行週年敘餐，餐前雞尾酒會，將於七時卅分於皇仁舊生紀念堂舉行。

該會為使是次週年聯誼活動更熱鬧，已安排有音樂演奏節目，並有幸運抽獎。

香港商業管理校 擴辦劍大文憑班

英國劍橋大學英文文憑試，定六月在港舉行，由教育司署海外考試組代辦，現已開始報名。香港商業管理日夜校，位於尖沙咀加連威老道十二號二樓，經教育司署批准開設劍橋大學英文文憑班多年，成績卓著，近為滿足考生需要，特擴充班額招收新生，並增聘富有教學經驗之英國教師授課，課程全部依照劍橋大學規定之考試大綱講授，凡在三月五日前獲准入學者，全部保送參加本年六月之劍橋文憑試，有志入學者可到該校索閱簡章或電K－六七九三五六詢問。

劍橋大學英語文憑試 下月十二日截止報名

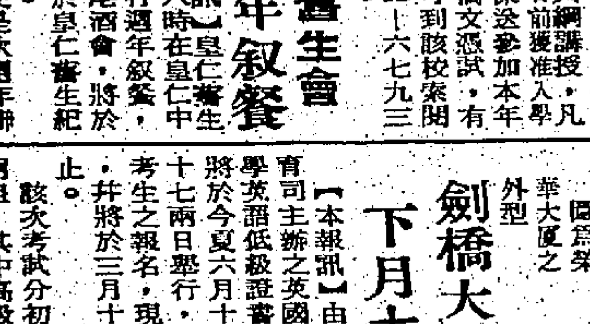
【本報訊】由香港教育司主辦之英國劍橋大學英語低級證書考試，將於今夏六月十六日及十七兩日舉行，凡有關考生之報名，現已開始，并將於三月十二日截止。

該次考試分初，高級兩組，其中高級組之考試內容計有：口試，英國語言，而英國文字，英文應用及翻譯三科中選其中一科，初級組考試計有：口試，作文及縮寫，至於翻譯，英文構造及其應用，文學課本三項中任選一項應試。

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓及旺角廖創興銀行大廈五樓之香港商科語言會院之考生，現已開始作應試之各種複習準備，該校并為保持歷年考生成績優異之榮譽，已指定英籍之專門導師，負責組織考生，進行錄音，記錄和有關各種試前模擬測驗以及各類試題之剖析。

中區高尚住宅 萬元即可入伙

中區德忌立街廿七至卅七號榮華大廈，乃中區高尚住宅，早已售出七成，尚有卅餘單位，現經建築完成，短期內可入伙。榮華建築公司為酬謝顧客，特舉行特別優待一個月，凡簽約時付出現款一萬元，即可入住，數量無多，欲購地點最佳、年期最長、間格平正之中區高尚住宅者，莫失之交臂。凡欲定購請移玉向威靈頓街十四至廿四號十樓函成行，電話二三四五二三、二三六七一四，或華人行三零一室明川建築公司洽，電話二三九二五零。



圖為榮華大廈之外型

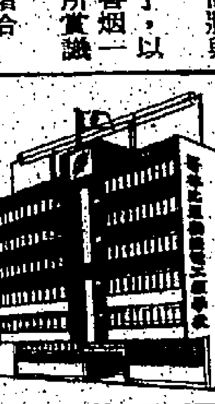
南海中學校友聯歡

南海中學校友會，本年春節聯歡定於明日在九龍環樂酒家五樓全廳舉行，餐費每位十元，歡迎携眷參加，五折優待，下午四時開始話舊，八時敘餐，熱心校友黎衍榮將報效全場戲玉美酒，校董會主席黎蕃藩氏將出席致詞，會長李震波、黃允畋、何伯俊，理事長胡蘭棒、蒙富裕已柬邀校友踴躍出席。

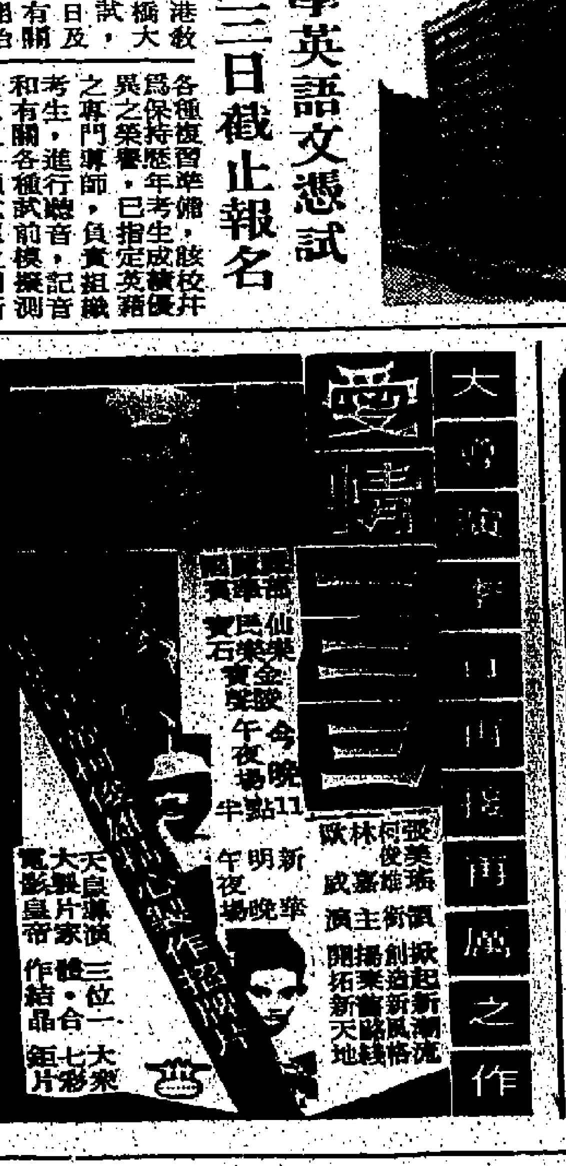
方氏英文專修日夜校
萃華英文專修日夜校 招生
本校新學期定於三月四日開課
即招初學班至會考班各級新生
簡章備索
校址
方氏：彌敦道七四五C－D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

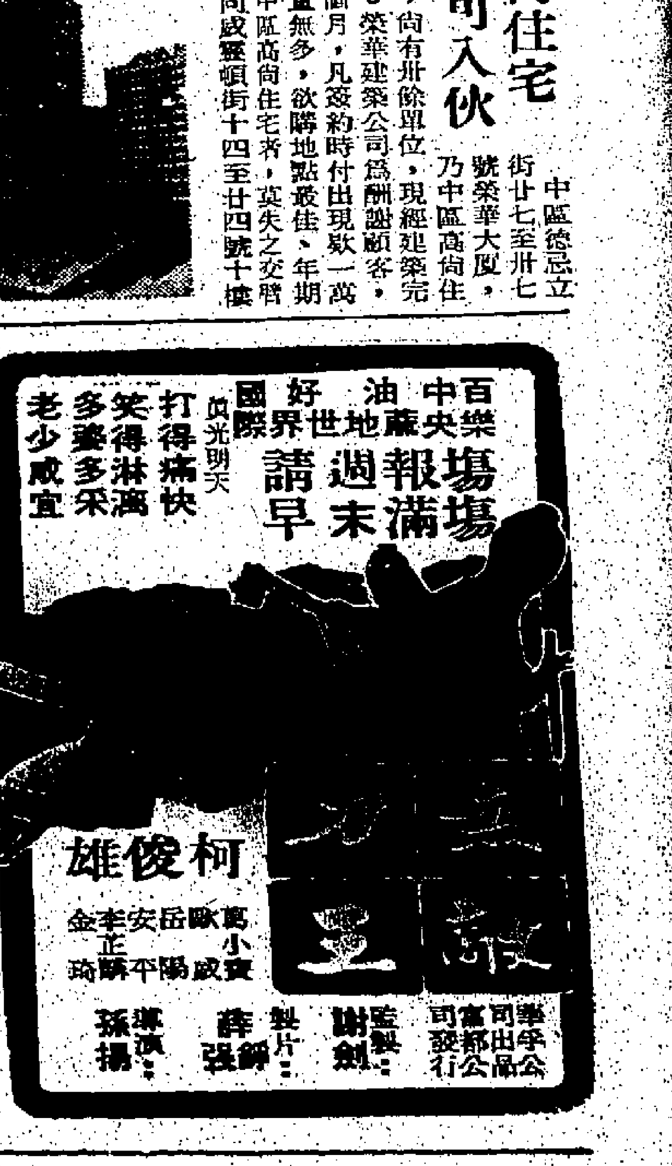
原日廣州許仁醫院院長創製
十個男人九個虧 速服補腎藥王
許仁補腎丸
專醫男子虧弱：削伐過度，有心無力，水火不濟，子嗣艱難，耳鳴眼花，發育不全，先天不足，暈眩善忘，夜多幻夢，腰酸背痛，小便太多，尿後反滴
五十粒庄五元，一百廿粒庄廉售十元。各處藥房均有代售。總行九龍油蔴地彌敦道四九一號三樓

印報機及附屬機器出售
本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機兩部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。
工商日報有限公司啓



哥林比亞無線電學校招生
面授：無線電及電視工程全科。
函授：有聲無線電實物函授科。
校址：九龍深水埗保安道22－26號即九龍仙樂戲院斜對面
電話：K789715或K864869 請索章程備索可用電話索取
本科學費十五元 免費發給器材唱片
即招日夜新生及插班生
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器設備規模龐大歡迎到校參觀





指教師薪俸新制含糊 三師學生靜坐抗議

計劃於下週上書港督

【本報訊】為抗議有關當局最近公佈的新薪俸制度內容模糊不清，與及對學生意見的漠視，羅富國教育學院及葛量洪教育學院全體學生，昨日先後於上下午在各該院內舉行靜坐抗議，柏立基教育學院學生在稍後時間，亦作出同樣行動。

三院靜坐抗議行動，均井然有條，未有發生不愉快事件。

據悉：羅富國教育學院全體學生，昨晨八時四十五分，在該院禮堂齊集，由學生會代表解釋靜坐抗議的程序及方法，訂有如下的注意秩序細則：㈠禁止任何非學生會核准之口號；㈡禁止携帶任何未經學生會核准之標語；㈢禁止發表任何除三院學生會聯合聲明外之個人意見；㈣禁止携帶任何書籍；㈤嚴守默靜。至九時，全體學生排隊魚貫步入該院正門廊內，隨即席地靜坐，並由學生會代表宣讀靜坐抗議宣言。

該項靜坐抗議行動，至上午十時許完成，各參加靜坐的學生陸續返回課室上課，整個過程秩序良好，未發生不愉快事件，隨後由三教育學院學生會代表舉行記者招待會，並宣讀「柏立基，葛量洪及羅富國」三教育學院學生會聯合聲明如下：

「㈠譴責當局對我們之漠視態度。㈡不滿意當局於二月二十四日所公佈之教師新薪級制度計劃模糊不清，而未能將全部真相及早公佈。㈢我們一再強調政府應尊重教師之地位，並鄭重考慮任何對教師不公平之待遇會直接影響本港未來之教育。㈣我們再指出政府於實行一切措施前應廣徵民意。㈤我們堅持政府必須儘早公佈教師新薪級制度之詳情。」

記者招待會是由三院學生會聯合薪級調整委員會主席黃嘉勉，柏立基教育學院學生會劉幹飛，葛量洪教育學院學生會副會長鄭秉恩，羅富國教育學院學生會長雷偉彬及該院學生會代表主席關中明，在會議室舉行記者招待會，闡明他們此次行動的目的，希望當局明確指出他們在新規定的職級與薪俸真相。他們並表示於短期內計劃採取下列四項步驟：㈠刊印聯合號外。㈡派代表往行政立法兩局請求協助。㈢要求各專上院校予以支持。㈣於下星期內上書港督、輔政司及教育司。

同時，葛量洪教育學院全體學生，在該院學生會代表帶領下，於昨日下午亦在該院院內進行靜坐抗議，整個過程秩序良好，歷一小時餘，並無不愉快事件發生。

據悉：該院學生三百四十七人，於昨日下午三時在院內操場，舉行靜坐抗議行動，場內並貼有標語，如「團結一致」及「我們是三級教師嗎」等，三時四十分左右，天下小雨，但該批學生並未離場，僅部份以報紙等遮頭，至四時，該會發言人宣讀葛量洪、柏立基及羅富國三教育學院學生會的聯合聲明，該項行動隨即結束。

柏立基教育學院同學為配合三院之聯合行動，亦於昨日（二月廿六日星期五）下午五時至六時在該院院內舉行靜坐抗議，羅富國及葛量洪教育學院學生會亦派代表參加是項行動。

香港浸會書院學生會時事委員會，昨日亦發表聲明表示支持。聲明如下：

「本會對於羅富國教育學院及葛量洪教育學院全體學生於本月廿六日靜坐抗議政府當局漠視學生意見及不滿教師新薪制資料內容含糊不清一事，發表下列聲明：

㈠對於政府日前所公佈的教師新薪給制度，本會認為在此生活水準日趨高漲之際而減低教師新俸起點，實有動搖青年投身教育事業的意向。

㈡本會有感於羅富國教育學院及葛量洪教育學院全體學生靜坐抗議此舉，乃出於其對本身前途的關心，故希望政府當局對該院學生的意見，勿存漠視態度。

㈢本會建議政府當局應重行考慮新訂之教師新俸制度，而作出合理之修改。」

京華戲院大火 損失逾十萬元

【本報訊】港島銅鑼灣京華戲院，昨日凌晨四時三十分左右，發生一宗四級大火。焚燒一小時許，始被撲滅，結果除戲院中之銀幕被毀，天花板被燒通天，前座座位被焚外，另有三名職員在走火時，被煙焗暈，事後被送往醫院急救。

據該戲院負責人昨晨表示：該火警將引致戲院方面損失嚴重。他說除約值一萬元以上的銀幕被焚外，戲院會因修補各種被焚毀設備而被迫停映數天，故此估計損失將超過十萬元。

警方及消防事務處人員，昨晨在現場調查大火原因。

據悉：起火地點，為港島銅鑼灣五至十九號渣甸商場附近之京華戲院後台，起火時為昨晨四時三十分左右，當時祇有三名職員在三樓附近睡覺，當濃煙衝來時，三人才被驚醒，馬上逃生，但一名姓陳及姓蔡的職員則在逃生時被煙焗暈，而另一名姓李的職員，則在消防員携帶氧氣筒下在三樓救出，三人皆送往鄧肇堅醫院救治。

據悉：該場四級火警起火後，消防局派出滅火車施救，在五時四十五分，火勢已被控制，至六時零三分時已全部熄滅。幸好當時正下着微雨，且風勢不大，否則影響隔鄰房屋，則不堪設想。

起火原因，當局現正進行調查，據說可能是由於漏電或遺下火種，致燃燒着戲台上的銀幕。及至昨晨四時三十分左右為人發覺時，大火已將整個戲台焚燒。火勢猛烈，迅速蔓延，直燒上戲台頂上的天花板裝飾物，燈光等，部份屋頂且被燒至洞穿。而台前的第一、二、三行的前座座位大部份遭燒毀，損失頗重。

送院三名傷者為㈠陳樹棠，卅六歲，㈡蔡永祺，五十一歲，㈢李民，四十五歲。

天氣預測

吹輕微東風至東南風，晨早時有雨，近岸地方有霧，午間天色轉晴及有陽光。最高氣溫約為攝氏二十三度。

昨晚十一時，本港室外氣溫為攝氏十七度，濕度為百分之九十四。

圖右起：民政司何禮文夫婦與三院主席李東海夫婦在餐舞會場外合影。兩位夫人均穿着百年前古代服裝，而何禮文民政司及李東海主席則穿着西式服裝，可謂中西古今合璧，相映成趣。（本報記者梁三平攝）

三院餐舞會冠蓋雲集 港督夫人切生日餅 總理太太全體古裝

李東海向港督獻東華百年史略

【本報訊】東華三院百週年紀念慈善餐舞會，昨晚在希爾頓酒店大餐廳舉行，港督戴麟趾爵士夫婦惠臨贊助，各機關首長、兩局議員、三院永遠顧問、歷屆主席、總理及各界嘉賓等數百人，濟濟一堂。

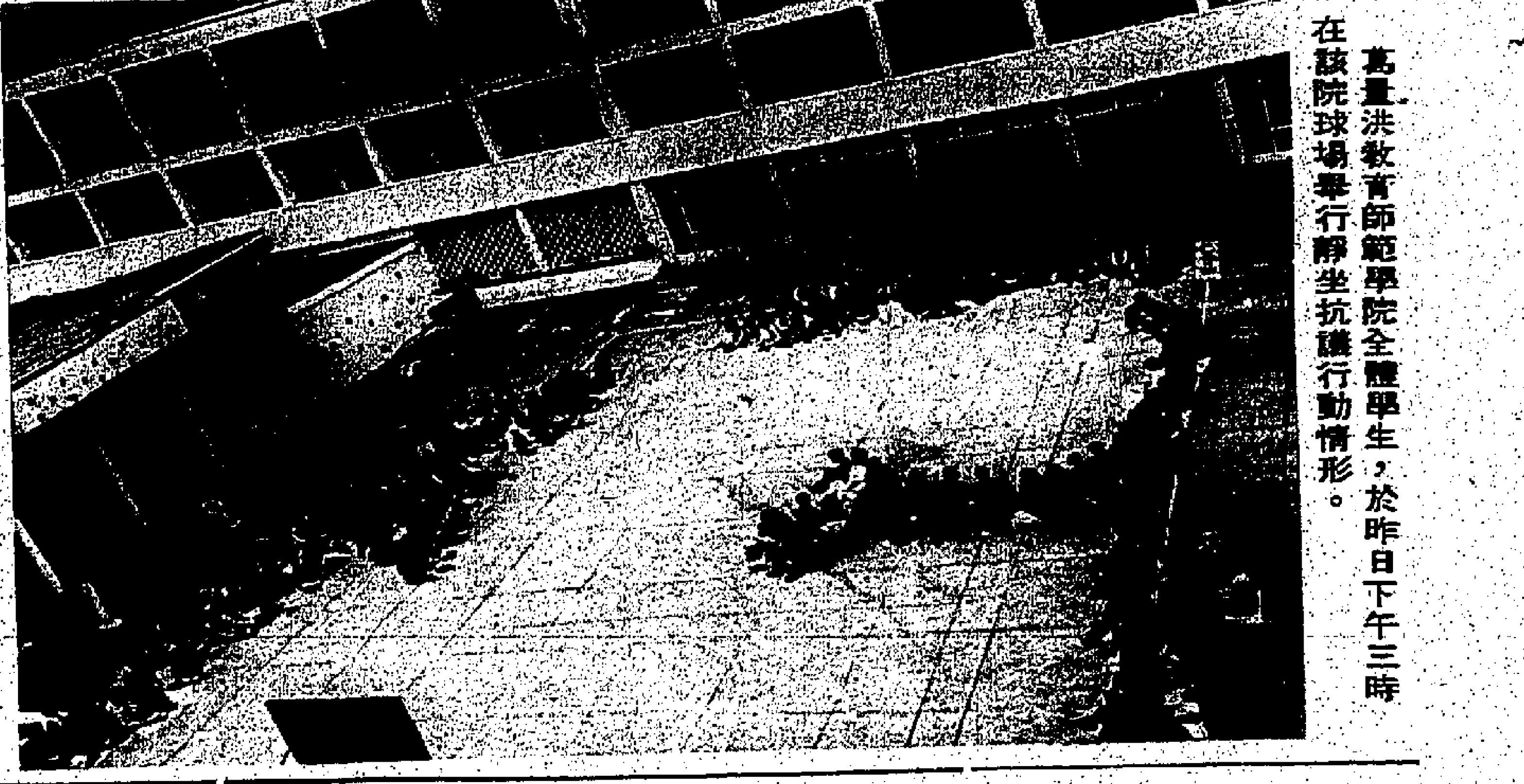
港督夫婦於八時四十分抵達希爾頓酒店，何禮文民政府夫婦、李東海主席夫婦及希爾酒店助理行政經理馬智在正門迎迓，隨往金蓮廳參加酒會。李東海主席夫婦分別介紹全體總經理及顧問與港督夫婦相見。至九時，港督夫婦領導全體貴賓入會場後，晚餐開始。九時四十五分，戴麟趾爵士夫人在大會主席李東海夫人陪同下主持切百年紀念生日儀式餅，全體總理夫人及全體嘉賓同唱生日歌。

餐舞會中最大特色，為各總理夫人均穿百年前服裝參加舞會，以表示保持東華百年傳統服務精神。

遊藝節目由十時十五分開始，計有：（一）三院小學生担任表演奧地利民間舞，（二）女高音江樺女士獨唱，蔣碧暉小姐鋼琴伴奏，（三）尹德川總理、雲大棉總理夫人演唱「東華頌」，全體總理暨夫人在席上和唱，繼由黃乾亨首總理之女公子黃英琳小姐向港督夫人獻花後，李東海主席向港督呈獻精裝「東華三院百年史略」乙冊，該百年史冊記載三院百年發展經過及沿革，並反映百年來香港社會進步情況，全書凡九百頁，內容充實，有歷史性之文獻。

十時半，港督夫婦領導，舞會開始，時至深夜，港督夫婦離場，由餐舞會名譽顧問何禮文夫人、爲佐之夫人、盧秉信夫人、簡寧夫人及蔡永棠夫人主持慈善獎券攪珠開獎，攪出前五名中獎號碼後，由黃英

琦、何禮文民政府夫婦、羅弼時中將夫婦、輔政司羅弼時、民政司何禮文夫婦、社會福利署署長魯佐之、行政局議員關祖堯爵士、巴拿馬駐港總領事沙華士保、三院永遠顧問鄧肇堅爵士、委內瑞拉駐港總領事米奇逊那、工務司盧秉信、新界民政署長陸鼎堂、教育司簡寧、醫務衛生處長蔡永業、立法局議員王澤森、羅桂祥彬、警務處長薛磯輔、海事處長梅禮、三院永遠顧問李耀祥、顏成坤、新聞處長華德、移民局長戈立、消防局長胡達、郵政司符偉恩、民政司梁敦義、副市政局長奇克、副工務局長奇立克、副醫務衛生處長新里、李清洪、副警務處長雷諾夫、副移民局長烈文、副民政司李福述、衛理欽、薛文、社會福利署助理署長李春融、輔政司署黎家驊、九龍民政專員許舒、三院歷屆主席曾正、張玉麟、廖烈武、葉榮昌華、黎時煖、歷屆總理趙聿修、方潤紹瑞、張沛松、曹紹松、潘兆森、英若文、梁振邦、甄球、陳綿綿、龍及羅文錦夫人、黃遠鏗、梁中力、區永桂暨三院主席李東海、首總理黃乾亨、簡日銓、保良局主席林勇仁、楊錫瓜、總理陳兆民、區廣忠、朱伯衡、曾備、謝禮澤、雲大棉、冼祖謙、謝濟祥、李賜寰、鄭亞消、尹德川、楊永棠、施展超、何世樑、雷治強、李子文等夫婦數百人。



葛量洪教育師範學院全體學生，於昨日下午三時在該院球場舉行靜坐抗議行動情形。

電視機牌照費取消後 麗的映聲月費減三元

【本報訊】港府取消電視機牌照費後，麗的映聲電視月費將減收三元，由本來二十元減為十七元。

麗的映聲有限公司總經理華倫稱，他希望當局能立即實行取消電視機牌照，因為祇要當局正式停收此項費用，麗的映聲的用戶就立即可以受益，其月費將由現在的二十元減為十七元。

華倫解釋稱，該公司現時每月每用戶收節目費二十元，但其中有三元是牌照費，而電視公司本身收取十七元，所以如果政府取消電視機牌照費，該公司的節目月費就可減為十七元，用戶均可受益。

按：財政司郭伯偉士日前在立法局提出來年度的預算草案中，有一項提議是擬於一九七二年四月一日起，取消電視牌照費。

九飛乘的士短付車費 起爭執司機被斬重傷

【本報訊】九龍石硤尾新區昨晨發生一宗血案，五名飛仔因欠三毫子才够付的士錢，遂企圖坐霸王車，司機與之爭論，後司機在糾纏間被人用刀斬傷，警方聞訊後立即趕往現場調查，並召救傷車將傷者送院。

據悉：昨晨七時許，有六名飛型男子，在大坑東附近截獲一架的士，六人中有五人登車，登車後囑司機駛往石硤尾新區第四座近南昌街街頭附近。當的士到達該處後，照咪表收費為一元六角，豈料該五名乘客全部湊齊僅得一元三角，五名飛仔遂叫司機「收順啲啦」，然後落車行去，司機因不甘要自己填數，遂亦下車趨前與之爭論，距料行到第四座不遠處，司機突被人用生菓刀襲擊，該司機在手無寸鐵下遂遭人斬了十餘刀，當堂身受重傷，逞兇者在得手後俱作鳥獸散。

傷者李啟華，卅三歲，住鴨寮街九十號某樓，在世界的士公司任司機多年。至昨晚，仍因傷重留院。

羅富國教育學院學生，昨在該院正門入口處的大廳內舉行暫時一小時餘的靜坐抗議行動，要求當局澄清日前所發佈的新編訂教師等級及薪俸制度之詳細內容。（本報記者袁志廣攝）

今天賽馬 電腦貼士

【本報訊】電腦賽馬貼士，於上次賽馬（即二月廿二日第五次賽馬第二天）貼中熱門頭馬「娛樂之光」及頭馬「馬公爵」，並貼中第八場的「高輝」與「馬公爵」連贏位，成績不俗。

今天賽馬的三場電腦貼士如後：

第二場

豐成　快樂年華　領寶

第四場

領航燈　荷蘭之寶　妙手

第七場

再勝　好着　電腦

本報「電腦貼士」，是由「電腦馬經」提供的最後三場佳選貼士。

樂聲石油氣爐 陳列競賽頒獎

同時歡宴港澳代理商

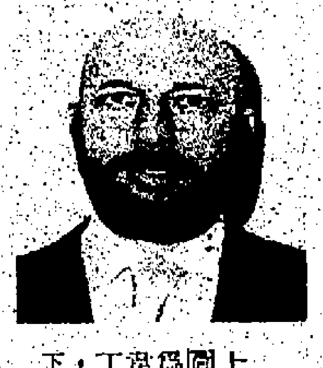
【本報訊】一九七零年度樂聲牌石油氣爐具陳列競賽，由去年十月開始，現經結束，本港石油氣代理商參加者八十餘家，較往年更為踴躍，聞評判員五人，由日本片岡有治、報人潘有成，香港無綫電視許冠文、青年會總幹事鍾志強及樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司劉拾慧等組成，評定結果，選出首獎為潮興行，可獲獎價值港幣一千二百元之樂聲牌產品，二獎恒隆公司，可獲價值港幣九百元之樂聲牌產品，三獎英昌利公司，可獲價值港幣陸百元之樂聲牌產品，四獎生興行，可獲價值四百元之樂聲牌產品，五獎大利油公司，可獲價值二百元之樂聲牌產品。另安慰獎十五名：計有彌敦道光達行、鋼鑼灣光達行、英皇道光達行、中興行、北帝街祥泰行、怡和街恒隆公司、彌敦道恒隆公司、彌敦道光大行、官蘇協和街光大行、明達行、友誼公司、申生公司、石油氣服務公司、榮興行及亞細亞石油氣公司，以上各獲獎樂聲牌石油氣自動飯煲及樂聲牌電熨斗一個。為慶祝此次陳列競賽圓滿結束，樂聲牌石油氣爐具港澳總經銷香港液體氣有限公司于（廿五晚）在華人行大華飯店設宴招待港澳各家石油代理商，同時由松下電器產業株式會社石油氣爐具廠事業本部長宮下公男頒發獎品予各得獎商店。

浸會學院新聘行政人員

【本報訊】據浸會學院校長林子豐博士稱：樂韋丁被聘任為事務主任，樂健理博士聘任為校長行政助理。

該學院為加強行政工作，新聘行政人員兩位。韋丁服務於一滙港英國化學品入口公司達二十一年之久，及曾任該公司香港分行之秘書及商務與船務主任等職位。

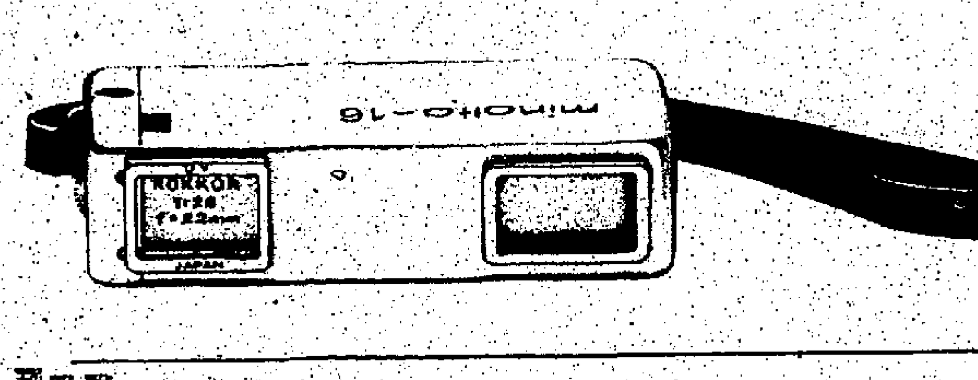
樂健理博士畢業於倫敦商學院，曾就任於殺商學院之先，曾任北德薩斯州州立大學之心理學輔導及人事管理學博士。未就任於殺商學院之先，曾任認薩斯州一初級大學學生人事服務處主任八年。曾得香港大學教育文憑。



上圖為丁韋；下圖為樂健理博士。

萬能達迷你相機 買機送菲林十盒

自從萬能達迷你相機展覽會展出之後，一般愛好攝影人士，對於迷你相機，都有着一個新的評價，新的概念，所以最近購買萬能達各種迷你相機者，亦一益增多，現聞佐德有限公司，為酬謝顧客起見，特別選出：16II型之迷你相機，介紹出來，凡在優待期間，購買該型相機一具者，即獲贈送十六米厘黑白菲林十盒，以示優待及酬顧客之意，惟此種優待辦法，為期有限，到適當時間，即行停止菲林贈送之優待辦法，故凡欲購買此種容易使用，容易携帶之16II型之迷你相機者，切勿錯失此次之良好機會，必須從速到港九各大攝影器材商



怕老婆是大丈夫 今優先映午夜場

【本報訊】邵氏最新出品輕鬆諧趣喜劇「怕老婆是大丈夫」，定於今晚上映午夜場。

據該公司宣稱：此片為導演高立新作，由金霏、陳駿領銜主演。這是一部娛樂性強的電影，片中劇情惹笑，令人捧腹場面頗多，講男人花心引出不少笑料，佈局絕妙。戲裡演員都有精采演出，片中還有插曲近十闕，支支動聽。觀眾看此片，會獲得高度的娛樂享受，相信會受到廣大觀眾歡迎。

遠東水翼船 尾班改時間

【本報訊】遠東水翼船務有限公司，鑑於本月二十一日將澳來港之下午五時三十分尾班水翼船改至下午五時四十五分開出，現又決定於明日將港往澳之下午五時三十分尾班水翼船，改至下午五時四十五分開出，對港澳客商及遊客來往，更為方便。

麗的「名畫與畫家」 今日請葉醉白揮毫

葉醉白作品之一「從容驟發（八駿）」

【本報訊】當代畫馬名家葉醉白，下（三）月二至四日在大會堂高座八樓展覽廳舉行個人畫馬展覽，敦請行政局議員唐炳源博士剪綵，香港公益金副會長孫秉樞太平紳士揭幕。悉麗的電視中文台藝術節目「名畫與畫家」主持人袁昌鑾，早於葉氏蒞港之初，即預約於今日（星期六）下午四時零五分，在其節目中揮毫，查葉氏畫馬，特重意境，任由天機勃發，一揮而就，盡脫前人窠臼，麗的電視除邀葉氏訪問揮毫外，並將其作品多幅，預行放映，俾觀眾得在葉氏個展前夕，先覩為快。

樂聲牌松下電器宮下公男頒發頭獎與潮興行女代表時攝

英商務專員 顧福隆返英 陶偉信接任

【本報訊】英國駐港商務專員顧福隆昨日偕眷乘鐵行輪船公司之奧朗西號客輪返英作三月之度假，然後就任外交部新職。顧氏任駐港商務專員已逾四年餘。

顧氏之繼任人為陶偉信，彼將於今日抵港。

陶氏已婚，有兩子女。陶氏於一九四八年加入外交部，自後即服務於埃及、沙特阿刺伯、埃利地位、緬甸、華盛頓、倫敦及巴哈馬等地，來港前為英國駐那校之商務署負責人。

薪俸研委會 委員有變更

政府原擬聘任為新俸問題研究委員之一的莫，不幸發生意外，因而不能担任該委員會之職。

政府發言人昨日稱：本港政府在接到英外交及聯邦事務大臣的建議後，現已另行委任賈納賓為該會的一名海外委員。

賈氏現年五十七歲，於一九三六年開始在北羅德西亞担任殖民地行政工作，陸級為官學生。其後曾分別在巴哈馬群島及尼日利亞任要職，一九五九年至一九六〇年任尼日利亞聯邦副總督。

鄧肇堅爵士捐款百萬 贈予香港世界衛生基金會

【本報訊】鄧肇堅爵士昨日將一百萬元款項捐予香港世界衛生基金會，作為改善公共衛生之用。

該筆捐款名為「鄧肇堅爵士世界衛生基金會研究基金」，由該基金會會長戴麟趾爵士夫人，代表該會接受該款。

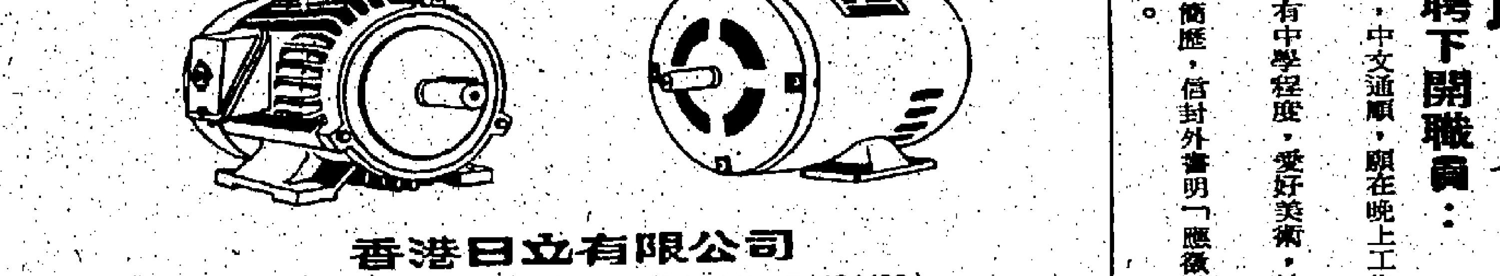
該基金會將運用此項捐款以促進及鼓勵研究有關改善本港市民及其他地區人士的衛生計劃。

香港衛生基金會成立於一九七〇年一月，並於同年十月獲得在日內瓦世界衛生組織即世界衛生基金聯會承認為該組織的屬會。

世界各國例如美國、英國、加拿大、瑞士、錫蘭、伊朗及愛爾蘭均設立有世界衛生基金會。

港督戴麟趾爵士為香港衛生基金會的贊助人，戴麟趾夫人及鄧肇堅爵士均為該會名譽會長。

基金會的執行委員會委員為：會長戴麟趾夫人，主席羅理基爵士，副主席及幹事鄧炳輝醫生，秘書胡百全，司庫利國偉，委員則包括有鄧肇堅爵士、胡仙女士、張玉麟、何鴻超醫生及羅便臣醫生。



日立牌電動機

HITACHI MOTOR 馬達

由世界著名日本最大規模之電動機製造工厰製造單相及三相 1/8 HP-175 HP 機種齊備適應各種用途之電動機應有盡有動力强耐熱性高保養方便。

香港日立有限公司

九龍打字(?)132-134號二樓 電話：K-681197, 684420

陳列室：彌敦道70號地下 電話：K-301479. 服務站電話：K-674371, H-736705.

各大五金行機械行均售

徵聘職員

本報現擬徵聘下開職員：

（一）校對　男性，以有中學程度，中文通順，願在晚上工作者為合。如已有校對經驗，當優先錄用。

（二）美術助理　性別不拘，須有中學程度，愛好美術，性情沉靜者為合。

如願應徵，請投函本報經理部，附具簡歷，信封外書明「應徵校對」或「應徵美術助理」字様，合則函約面談。

退股聲明

秀茂坪三十五座拾號地下安達公司，原為合股經營，現因股東劉振宦君志圖別業。准於一九七一年一月三十一日願將安達公司所佔股份自動退出。由一九七一年二月一日起及日後所有安達公司一切業務盈虧及外間華洋轇轕與退股人無涉。由登報日起，日後退股人劉振宦君在外間華洋轇轕與安達公司承股人無關特此聲明

安達公司　退股人 劉振宦　承股人 李偉生　承股人 陳廣順　承股人 周枝

海外留學服務社主辦

舞蹈欣賞晚會

舞蹈指導：趙蘭心

演出地點：香港大會堂劇院

時　　間：1971年三月一日 晚上八時十五分

售 票 處：大會堂票房

票　　價：六元、九元、十二元

東華三院招商供應各項用具

本院現招商供應（一）潔淨材料及用具（二）電器用具（三）厨房用具等及其他日用品一批如有意供應者請於每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華三院總辦事處正樓二樓取閱章程並繳交按票金弍百元開列詳細價單用火漆封固投於總辦事處票箱內定一九七一年三月八日正午十二時截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後棄權按金撥充善舉。

一九七一年二月廿五日

東華三院主席李東海

博羅同鄉會通告

本會當屆會長朱為鏞先生痛於本年二月廿六日五時病逝伊利沙伯醫院奉移九龍殯儀館治喪，擇於二月廿八日上午十時公祭隨即出殯凡本會會員請屆時前往致祭為荷

右通告

本會全體會員

理事長 徐自強
監事長 林德利

港九工商會計專科日夜校

三月份新班招生

（一）中文部：簿記、會計、成本、珠算

（二）英文部：初、中、高級會計、審計、成本。

校址：（一）香港北角英皇道一八三號二樓 電話：H七〇五九六八

（二）九龍彌敦道六三六號三樓 K八四四二四〇

戶口統計今日開始

統計處長籲請市民合作

【本報訊】統計處長陶建，昨日向本港居民提出保證，戶口統計員對所獲得的統計資料，將保守秘密。陶氏係於戶口統計開始的前夕，在麗的映聲及無綫電視的中英文台演講時，作以上表示。

他表示：由今日起至三月九日期間進行的戶口統計，乃本港所需要及有價值的工作。

由今日開始，戶口統計員將訪問全港的住戶，向戶主提出擬定的問題，請各戶主充份合作，提供準確的答案。戶口統計所獲得的資料，將有助於政府釐定計劃應付本港社會的經濟、住屋、教育、醫藥及交通的需要。

陶氏演詞稱：由今日起，香港將會舉行戰後第二次全面性的陸上戶口統計，正如大家所知，戶口統計係非常重要的，戶口統計所得的資料能使政府對將來的建設及計劃有一個確實的根據，這項工作對市民本身有莫大的影響。

過去數月來，本處盡力去訓練我們的工作人員，可喜的是萬多位青年對於承担此項重大的使命都感到非常有興趣，並且都認爲可以藉參與今次的工作而對社會作出一點貢獻，這種鍥而不捨及工作態度充份反影出我們的青年對香港未來的關心，當然，這些都是他們的父母，老師及學校所給予他們的良好教育的結果。

今次戶口統計的成功，有賴於各位市民的合作，我相信各位對此項有意義的工作一定會全力支持。有一點本人想特別一提的，就是所有的統計員都係經過宣誓，他們對於所得的資料都會絕對保守秘密，而本處在統計工作全部完成後，亦會將該等資料毀滅。工作人員到各住戶訪問時都會携帶黃色身份証及公事袋以資識別。

最後，本人謹代表政府及本處同人向各位市民感謝各位給我們的協助及合作，多謝各位。

職工會登記修訂法案

若干條文已刪改

加强登記局長權力

【本報訊】一九七一年職工會登記（修訂）法案，業已刊登於昨日出版的政府憲報內，該法案全文，除有若干更改之外，其餘均廣泛依照勞工處處長於去年八月所發表的法案擬稿原文。勞工處處長郭堯同當時曾表示歡迎各界人士對該案擬稿提出評論。

郭氏稱：「法案內所作出的更改，業已兼顧到由勞工顧問委員會所提出的建議，以及由各團體與個別人士研究該法案原文後而提出的口頭及書面的意見」。

郭氏又謂：「該法案的主要目的，乃在於使職工會事務之管理，更爲有效。」

爲着保障某一職工會的普通會員，以免該職工會附於對職工會活動並無合法利益的人士的控制下，該法案規定，凡有請求登記職工會的申請，或要求合併的決議，必須由具有投票權的會員表決。

該法案又規定：凡因任何人偶然或季節性受僱於某一行業者，均不得僅以此爲理由而拒絕其加入職工會爲會員。凡不服職工會登記局長作出撤銷登記或拒絕登記，更改名稱，或批准職工會合併等的決定，現時職工會可向合議庭提出上訴。上訴案將來將首先由高等法院的法官聆聽。

登記局長如認爲某一新職工會實質上與某一被取消登記的職工會爲相同者，則他有權拒絕登記該新職工會；他將不得因某一新職工會的會員包括有某一經被取消登記的舊職工會會員而拒絕將該新職工會登記。登記局長的權力，現予加强，使他在某等情形下得進行干涉，藉以保障普通會員的利益。

他又有權採取行動，以阻止未具資格的人士成爲某一職工會的會員，或阻止未具資格的會員担任職工會的職員或參加競選，他亦有權規定職工會必須呈報職工會屬下的各分會事務及工作的詳細項目。

郭氏謂：該法案草稿的大部份條文均受歡迎，亦未引起一般性的評論。至於所提出的四項建議，則受到若干批評。在接獲評論後，已將原文作若干更改。當港督於一九七零年十月十九日離港作短期的度假在啓德機場舉行記者招待會時，他已預示將作此等更改。港督當時謂某些接獲的具有建設性的評論，甚爲有用，並表示將予以慎重考慮。

郭氏又謂：「原稿較有關化臨時職工會登記的一項新規定，爲勞工顧問委員會一致反對該項建議，且受到勞資雙方之廣泛抨擊。因此，該建議業已從現時的法案刪去。」

郭氏謂：「將恐嚇罪名範圍擴大包括在任何街道上阻塞道路罪名之建議，已經刪去，因現行之法例被認爲足以應付該等行爲。」該建議絕無意反對以合法方式進行和平糾察的權利。

第三項引起勞工顧問委員會與市民批評者，乃爲將另兩種違法事項包括在內的建議，即犯有該兩種違法事項的會員將被禁止担任職工會的職員。該等違法事項即破壞公安及涉及暴力，但因其欠缺確實定義，曾引起人們的關懷。經審慎考慮各方面的意見後，已決定刪去該兩項新訂罪名。

但對犯有欺詐，不忠實，勒索或三合會會員的現行罪名而被禁止担任職工會職務的期限，由終身減至五年的建議，已獲得廣泛贊同，因而該建議並無更改。

郭氏最後說：有若干人士反對禁止在純屬私人住宅範圍內進行糾察的建議。此建議現仍保留於法案之內，鑑於本港多層大廈林立，若准許在僱員或僱主的私人住宅進行糾察，實不合理，蓋該等人士的家屬或鄰居均可能與任何勞資爭議無關者。

勞工處長將於下月十日向立法局提出上項法案。

港府新預算案如獲通過

將大量添聘公務員

薪俸幾增至十億元

【本報訊】政府在下財政年度中，將增聘公務人員，如歲入歲出預算案獲得立法局批准，則將有八萬六千二百六十八名公務員爲永久僱員，另有八千一百四十九名爲臨時職位。

本星期三提交立法局財政預算會議的財務委員會人事編制小組委員會報告書稱：此數字顯示公務員職位將增加百分之九點五。

下財政年度之公務員薪俸，不計長俸在內，預算將達九億九千九百二十萬元，現年度爲八億九千八百七十萬元，即增加一億零五十萬元。

該報告書表示增加率最大及人數最多的部門，乃係對本港市民提供直接服務的部門，例如警務處、市政事務署及醫務衛生處。

皇家香港警察隊仍爲政府最大之部門，其永久人事編制將有一萬五千三百三十人，即佔永久公務員總數百分之十七點七。該隊下財政年度的永久人事編制，較現年度者增加一千零六十六名。該隊亦將增加臨時職位六十八名，連同現有臨時職位共有三百零四名。

其次市政事務署，擬設置永久僱員職位一萬四千四百九十一名，臨時職位一千二百五十八名。即較現年度編制增加永久僱員職位九百五十七名，臨時僱員職位增加二百六十八名。該署的永久職位數目，佔公務員永久職位總編制百分之十六點八。

工務司署將取代醫務衛生處的地位，成爲政府第三個人數最多的部門，其永久僱員職位佔整個政府人事編制百分之十三點四六。

如人事編制小組委員會的建議獲得批准，工務司署將有永久職位一萬一千六百一十八名，臨時職位一千六百五十九名。其現年度之永久職位爲九千九百六十六名，臨時職位二千二百一十四名。

醫務衛生處將增加永久職位一千一百二十一名，臨時職位五百○七名，連同現有之職位，該處將有永久僱員一萬一千二百七十一人，臨時僱員一千○二十四人。經擴充後，其永久僱員將佔政府全體永久公務員數字百分之十三點○七。報告書建議增設的新職位中，有四百五十七名係爲新設的小欖兒童精神病院及九龍醫院擴建部份而設者。

該報告書稱：「現時財務科聯同醫務衛生處對病房職員人數問題正進行詳細檢討，本委員會經已向財務委員會建議在該項檢討獲得結果之前，先行批准在護理級內增設大量臨時職位。」

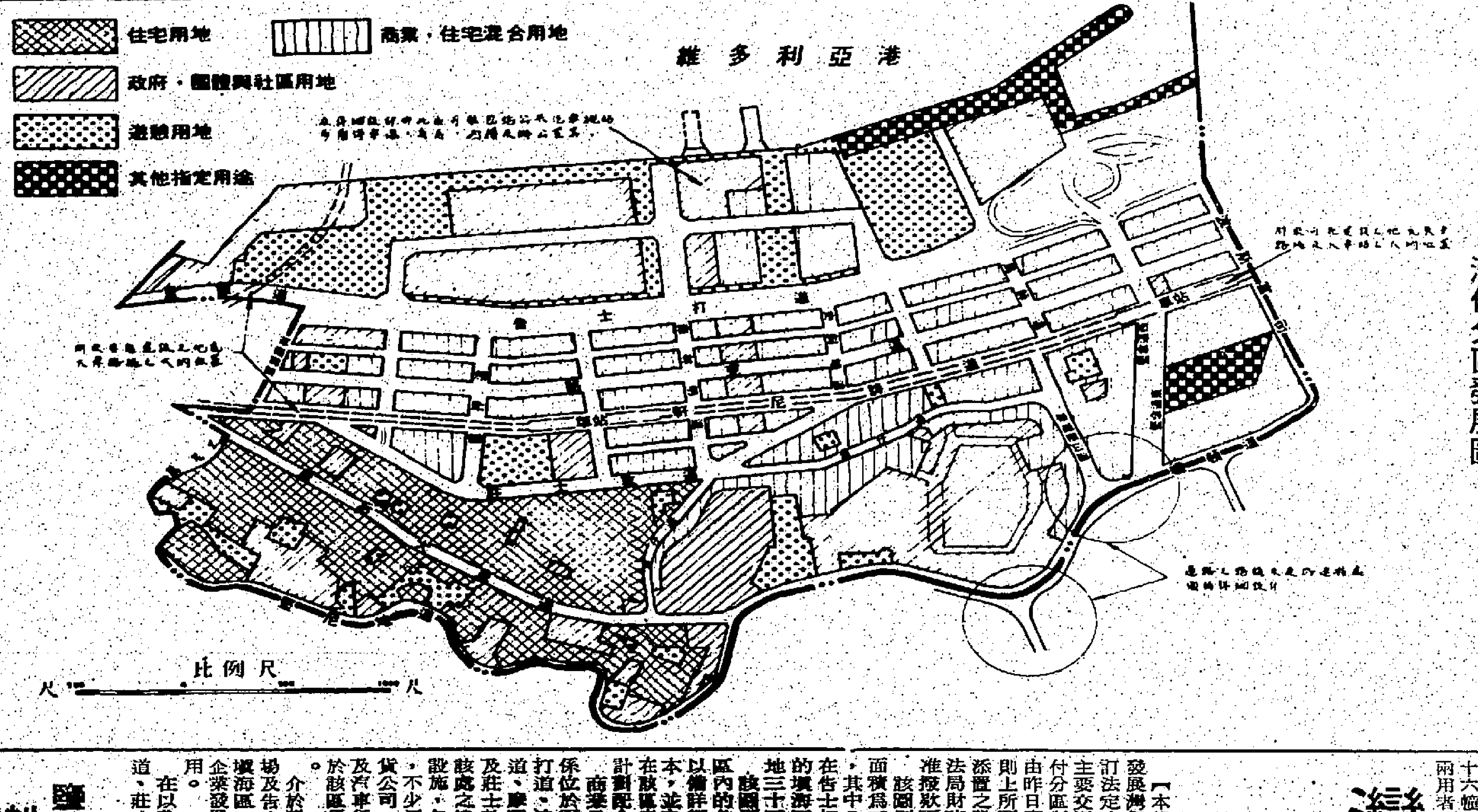
該分析圖顯示增加職員百分率最高之部門爲礦務處，其永久僱員將由三十三人增至一百九十六人，即增加幾達五倍。礦務處增設的一百六十三個職位，係用以擴充現有人力，以管制及處理本港內之炸藥。

社會福利署將加設永久職位二百八十五個，臨時職位三十五個，其中二百一十七個新設之永久職位，係與公共援助計劃有關者。

人事編制小組委員會的工作可劃分爲兩部份，其一爲研究政府擬改變現年度預算案中所列職位等級或職位數目而提出之建議，其二爲告知政府，該小組委員會的委員是否將建議財務委員會應批准政府擬在下年度財政預算案中設置新職位所需的款項。

人事編制小組委員會的成員，包括立法局非官守議員四名及政府官員兩名，主席爲胡百全議員，其他委員爲包朗議員、利國偉議員、羅桂祥議員、銓敘司新德及副財政司夏鼎基。

於過去一年來，該小組委員會所處理之工作日益繁重，計處理文件三百六十五份，較對上一年同期所處理者多七十四份。



灣仔分區發展圖

三男女捉賊有功

獲頒警務處長感謝狀

【本報訊】三位市民因協助警方維持治安有功，昨日獲頒予警務處長感謝狀。簡單的頒授儀式，是在九龍警察總部舉行，由高級助理警務處長蘇桐，代表警務處長頒發。

三位有功市民是陳大龍，李中與及羅保小姐。

陳氏住在觀塘大廈，去年十二月二日，發覺有人闖入其住所，他立刻追蹤並將該疑人拘捕，該犯後被控闖入民居圖謀不軌罪，被判入獄三月。

李氏住在牛頭角政府廉租大廈，去年十二月十六日，他在大廈十四樓候電梯，突聞樓上有人呼救，他即趕往救援，原來其經見與一男子糾纏，該歹徒見李氏趕來即逃走，李氏追趕，終將其拘捕，其後該歹徒被控以毆人及意圖行刧罪名。

羅保小姐於去年八月廿九日在九龍乘巴士時發覺有人向另一乘客扒竊，她除知會車主外，並高聲呼叫，該扒手遂爲一休班警員拘捕及被控扒竊罪。

新建築圖則

上月批准六零六份

【本報訊】建築事務監督今年一月份內共批准一百零六份各種類型的新建築圖；此外，發出六十七座落成建築物的入伙紙。

批准的圖則，計港島佔五十三份，九龍十四份，新九龍十九份，新界二十份。批准入伙的建築物，包括住宅用者十三幢，非住宅用者二十六幢，住宅與非住宅兩用者二十八幢。

此外，建築事務監督批准拆卸的樓宇有六十八幢，其中港島佔二十九幢，九龍三十五幢，新九龍四幢。有關上述建築事項的簡單情形，可在雪廠街政府合署西座地下諮詢指導處查閱。

市局主席接見各區小販會長

透露新訂小販政策

攤檔盡量遷入市場

【本報訊】港九新界各區小販會首長，昨日上午十時應市政局主席亞力山大之約，於市政局會議室討論新小販政策各項問題，出席此次會談各區小販會首長有：港九持牌小販業公會李毛，大坑區持牌小販聯誼會高卓桂，東區持牌小販聯誼會詹洪，北角區持牌小販聯誼會呂兆祺，西區持牌小販聯誼會趙全，九龍持牌小販互助社阮生，元朗小商業互助會秘書盧君明。首由市政局亞力山大主席，市政事務署徐國墨長次第發言解釋新小販政策的基本原則，認爲小販有存在價值，新政策乃使小販對廣大市民有良好服務，並指出新政策有三方面：㈠管理：今後嚴格執行；㈡衛生：清除垃圾，加强改善小販環境清潔；㈢遷入市場：如一有新小販市場設立，在街道上的牌檔須從速遷入小販市場。會談中並分別答覆各小販首長所提各項意見，當即由各小販首長要求作書面詳細解釋，並將新小販政策細則知會各小販團體。亞力山大主席表示新政策細則現正檢定中，一俟完成，儘速用書面通知各小販團體。

灣仔分區發展圖則

劃有地底火車路線

部分填海區撥作商業住宅用

【本報訊】爲使用與發展灣仔區內土地而制訂法定土地用途形式及主要交通幹綫而設的灣仔分區制大綱圖則，已由昨日憲報公佈。但圖則上所顯示的各種重行添置之設施，則須視立法局財務委員會是否批准撥款而定。

該圖則所涉及的土地面積爲三百一十二英畝，其中八十八英畝爲正在告士打道以北填築中的填海區，另有遊憩用地三十四點英畝。該圖則還說明該設計……、皇后大道東及堅尼地道爲界之一區其面積有三十七點五英畝者，大部份的地段經已作爲住宅用途，因此乃劃爲住宅區。在此一住宅區內，大部份的物業皆爲類損的戰前樓宇，但在過去十年內，亦有若干高密度的重建計劃經已實施。

至於劃爲政府團體機構及社區用的土地則共有六十六點二英畝。該區的西面爲中環商業區，東面則爲北角住宅區，故爲建立政府團體機構及社區建築的適中地點。

告士打道以北的填海區，已初步劃定地方以供興建理工學院、消防局及消防總部、無綫電通訊中心、污水化淨廠、巴士及渡海輪廣場之用。

劃作遊憩用地共有三十四點五英畝，其中包括有在告士打道以北，新填地區東西兩面之大地兩幅。該兩幅曠地將由一條沿海旁延築之寬濶散步場連接。該等曠地將與沿高士打道以北的植樹地帶連接，以構成路旁遊憩地之明顯連貫地帶，從而點綴此交通幹綫沿邊建築物的外觀。

劃作其他指定用途的地區則佔九點三英畝。填海區東北部已劃爲貨物起卸地區，堅拿道東以東的地方則劃爲電車廠用。

告士打道、軒尼詩道及皇后大道東將成爲貫通東西交通的主要孔道，而軍器廠街、菲林明道及堅拿道將成爲南北幹綫。其分層道路交會點，包括汽車及行人天橋，圖內經有顯示，但於再行詳細設計時或需作輕微更改。

告士打道將成爲該區內交通最頻繁交通路綫，經擴濶及改善後，該路將貫通夏愨道與銅鑼灣避風塘南部之海旁道，並在海底隧道啓用後，與隧道相連。

該圖則亦顯示在填海區西部將有一地底火車路綫，連接中區及尖沙咀區。另一地底火車路綫爲港島綫，將經軒尼詩道之下，貫通港島西部及柴灣，並擬在柯布連道及堅拿道設站。

灣仔分區制大綱草擬圖則，現於港島政府合署西座諮詢指導處，及彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處公開陳列，至本年四月廿五日爲止。在該期間，市民可於日常辦公時間內前往索閱。

根據城市設計條例第六節，任何人士凡因該圖則之計劃而受到影響者，可於四月十八日前用書面向城市設計委員會提出其對該圖則所反對之點，並列舉其反對理由，及如將該圖則更改便無異議者，則可提出更改該圖則之意見。有關函件應送交工務司署，轉送城市設計委員會秘書收。

一輛軍車昨在新界大埔尾翻下二百尺深溪岩，兩名華籍英兵傷重斃命。圖中箭所指爲李年豐被壓於車頭內，消防員在設法拯救中，（本報記者李君壽攝）

鹽業銀行刧案一被告

判囚八載不服

上訴減爲六年

【本報訊】曾於前年八月糾同另外五名男子被刧尖沙咀鹽業銀行的男子溫志，被判入獄八年，經向高院合議庭上訴後，昨日獲得宣佈減刑二年，即祇入獄六年。

該刧案發生於一九六九年八月廿二日，六名男子持械衝入鹽業銀行內，刧去現款十四萬四千零二十五元，事後四名男子涉嫌被捕，其中一名主犯經裁定罪名成立後，被判入獄十年；另二名分別被判六年及三年監禁；而上訴人溫志經聆訊在該天行刧中負責的任務是開車門及事先策劃，祇判刑期八年。

上訴人代表大律師[illegible]稱：他在刧案中參予的部份，遠不如其他刧犯嚴重，一名在事發後被捕的同黨，只因是運毒問題被捕，但在該次刧案中，該人曾是主謀，而只判入獄六年。上訴人在案中所證明的工作是負責開車門，而被判刑期達八年，比較之下，是罰得過重了。還有，上訴人以前並未有過犯罪記錄，要求法官加以考慮。

大埔十二咪半嚴重車禍

軍車翻墮險峻懸崖

華籍英兵兩人慘死

【本報訊】一輛滿載軍品的四噸重大軍車，昨晨自九龍駛入新界大埔道十二咪半，因急彎路面後，失事翻下二百呎深的山溝，兩名華籍英兵慘死。這一宗嚴重車禍，可能是因天雨路滑控制失靈所致。

兩名死者姓名均譯音：張華里（坐於司機位）及李年豐（司機），兩人均爲駐港英軍第廿九運輸隊，該隊駐於鯉魚門，兩人的年齡均爲廿餘歲。

車禍慘劇發生於昨晨九時四十分，李、張兩人駕乘軍車「四六E L六六」載了一批子彈夾、皮靴及軍用羊毛襪和一些粉劑，自市區駛入新界，於上述時間，駛過大埔道十三咪半大埔尾村前一個路斜急彎時，司機即告控制失靈，越過對開路面，撞塌路邊約尺許高的泥壆，遂而飛翻墮下，直至二百呎深的一條輸水隧道的岩間，始告停擱，全車翻轉，四輪朝天，兩華籍英兵慘遭覆壓在車頭廂內，車頭與車頂，部份且爲水泳所淹，現場四週，則爲嶙峋險惡的岩石。

事發後，軍警及消防車數輛，趕赴現場，展開拯救，大埔及軍部的救傷車亦到現場候令。

由於現場一帶，乃屬兇險懸崖，軍警及消防員要利用繩索，緩緩攀下現場，復因兩傷者被壓車頭內，拯救倍感困難，經消防員努力下，首先把張華里救出，立刻送往石崗英軍醫療中心救治；而李年豐則因腿部被一條長鐵壓揷着，軍醫及英軍工程師商議後，要用巨型起重軍車放下鋼纜把車拖起，才能把李救出，兩人先後送往石崗，已証實斃命。

上述車禍現場，以前曾發生車禍多次，死傷多人，交通當局，對於該處急彎及路邊圍壆，應予改善。

創興大樓近三百戶住客

接受遷居新區登記

大業主願賠償住客

【本報訊】西環德輔道西三四七至三四九號創興大樓的住客，將于五月三日樓宇可能遭受封閉之前遷往新區居住。

徙置事務處發言人說：該處已由前日開始爲居民辦理登記手續，至昨日爲止，接受登記的居民共有二百九十戶，人數則有一千二百廿五人，另有五十戶約二百人因住客外出或其他問題，仍未接受登記，但徙置事務處人員將於今後數天繼續爲他們辦理登記的工作。

發言人說：此等住客如日後不獲補償，則可無條件的遷入新區居住，但倘獲發搬遷補償，則須與其他危樓住客一樣，參加預付租金的計劃，乃爲每名成年人須預繳租金四百元，小童二百元，此等欵項，將分十年按月在應繳的租金中扣還。

發言人說：所有已接受登記的住客，須於三月十二日前答覆是否接納遷往新區，以便該處人員爲他們安排入伙手續。徙置事務處已預算撥出柴灣興華大厦及秀茂坪新區的單位，以安置創興大樓的住客，並保証他們可於五月三日法庭聆訊該樓宇封閉令申請案之前遷入新區。

獲得徙置的權限於創興大樓的住客，商店及商業機構則不包括在內，但經營者可標投新區的商店，至於該樓宇內的工場經營人，則可標投秀茂坪新區第廿八座的工場單位，此等單位在短期內即將招標承投。

此外，創興大樓住客要求大業主賠償事件，雙方現正進行磋商中。據說：大業主廖創興置業有限公司對於住客的要求正在考慮研究，在某種可能範圍之下，將會給予住客若干幫助或賠償。但正確數字，目前未能決定。

據廖創興置業有限公司一位發言人昨晨向記者表示：關於住客要求賠償的問題，目前正在進行坐談中。原則上，本公司是願意協助各住客的，但至昨晨止，本公司仍未收到正式有關要求賠償的書信或文件。故此，對於住客的要求未能了解。該發言人說：在一定範圍之內的數目，公司方面是可以考慮的。

在問及如決定賠償，大業主方面將會付出多少錢時？發言人說：目前仍未曾估計，這因爲在住客之中，有不少是廖創興機構的職員，除此之外，其他住客，將有待座談結果始能作出決定。

香港第一商科外文學校
即招：商科、各國語言、英文打字、電腦、廣告畫、早午晚班新生
校址：香港灣仔軒尼詩道二七四－二八八號三樓全座（莊士頓道口夏巴車房對面）
電話：七四〇六八六・七四七四七九
本校課程俱按英國標準，並備考倫敦商會，英國必文學院，國際會計師學會証書試

北角英皇道
益發大廈
三面單邊 全無阻擋
向山向海 任君選擇
每單位二萬餘元起 每呎只售七十餘元
一次過付欵八折 分期付欵九折

72年3月前完成
建至天面 僅付三成
建築期間 不計利息
益新置業有限公司
香港皇后大道中31號陸海通大厦802室
電話：H-235889 H-235214 H-241680
地盤辦事處電話：H-620688

譚達堂 尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾膵實請認明譚達堂李號爲本乘治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪給鈴大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎給虾大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

弱者救星！

佛國之寶・藥性王道
男性內服十全大補劑
本丹經各地政府註冊仿冒必究
印度神丹
有起衰振弱之功・具強身健體之效
主治
日服四顆 益壽延年
東南亞總代理華仁行
香港：K八〇二二一七

年青力壯 血氣方剛者 請用外印度神油 確有神妙 妙不可言